

BELGISCHE SENAAAT

ZITTING 2009-2010

30 MAART 2010

Wetsontwerp tot invoering van het Sociaal Strafwetboek

Evocatieprocedure

AMENDEMENTEN

Nr. 14 VAN DE HEER VAN PARYS C.S.

Art. 2

(Art. 3)

In artikel 3 van het voorgestelde Sociaal Strafwetboek, de woorden «hierna «de Dienst» genoemd» doen vervallen.

Verantwoording

Dit amendement houdt rekening met de opmerking van de Dienst Wetsevaluatie.

De woorden «hierna «de Dienst» genoemd» kunnen worden geschrapt, daar het ontwerp van Sociaal Strafwetboek verder nergens de woorden «de Dienst» gebruikt.

Zie:

Stukken van de Senaat:

4-1521 - 2009/2010:

Nr. 1: Ontwerp geëvoceerd door de Senaat.

Nr. 2: Amendementen.

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 2009-2010

30 MARS 2010

Projet de loi introduisant le Code pénal social

Procédure d'évocation

AMENDEMENTS

N° 14 DE M. VAN PARYS ET CONSORTS

Art. 2

(Art. 3)

Dans l'article 3 du Code pénal social proposé, supprimer les mots « dénommé ci-après « le Service » ».

Justification

Cet amendement tient compte de la remarque du service d'Évaluation de la législation.

Les mots « dénommé ci-après « le Service » » peuvent être supprimés car le projet de Code pénal social n'utilise nulle part ailleurs les mots « le Service ».

Voir:

Documents du Sénat:

4-1521 - 2009/2010:

N° 1: Projet évoqué par le Sénat.

N° 2: Amendements.

Nr. 15 VAN DE HEER VAN PARYS C.S.

Art. 2

(Art. 4)

In artikel 4, tweede lid, 1^o, van het voorgestelde Sociaal Strafwetboek, de woorden «artikel 9», vervangen door de woorden «artikel 6, §3, 1^o».

Verantwoording

Dit amendement houdt rekening met de opmerking van de Dienst Wetsevaluatie.

In de artikelen 4, 6, §2, 1^o en 15 van het ontwerp van Sociaal Strafwetboek wordt telkens op een verschillende wijze verwezen naar de directeur van het Federaal Aansturingsbureau.

Het amendement streeft een meer uniforme verwijzing naar deze directeur na.

Nr. 16 VAN DE HEER VAN PARYS C.S.

Art. 2

(Art. 5)

In artikel 5 van het voorgestelde Sociaal Strafwetboek, de volgende wijzigingen aanbrengen :

1^o in het vierde lid de woorden «artikel 6» vervangen door de woorden «artikel 2»;

2^o het vijfde lid vervangen als volgt :

«Hij keurt het in artikel 7, 16^o, bedoelde jaarverslag goed. De voorzitter legt het goedgekeurde jaarverslag voor 15 september van elk jaar voor aan de regering.»

Verantwoording

1^o De dienst Wetsevaluatie maakte een opmerking in verband met de verwijzing in artikel 5, vierde lid, naar «een beleidsplan zoals bedoeld in artikel 6».

De commentaar van artikel 5 verwijst duidelijk naar het beleidsplan, zoals bedoeld in artikel 2. De tekst werd aldus aangepast om in artikel 5, vierde lid, naar «het beleidsplan zoals bedoeld in artikel 2» te verwijzen.

2^o Zoals de dienst Wetsevaluatie opmerkt, is het de bedoeling dat het jaarverslag door de Algemene Raad van de Partners wordt goedgekeurd en nadien door de voorzitter aan de regering wordt voorgelegd. (cf. Commentaar bij de artikelen, Kamer, St. nr. 52-1666/001, p. 97).

N^o 15 DE M. VAN PARYS ET CONSORTS

Art. 2

(Art. 4)

Dans l'article 4, 1^o, du Code pénal social proposé, remplacer les mots «article 9» par les mots «article 6, §3, 1^o».

Justification

Cet amendement tient compte de la remarque du service d'Évaluation de la législation.

Dans les articles 4, 6, §2, 1^o, et 15 du Code pénal social proposé, il est à chaque fois fait référence d'une manière différente au directeur du Bureau fédéral d'orientation.

L'amendement vise à obtenir une référence plus uniforme au directeur.

N^o 16 DE M. VAN PARYS ET CONSORTS

Art. 2

(Art. 5)

À l'article 5 du Code pénal social proposé, apporter les modifications suivantes :

1^o dans l'alinéa 4, remplacer les mots «article 6» par les mots «article 2»;

2^o remplacer l'alinéa 5 par ce qui suit :

«Elle approuve le rapport annuel défini à l'article 7, 16^o. Le président présente le rapport annuel approuvé au gouvernement pour le 15 septembre de chaque année.»

Justification

1^o Le service d'Évaluation de la législation a fait une remarque concernant la référence faite «au plan stratégique tel que visé à l'article 6» dans l'article 5, alinéa 4.

Le commentaire de l'article 5 renvoie clairement au plan stratégique, tel que visé à l'article 2. Le texte est dès lors adapté afin que dans l'article 5, alinéa 4, il soit fait référence «au plan stratégique, visé à l'article 2».

2^o Comme le service d'Évaluation de la législation le fait remarquer, l'objectif est que le rapport annuel soit approuvé par l'Assemblée générale des partenaires et qu'ensuite, il soit présenté au gouvernement par le président (cf. Commentaire des articles, Chambre, n^o 52-1666/001, p. 97).

Nr. 17 VAN DE HEER VAN PARYS C.S.

Art. 2

(Art. 6)

In artikel 6, § 2, 1^o, van het voorgestelde Sociaal Strafwetboek, de woorden « artikel 8 » vervangen door de woorden « artikel 6, § 3, 1^o ».

Verantwoording

Dit amendement houdt rekening met de opmerking van de Dienst Wetsevaluatie.

In de artikelen 4, 6, § 2, 1^o en 15 van het ontwerp van Sociaal Strafwetboek wordt telkens op een verschillende wijze verwezen naar de directeur van het Federaal Aansturingsbureau.

Het amendement streeft een meer uniforme verwijzing naar deze directeur na.

Nr. 18 VAN DE HEER VAN PARYS C.S.

Art. 2

(Art. 15)

In artikel 15, eerste lid, 1^o, van het voorgestelde Sociaal Strafwetboek, de woorden « artikel 7, § 3, 1^o », vervangen door de woorden « artikel 6, § 3, 1^o ».

Verantwoording

Dit amendement houdt rekening met de opmerking van de Dienst Wetsevaluatie.

In de artikelen 4, 6, § 2, 1^o en 15 van het ontwerp van Sociaal Strafwetboek wordt telkens op een verschillende wijze verwezen naar de directeur van het Federaal Aansturingsbureau.

Nr. 19 VAN DE HEER VAN PARYS C.S.

Art. 2

In het voorgestelde Sociaal Strafwetboek de volgende wijzigingen aanbrengen :

1^o in de artikelen 31, §§ 1, 2 en 3, 44, 1^o, 46, eerste lid, 1^o, en 47, het woord « werkplaats » in de Nederlandse tekst vervangen door het woord « arbeidsplaats »;

2^o in de artikelen 16, 10^o, 23, 28, §§ 1, eerste lid, en 4, 43, eerste lid, en 48, het woord « werkplaatsen » in de Nederlandse tekst vervangen door het woord « arbeidsplaatsen ».

N^o 17 DE M. VAN PARYS ET CONSORTS

Art. 2

(Art. 6)

Dans l'article 6, § 2, 1^o, du Code pénal social proposé, remplacer les mots « article 8 » par les mots « article 6, § 3, 1^o ».

Justification

Cet amendement tient compte de la remarque du service d'Évaluation de la législation.

Dans les articles 4, 6, § 2, 1^o, et 15 du Code pénal social proposé, il est à chaque fois renvoyé d'une manière différente au directeur du Bureau fédéral d'orientation.

L'amendement vise à obtenir une référence plus uniforme à ce directeur.

N^o 18 DE M. VAN PARYS ET CONSORTS

Art. 2

(Art. 15)

Dans l'article 15, alinéa 1^{er}, 1^o, du Code pénal social proposé, remplacer les mots « article 7, § 3, 1^o » par les mots « article 6, § 3, 1^o ».

Justification

Cet amendement tient compte de la remarque du service d'Évaluation de la législation.

Dans les articles 4, 6, § 2, 1^o, et 15 du Code pénal social proposé, il est à chaque fois renvoyé d'une manière différente au directeur du Bureau fédéral d'orientation.

N^o 19 DE M. VAN PARYS ET CONSORTS

Art. 2

Dans le Code pénal social proposé, apporter les modifications suivantes :

1^o dans les articles 31, §§ 1^{er}, 2 et 3, 44, 1^o, 46, alinéa 1^{er}, 1^o, et 47, remplacer, dans le texte néerlandais, le mot « werkplaats » par le mot « arbeidsplaats »;

2^o dans les articles 16, 10^o, 23, 28, §§ 1^{er}, alinéa 1^{er}, et 4, 43, alinéa 1^{er}, et 48, remplacer, dans le texte néerlandais, le mot « werkplaatsen » par le mot « arbeidsplaatsen ».

Verantwoording

Teneinde in het Sociaal Strafwetboek te komen tot een éénvormig woordgebruik in het Nederlands voor « lieu(x) de travail » in het Frans, is het aangewezen overal te kiezen voor « arbeidsplaats(en) » dat een ruimere betekenis heeft dan « werkplaats(en) » (zie het « Sociaalrechtelijk Woordenboek », Secretariaat-generaal van de Benelux, Brussel, 1977).

De enige uitzondering op deze aanpassing is het woord « werkplaats » dat werd behouden in artikel 180, gelet op het gebruik van dit woord in de context van de wet van 30 december 1950 tot regeling der diamantnijverheid.

Nr. 20 VAN DE HEER VAN PARYS C.S.

Art. 2

(Art. 20)

De Franse tekst van artikel 20 van het voorgestelde Sociaal Strafwetboek vervangen door wat volgt:

« Art. 20. Le titre de légitimation

Les inspecteurs sociaux exercent leurs missions munis du titre de légitimation de leurs fonctions.

Les inspecteurs sociaux doivent toujours présenter leur titre de légitimation.

Le Roi détermine le modèle de ce titre de légitimation. ».

Verantwoording

Dit amendement beoogt de in artikel 20 gebruikte terminologie uniform te maken als gevolg van een opmerking van de Dienst Wetsevaluatie.

De woorden « titre de légitimation » werden gekozen om het Nederlandse woord « legitimatiebewijs » beter te vertalen.

Nr. 21 VAN DE HEER VAN PARYS C.S.

Art. 2

(Art. 21)

In artikel 21, 5^o, van het voorgestelde Sociaal Strafwetboek, de woorden « , van de wetten bedoeld in Boek II van dit Wetboek en van de andere wetten waarvoor zij belast zijn met het toezicht op de naleving ervan, alsmede met het toezicht op de naleving van de bepalingen van de uitvoeringsbesluiten van dit Wetboek en van voormelde wetten » invoegen tussen de woorden « van dit Wetboek » en de woorden « op te maken ».

Justification

Afin d'arriver dans le Code pénal social à un usage uniforme en néerlandais pour « lieu(x) de travail » en français, il est indiqué de choisir partout pour « *arbeidsplaats(en)* » qui a une signification plus large que « *werkplaats(en)* » (voir le « *Sociaalrechtelijk Woordenboek* », Secrétariat général du Benelux, Bruxelles, 1977).

La seule exception à cette adaptation est le mot « werkplaats » qui a été maintenu à l'article 180, vu l'utilisation de ce mot dans le contexte de la loi du 30 décembre 1950 organisant l'industrie diamantaire.

N^o 20 DE M. VAN PARYS ET CONSORTS

Art. 2

(Art. 20)

Remplacer le texte français de l'article 20 du Code pénal social proposé par ce qui suit :

« Art. 20. Le titre de légitimation

Les inspecteurs sociaux exercent leurs missions munis du titre de légitimation de leurs fonctions.

Les inspecteurs sociaux doivent toujours présenter leur titre de légitimation.

Le Roi détermine le modèle de ce titre de légitimation. ».

Justification

Cet amendement vise à uniformiser la terminologie utilisée dans l'article 20 à la suite d'une remarque du service d'Évaluation de la législation.

Les termes « titre de légitimation » ont été choisis afin de traduire au mieux le terme néerlandais « legitimatiebewijs ».

N^o 21 DE M. VAN PARYS ET CONSORTS

Art. 2

(Art. 21)

Dans l'article 21, 5^o, du Code pénal social proposé, insérer les mots « , des lois visées au livre II du présent Code et des autres lois dont ils sont chargés de surveiller le respect, ainsi que pour la surveillance du respect des dispositions des arrêtés d'exécution du présent Code et des lois précitées, » après les mots « du présent Code ».

Verantwoording

Dit amendement houdt rekening met de opmerking van de Dienst Wetsevaluatie.

Het is duidelijk dat de bevoegdheid van de sociaal inspecteurs om een proces-verbaal op te maken ook betrekking heeft op de wetten bedoeld in Boek II van het Sociaal Strafwetboek en de andere wetten waarvoor zij belast zijn met het toezicht op de naleving ervan, alsook op de verschillende uitvoeringsbesluiten, die ingevolge deze wetgeving zijn uitgevaardigd.

Nr. 22 VAN DE HEER VAN PARYS C.S.

Art. 2

(Art. 28)

In artikel 28, § 1, eerste lid, 2^o, van het voorgestelde Sociaal Strafwetboek, het woord «informatiedragers» vervangen door het woord «gegevens».

Verantwoording

Dit amendement komt tegemoet aan de opmerking van de Dienst Wetsevaluatie.

Het koninklijk besluit bedoeld in artikel 28, § 4, bevat een lijst van gegevens bedoeld in § 1, eerste lid, 2^o, en dus geen lijst van informatiedragers.

Nr. 23 VAN DE HEER VAN PARYS C.S.

Art. 2

(Art. 40)

Artikel 40 van het voorgestelde Sociaal Strafwetboek vervangen door wat volgt :

« Art. 40. De bevoegdheid maatregelen te bevelen

De sociaal inspecteurs mogen :

1^o bevelen dat de documenten die moeten worden aangeplakt ingevolge de wetgevingen waarop zij toezicht uitoefenen, daadwerkelijk aangeplakt worden en blijven, binnen een termijn die zij bepalen of zonder uitstel;

2^o indien ze zulks nodig achten in het belang van de rechthebbenden van de sociale zekerheid of van hen die er aanspraak op maken, opdracht geven aan de instellingen van sociale zekerheid om aan voormelde personen, binnen de termijn die ze vaststellen, de sociale gegevens van persoonlijke aard mee te delen die op hen betrekking hebben of om, eveneens binnen de termijn die ze vaststellen, de onjuiste, onvolledige, onnauwkeurige of overbodige sociale gegevens die ze bewaren, te verbeteren, uit te wissen of niet te gebruiken. ».

Justification

Cet amendement tient compte de la remarque du service d'Évaluation de la législation.

Il est clair que le pouvoir des inspecteurs sociaux de dresser un procès-verbal se rapporte également aux lois visées au livre II du Code pénal social et aux autres lois dont ils sont chargés de surveiller le respect, ainsi qu'aux différents arrêtés d'exécution qui sont pris à la suite de cette législation.

N^o 22 DE M. VAN PARYS ET CONSORTS

Art. 2

(Art. 28)

Dans l'article 28, § 1^{er}, 2^o, du Code pénal social proposé, remplacer les mots «support d'information» par le mot «données».

Justification

Cet amendement tient compte de la remarque du service d'Évaluation de la législation.

L'arrêté royal visé à l'article 28, § 4, contient une liste des données visées au § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 2^o, et non, dès lors, une liste des supports d'information.

N^o 23 DE M. VAN PARYS ET CONSORTS

Art. 2

(Art. 40)

Remplacer l'article 40 du Code pénal social proposé par ce qui suit :

« Art. 40. Le pouvoir d'ordonner des mesures

Les inspecteurs sociaux peuvent :

1^o ordonner que les documents dont l'apposition est prévue par les législations dont ils exercent la surveillance, soient et restent effectivement apposés, dans un délai qu'ils déterminent ou sans délai;

2^o s'ils l'estiment nécessaire dans l'intérêt des bénéficiaires de la sécurité sociale ou de ceux qui ont demandé à en bénéficier, enjoindre aux institutions de sécurité sociale de communiquer aux personnes précitées, dans le délai qu'ils fixent, les données sociales à caractère personnel qui les concernent et de corriger ou effacer, également dans le délai qu'ils fixent, ou de n'en pas faire usage, les données sociales inexactes, incomplètes, imprécises ou superflues qu'elles conservent. ».

Verantwoording

Dit amendement houdt rekening met de opmerking van de Dienst Wetsevaluatie.

Artikel 215, § 3, 2^o, bestraft immers de instellingen van de sociale zekerheid die de opdrachten van de sociaal inspecteurs, « gegeven met toepassing van artikel 54, eerste lid, 3^o » van de wet van 15 januari 1990 houdende oprichting en organisatie van een Kruispuntbank van de sociale zekerheid, opzettelijk niet hebben uitgevoerd.

Artikel 54 van de wet van 15 januari 1990 wordt evenwel opgeheven door artikel 81, 39^o, a), van het wetsontwerp en werd niet overgenomen in dit wetsontwerp.

Het amendement beoogt dus de bepaling die voorgeschreven wordt door artikel 54, eerste lid, 3^o, van de wet van 15 januari 1990, te hernemen bij de bevoegdheden van de sociaal inspecteurs door een punt 2^o in te voegen in artikel 40 van het voorgestelde Sociaal Strafwetboek.

Nr. 24 VAN DE HEER VAN PARYS C.S.

Art. 2

(Art. 62)

In de Franse tekst van artikel 62 van het voorgestelde Sociaal Strafwetboek, de volgende wijzigingen aanbrengen :

1^o in het eerste lid, 3^o, het woord « , reprend » vervangen door de woorden « et reprise » en de woorden « celui-ci » vervangen door de woorden « celle-ci »;

2^o in het derde lid de woorden « il est noté ses déclarations » vervangen door de woorden « ses déclarations sont notées ».

Verantwoording

Dit amendement houdt rekening met de opmerking van de Dienst Wetsevaluatie.

Het past de Franse tekst aan, aan de Nederlandse tekst.

Nr. 25 VAN DE HEER VAN PARYS C.S.

Art. 2

(Art. 103)

In artikel 103 van het voorgestelde Sociaal Strafwetboek, de woorden « of kinderen » vervangen door de woorden « , kinderen, stagiairs, zelfstandigen of zelfstandige stagiairs, ».

Justification

Cet amendement tient compte de la remarque du service d'Évaluation de la législation.

En effet, l'article 215, § 3, 2^o, sanctionne les institutions de sécurité sociale qui, volontairement, n'auront pas donné suite aux injonctions des inspecteurs sociaux, « conformément à l'article 54, alinéa 1^{er}, 3^o », de la loi du 15 janvier 1990 relative à l'institution et à l'organisation d'une Banque-carrefour de la sécurité sociale.

L'article 54 de la loi du 15 janvier 1990 est toutefois abrogé par l'article 81, 39^o, a), du projet de loi et n'a pas été repris dans celui-ci.

L'amendement vise donc à reprendre la disposition prescrite par l'article 54, alinéa 1^{er}, 3^o, de la loi du 15 janvier 1990 parmi les pouvoirs des inspecteurs sociaux en insérant un point 2^o à l'article 40 du Code pénal social proposé.

N^o 24 DE M. VAN PARYS ET CONSORTS

Art. 2

(Art. 62)

Dans le texte français de l'article 62 du Code pénal social proposé, apporter les modifications suivantes :

1^o à l'alinéa 1^{er}, 3^o, remplacer le mot « , reprend » par les mots « et reprise » et les mots « celui-ci » par les mots « celle-ci »;

2^o à l'alinéa 3, remplacer les mots « il est noté ses déclarations » par les mots « ses déclarations sont notées ».

Justification

Cet amendement tient compte des remarques du service d'Évaluation de la législation.

Il adapte le texte français au texte néerlandais.

N^o 25 DE M. VAN PARYS ET CONSORTS

Art. 2

(Art. 103)

Dans l'article 103 du Code pénal social proposé, remplacer les mots « ou d'enfants » par les mots « , d'enfants, de stagiaires, d'indépendants ou de stagiaires indépendants, ».

Verantwoording

In de artikelen 182 en 183 wordt de geldboete ook vermenigvuldigd met het aantal stagiairs, zelfstandigen of zelfstandige stagiairs. Deze situatie dient ook voorzien te worden in het algemeen artikel 103 van het Sociaal Strafwetboek.

Nr. 26 VAN DE HEER VAN PARYS C.S.

Art. 2

(Art. 116)

In artikel 116 van het voorgestelde Sociaal Strafwetboek, de volgende wijzigingen aanbrengen :

1° in § 6, de woorden « of kinderen. » vervangen door de woorden « , kinderen, stagiairs, zelfstandigen of zelfstandige stagiairs. »;

2° in de Nederlandse tekst van § 7, eerste lid, de woorden « met welke zij de geldboete oplegt » vervangen door de woorden « waarbij de administratieve geldboete wordt opgelegd ».

Verantwoording

1° In de artikelen 182 en 183 wordt de geldboete ook vermenigvuldigd met het aantal stagiairs, zelfstandigen of zelfstandige stagiairs. Het artikel 116, § 6, moet daartoe worden aangepast.

2° De Nederlandse tekst van § 7, eerste lid, was onduidelijk opgesteld. Door de wijziging wordt verduidelijkt dat het om de tweede beslissing dient te gaan waarbij een administratieve geldboete wordt opgelegd voor een nieuwe inbreuk die begaan werd tijdens de proefperiode.

Nr. 27 VAN DE HEER VAN PARYS C.S.

Art. 2

(Art. 117)

In artikel 117 van het voorgestelde Sociaal Strafwetboek de volgende wijzigingen aanbrengen :

1° in de Nederlandse tekst van het eerste lid, 1°, b) en 3°, de woorden « op de interne dienst » en de woorden « op de externe dienst » respectievelijk vervangen door de woorden « van de interne dienst » en de woorden « van de externe dienst »;

2° in het eerste lid het nummer « 4° » doen vervallen;

3° in het 4°, dat het tweede lid wordt, en in het tweede lid, dat het derde lid wordt, de woorden « de inbreuken bedoeld in 1°, 2° en 3° » vervangen door de woorden « de inbreuken bedoeld in het eerste lid, 1°, 2° en 3° ».

Justification

Dans les articles 182 et 183, l'amende est également multipliée par le nombre de stagiaires, d'indépendants ou de stagiaires indépendants. Cette situation doit aussi être prévue de manière uniforme dans l'article 103 du Code pénal social.

N° 26 DE M. VAN PARYS ET CONSORTS

Art. 2

(Art. 116)

Dans l'article 116 du Code pénal social proposé, apporter les modifications suivantes :

1° au § 6, remplacer les mots « ou d'enfants » par les mots « , d'enfants, de stagiaires, d'indépendants ou de stagiaires indépendants, »;

2° dans le texte néerlandais du § 7, alinéa 1^{er}, remplacer les mots « met welke zij de geldboete oplegt » par les mots « waarbij de administratieve geldboete wordt opgelegd ».

Justification

1° Dans les articles 182 et 183, l'amende est également multipliée par le nombre de stagiaires, d'indépendants ou de stagiaires indépendants. L'article 116, § 6, doit de ce fait être adapté.

2° Le texte néerlandais du § 7, alinéa 1^{er}, n'était pas rédigé clairement. Par la modification, il est clarifié qu'il doit s'agir de la deuxième décision par laquelle une amende administrative est infligée pour une nouvelle infraction qui a été commise pendant le délai d'épreuve.

N° 27 DE M. VAN PARYS ET CONSORTS

Art. 2

(Art. 117)

À l'article 117 du Code pénal social proposé, apporter les modifications suivantes :

1° dans le texte néerlandais de l'alinéa 1^{er}, 1°, b) et 3°, remplacer les mots « op de interne dienst » et les mots « op de externe dienst » respectivement par les mots « van de interne dienst » et les mots « van de externe dienst »;

2° à l'alinéa 1^{er}, supprimer la numérotation « 4° »;

3° dans le 4°, qui devient l'alinéa 2, et dans l'alinéa 2, qui devient l'alinéa 3, remplacer les mots « infractions visées aux 1°, 2° et 3° » par les mots « infractions visées à l'alinéa 1^{er}, 1°, 2° et 3 ».

Verantwoording

Dit amendement houdt rekening met de opmerkingen van de Dienst Wetsevaluatie.

De eerste wijziging die door dit amendement wordt aangebracht, heeft tot doel terminologische verbeteringen aan te brengen in de Nederlandse tekst.

De tweede wijziging die door dit amendement wordt aangebracht, is een vormverbetering die het nummer «4^o» weglaat. De inhoud van het vroegere eerste lid, 4^o maakt dus het tweede lid uit.

De derde wijziging die door dit amendement wordt aangebracht, heeft tot doel de verwijzingen aan te passen en dit als gevolg van de tweede wijziging die door dit amendement wordt aangebracht.

Nr. 28 VAN DE HEER VAN PARYS C.S.

Art. 2

(Art. 128)

In artikel 128 van het voorgestelde Sociaal Strafwetboek, de woorden «Onverminderd de artikelen 129 tot en met 132,» vervangen door de woorden «Onverminderd de artikelen 119 tot 122, 129 tot 132 en 190 tot 192,».

Verantwoording

Zoals de Dienst Wetsevaluatie terecht opmerkte is het voorbeeld zoals in artikel 128 voorzien te beperkt, daar het wetsontwerp ook andere artikelen bevat die een specifieke inbreuk op de wet van 4 augustus 1996 bestraffen, al dan niet met een sanctie van het niveau 3.

Nr. 29 VAN DE HEER VAN PARYS C.S.

Art. 2

(Art. 130)

In artikel 130 van het voorgestelde Sociaal Strafwetboek, het 5^o vervangen door wat volgt:

« 5^o de gebruiker, zijn aangestelde of zijn lasthebber die inbreuk heeft gepleegd op artikel 12ter van de voormelde wet van 4 augustus 1996 en op de uitvoeringsbesluiten ervan en het uitzendbureau, zijn aangestelde of zijn lasthebber die inbreuk heeft gepleegd op artikel 12quater van de voormelde wet van 4 augustus 1996 en op de uitvoeringsbesluiten ervan. ».

Verantwoording

Dit amendement houdt rekening met de opmerkingen van de Dienst Wetsevaluatie.

Justification

Cet amendement tient compte des remarques du service d'Évaluation de la législation.

La première modification apportée par cet amendement vise à insérer des corrections de terminologie dans le texte néerlandais.

La deuxième modification apportée par cet amendement est une correction de forme qui supprime la numérotation «4^o». Le contenu de l'alinéa 1^{er}, 4^o ancien, constitue donc l'alinéa 2.

La troisième modification apportée par cet amendement vise à adapter des références suite à la deuxième modification apportée par cet amendement.

N^o 28 DE M. VAN PARYS ET CONSORTS

Art. 2

(Art. 128)

Dans l'article 128 du Code pénal social proposé, remplacer les mots «sans préjudice des dispositions des articles 129 à 132,» par les mots «sans préjudice des articles 119 à 122, 129 à 132 et 190 à 192,».

Justification

Comme le service d'Évaluation de la législation l'a pertinemment fait remarquer, la restriction telle que prévue à l'article 128 est trop limitée, puisque le projet de loi comprend également d'autres articles qui punissent une infraction spécifique à la loi du 4 août 1996 avec ou sans une sanction de niveau 3.

N^o 29 DE M. VAN PARYS ET CONSORTS

Art. 2

(Art. 130)

Dans l'article 130 du Code pénal social proposé, remplacer le 5^o par ce qui suit:

« 5^o l'utilisateur, son préposé ou son mandataire qui a commis une infraction à l'article 12ter de la loi précitée du 4 août 1996 et à ses arrêtés d'exécution et l'entreprise de travail intérimaire, son préposé ou son mandataire qui a commis une infraction à l'article 12quater de la loi précitée du 4 août 1996 et à ses arrêtés d'exécution. ».

Justification

Cet amendement tient compte des remarques du service d'Évaluation de la législation.

In artikel 130, eerste lid, 5^o, wordt niet vermeld dat ook de inbreuken op de uitvoeringsbesluiten van de wet van 4 augustus 1996 betreffende het welzijn van de werknemers bij de uitvoering van hun werk strafbaar zijn.

Het amendement beoogt dus om eveneens de inbreuken op de uitvoeringsbesluiten van de wet van 4 augustus 1996 te bestraffen.

Nr. 30 VAN DE HEER VAN PARYS C.S.

Art. 2

(Art. 137)

In de Nederlandse tekst van artikel 137 van het voorgestelde Sociaal Strafwetboek de volgende wijzigingen aanbrengen :

1^o in het 1^o het woord «arbeid» invoegen tussen het woord «verboden» en de woorden «heeft doen»;

2^o in het 2^o het woord «hun» telkens vervangen door het woord «zijn».

Verantwoording

Dit amendement houdt rekening met de opmerkingen van de Dienst Wetsevaluatie.

Nr. 31 VAN DE HEER VAN PARYS C.S.

Art. 2

(Art. 148)

Artikel 148 van het voorgestelde Sociaal Strafwetboek aanvullen met een lid, luidende :

«De geldboete wordt vermenigvuldigd met het aantal betrokken werknemers.»

Verantwoording

Dit amendement houdt rekening met de opmerking van de Dienst Wetsevaluatie.

Het amendement voorziet dat de geldboete die de in artikel 148 van het voorgestelde Sociaal Strafwetboek bedoelde inbreuk met betrekking tot de afwezigheid van het werk met het oog op het verstrekken van pleegzorgen bestraft, wordt vermenigvuldigd met het aantal betrokken werknemers.

Die vermenigvuldiging wordt immers wel degelijk toegepast voor alle andere inbreuken met betrekking tot de arbeidstijd, opgenomen in de afdelingen 1 tot 4.

Het amendement beoogt dus de toepassing van de vermenigvuldigingsregel voor de inbreuken met betrekking tot de arbeidstijd eenvormig te maken.

L'article 130, alinéa 1^{er}, 5^o, ne précise pas que les infractions aux arrêtés d'exécution de la loi du 4 août 1996 relative au bien-être des travailleurs lors de l'exécution de leur travail sont également punissables.

L'amendement vise donc à également sanctionner les infractions aux arrêtés d'exécution de la loi du 4 août 1996.

N^o 30 DE M. VAN PARYS ET CONSORTS

Art. 2

(Art. 137)

Dans le texte néerlandais de l'article 137 du Code pénal social proposé, apporter les modifications suivantes :

1^o au 1^o, insérer le mot «arbeid» entre le mot «verboden» et les mots «heeft doen»;

1^o au 2^o, remplacer le mot «hun» à chaque fois par le mot «zijn».

Justification

Cet amendement tient compte des remarques du service d'Évaluation de la législation.

N^o 31 DE M. VAN PARYS ET CONSORTS

Art. 2

(Art. 148)

Compléter l'article 148 du Code pénal social proposé par un alinéa rédigé comme suit :

«L'amende est multipliée par le nombre de travailleurs concernés.»

Justification

Cet amendement tient compte de la remarque du service d'Évaluation de la législation.

L'amendement prévoit que l'amende qui sanctionne l'infraction visée à l'article 148 du Code pénal social proposé relatif à l'absence du travail en vue de fournir des soins d'accueil est multipliée par le nombre de travailleurs concernés.

En effet, l'amende est bel et bien multipliée pour toutes les infractions en matière de temps de travail, déterminées aux sections 1^{re} à 4.

L'amendement vise donc à uniformiser l'application de la règle de multiplication pour les infractions en matière de temps de travail.

Nr. 32 VAN DE HEER VAN PARYS C.S.

Art. 2

(Art. 172)

In artikel 172, eerste lid, van het voorgestelde Sociaal Strafwetboek de woorden « , de commissaris inzake opschorting » invoegen tussen de woorden « de vereffenaar » en de woorden « of de curator ».

Verantwoording

Dit amendement houdt rekening met de opmerking van de Dienst Wetsevaluatie.

Nr. 33 VAN DE HEER VAN PARYS C.S.

Art. 2

(Art. 173)

In artikel 173, § 2, van het voorgestelde Sociaal Strafwetboek de woorden « artikelen 127 en 129 » vervangen door de woorden « afdeling 6 van hoofdstuk IV ».

Verantwoording

Dit amendement houdt rekening met de opmerking van de Dienst Wetsevaluatie.

Paragraaf 2 van artikel 173 bestraft de werkgever, zijn aangestelde of lasthebber die, in strijd met de artikelen 127 en 129 van de herstellwet van 22 januari 1985 houdende sociale bepalingen, een werknemer die naar behoren een aanvraag tot educatief verlof heeft ingediend, het recht weigert afwezig te zijn met het oog op het volgen van de cursus.

De artikelen 127 en 129 van de herstellwet van 22 januari 1985 werden evenwel opgeheven bij de wet van 22 december 1989.

Het amendement beoogt dus de verwijzing naar de artikelen 127 en 129 te vervangen door een verwijzing naar afdeling 6 van hoofdstuk IV van de herstellwet van 22 januari 1985 houdende sociale bepalingen.

Nr. 34 VAN DE HEER VAN PARYS C.S.

Art. 2

(Art. 175)

Artikel 175, § 4, van het voorgestelde Sociaal Strafwetboek vervangen door wat volgt :

« § 4. In afwijking van artikel 42, 1^o, van het Strafwetboek kan de bijzondere verbeurdverklaring, die wordt opgelegd door de rechter, eveneens worden

N° 32 DE M. VAN PARYS ET CONSORTS

Art. 2

(Art. 172)

Dans l'article 172, alinéa 1^{er}, du Code pénal social proposé, insérer les mots « , le commissaire au sursis » entre les mots « le liquidateur » et les mots « ou le curateur ».

Justification

Cet amendement tient compte de la remarque du service d'Évaluation de la législation.

N° 33 DE M. VAN PARYS ET CONSORTS

Art. 2

(Art. 173)

Dans l'article 173, § 2, du Code pénal social proposé, remplacer les mots « des articles 127 et 129 » par les mots « de la section 6 du chapitre IV ».

Justification

Cet amendement tient compte de la remarque du service d'Évaluation de la législation.

Le paragraphe 2 de l'article 173 punit l'employeur, son préposé ou son mandataire qui, en violation des articles 127 et 129 de la loi de redressement du 22 janvier 1985 contenant des dispositions sociales, refuse au travailleur qui a régulièrement introduit une demande de congé-éducation le droit de s'absenter pour suivre les cours.

Or, les articles 127 et 129 de la loi de redressement du 22 janvier 1985 ont été abrogés par la loi du 22 décembre 1989.

L'amendement vise donc à remplacer la référence aux articles 127 et 129 par un renvoi à la section 6 du chapitre IV de la loi de redressement du 22 janvier 1985 contenant des dispositions sociales.

N° 34 DE M. VAN PARYS ET CONSORTS

Art. 2

(Art. 175)

Remplacer l'article 175, § 4, du Code pénal social proposé par ce qui suit :

« § 4. Par dérogation à l'article 42, 1^o, du Code pénal, la confiscation spéciale, prononcée par le juge, peut également être appliquée aux biens meubles et

toegepast op de roerende goederen en op de onroerende goederen door incorporatie of door bestemming, die het voorwerp hebben uitgemaakt van een inbreuk op dit artikel of die gediend hebben tot of bestemd waren voor het plegen van deze inbreuk, zelfs wanneer deze goederen niet behoren tot de eigendom van de overtreder. ».

Verantwoording

Dit amendement verduidelijkt dat het de rechter is die de bijzondere verbeurdverklaring oplegt; het verduidelijkt eveneens voor welke inbreuken de verbeurdverklaring kan worden opgelegd; ten slotte verbetert het een overeenstemming van de tijden om beter te beantwoorden aan de formulering van artikel 42, 1^o, van het Strafwetboek.

Nr. 35 VAN DE HEER VAN PARYS C.S.

Art. 2

(Art. 178)

In de Nederlandse tekst van artikel 178 van het voorgestelde Sociaal Strafwetboek de volgende wijzigingen aanbrengen :

1^o in de eerste zin van het eerste lid het woord «de» invoegen tussen het woord «betreffende» en het woord «havenarbeid»;

2^o het eerste lid, 2^o, vervangen door wat volgt :

« 2^o de door de Koning opgelegde verplichting om zich aan te sluiten bij een bij koninklijk besluit erkende organisatie van werkgevers die in de hoedanigheid van lasthebber alle sociale verplichtingen vervult die voortvloeien uit de tewerkstelling van havenarbeiders, niet heeft nagekomen. ».

Verantwoording

Dit amendement houdt rekening met de opmerking van de Dienst Wetsevaluatie.

Het betreft een betere formulering van de Nederlandse tekst.

Nr. 36 VAN DE HEER VAN PARYS C.S.

Art. 2

(Art. 180)

In de Nederlandse tekst van artikel 180, eerste lid, 2^o, a), van het voorgestelde Sociaal Strafwetboek de woorden «bijzondere machtiging» vervangen door de woorden «bijzondere arbeidskaart».

aux biens immeubles par incorporation ou par destination, qui ont formé l'objet d'une infraction au présent article ou qui ont servi ou qui étaient destinés à commettre cette infraction, même lorsque ces biens n'appartiennent pas en propriété au contrevenant. ».

Justification

Le présent amendement précise que c'est le juge qui prononce la confiscation spéciale; il précise aussi pour quelles infractions la confiscation peut être prononcée; enfin, il corrige une concordance des temps pour mieux correspondre au libellé de l'article 42, 1^o, du Code pénal.

N^o 35 DE M. VAN PARYS ET CONSORTS

Art. 2

(Art. 178)

Dans le texte néerlandais de l'article 178 du Code pénal social proposé, apporter les modifications suivantes :

1^o dans la première phrase de l'alinéa 1^{er}, insérer le mot «de» entre le mot «betreffende» et le mot «havenarbeid»;

2^o remplacer l'alinéa 1^{er}, 2^o, par ce qui suit :

« 2^o de door de Koning opgelegde verplichting om zich aan te sluiten bij een bij koninklijk besluit erkende organisatie van werkgevers die in de hoedanigheid van lasthebber alle sociale verplichtingen vervult die voortvloeien uit de tewerkstelling van havenarbeiders, niet heeft nagekomen. ».

Justification

Cet amendement tient compte de la remarque du service d'Évaluation de la législation.

Il s'agit d'une meilleure formulation du texte néerlandais.

N^o 36 DE M. VAN PARYS ET CONSORTS

Art. 2

(Art. 180)

Dans le texte néerlandais de l'article 180, alinéa 1^{er}, 2^o, a), du Code pénal social proposé, remplacer les mots «bijzondere machtiging» par les mots «bijzondere arbeidskaart».

Verantwoording

Dit amendement houdt rekening met de opmerking van de Dienst Wetsevaluatie.

Luidens artikel 3 van de wet van 30 december 1950 tot regeling der diamantnijverheid moet men niet de houder zijn van een bijzondere machtiging, maar wel van een bijzondere arbeidskaart om diamant ter uitvoering van een arbeidsovereenkomst te bewerken.

Nr. 37 VAN DE HEER VAN PARYS C.S.

Art. 2

(Art. 191)

In de Nederlandse tekst van artikel 191, § 3, van het voorgestelde Sociaal Strafwetboek de woorden «de werkgever» invoegen tussen de woorden «wordt gestraft,» en de woorden «zijn aangestelde».

Verantwoording

Dit amendement houdt rekening met de opmerking van de Dienst Wetsevaluatie.

In de Nederlandse tekst was in § 3 de werkgever vergeten bij de strafbaarstelling.

Nr. 38 VAN DE HEER VAN PARYS C.S.

Art. 2

(Art. 198)

In artikel 198, eerste lid, van het voorgestelde Sociaal Strafwetboek, de volgende wijzigingen aanbrengen :

1° de woorden «zijn aangestelde of zijn lasthebber» invoegen tussen de woorden «de werkgever,» en de woorden «de vereffenaar»;

2° de woorden «in de wet» vervangen door de woorden «krachtens de wet.».

Verantwoording

Dit amendement houdt rekening met de opmerking van de Dienst Wetsevaluatie.

1° Artikel 198 van het voorgestelde Sociaal Strafwetboek herneemt de bepalingen van Titel II van de wet van 26 juni 2002 betreffende de sluiting van de ondernemingen, die worden bestraft overeenkomstig artikel 76, 1°, van deze wet.

Artikel 76 van de wet van 26 juni 2002 bestraft niet alleen de werkgever, maar ook zijn aangestelden of lasthebbers. Het ontworpen artikel 198 bestraft de aangestelden en lasthebbers evenwel niet.

Justification

Cet amendement tient compte de la remarque du service d'Évaluation de la législation.

Selon l'article 3 de la loi du 30 décembre 1950 organisant l'industrie diamantaire, il ne faut pas être porteur d'une autorisation spéciale mais bien d'une carte de travail spéciale pour travailler le diamant en exécution d'un contrat de travail.

N° 37 DE M. VAN PARYS ET CONSORTS

Art. 2

(Art. 191)

Dans le texte néerlandais de l'article 191, § 3, du Code pénal social proposé, insérer les mots «de werkgever» entre les mots «wordt gestraft,» et les mots «zijn aangestelde».

Justification

Cet amendement tient compte de la remarque du service d'Évaluation de la législation.

Dans le texte néerlandais, l'employeur a été oublié au § 3 comme personne punissable.

N° 38 DE M. VAN PARYS ET CONSORTS

Art. 2

(Art. 198)

Dans l'article 198, alinéa 1^{er}, du Code pénal social proposé, apporter les modifications suivantes :

1° insérer les mots «son préposé ou son mandataire» entre les mots «l'employeur,» et les mots «le liquidateur»;

2° remplacer les mots «par la loi» par les mots «en vertu de la loi».

Justification

Cet amendement tient compte de la remarque du service d'Évaluation de la législation.

1° L'article 198 du Code pénal social proposé reprend les dispositions du Titre II de la loi du 26 juin 2002 relative aux fermetures d'entreprises, punies en application de l'article 76, 1°, de cette loi.

L'article 76 de la loi du 26 juin 2002 sanctionne non seulement l'employeur, mais aussi ses préposés ou mandataires. En revanche, l'article 198 en projet ne punit pas les préposés et les mandataires.

Het amendement beoogt om eveneens de aangestelde en de lasthebber van de in artikel 198 bedoelde werkgever te bestraffen om in overeenstemming te zijn met hetgeen bepaald is in de wet van 26 juni 2002.

2° De wijzen waarop en de termijnen waarbinnen de voorzitter van het directiecomité moet worden ingelicht door de werkgever, de vereffenaar of de curator, worden bepaald krachtens de wet, namelijk in een door de Koning algemeen verbindend verklaarde collectieve arbeidsovereenkomst of in een koninklijk besluit.

Nr. 39 VAN DE HEER VAN PARYS C.S.

Art. 2

(Art. 199)

In artikel 199 van het voorgestelde Sociaal Strafwetboek de woorden «zijn aangestelde of zijn lasthebber» invoegen tussen de woorden «de werkgever,» en de woorden «de vereffenaar» en tussen de woorden «heeft verricht,» en de woorden «de commissaris».

Verantwoording

Dit amendement houdt rekening met de opmerking van de Dienst Wetsevaluatie.

In artikel 199 van het voorgestelde Sociaal Strafwetboek worden de bepalingen overgenomen van artikel 69 van de wet van 26 juni 2002 betreffende de sluiting van de ondernemingen, die worden bestraft overeenkomstig artikel 76, 1° en 3°, van deze wet.

Artikel 76 van de wet van 26 juni 2002 bestraft niet alleen de werkgever, maar ook zijn aangestelden of lasthebbers. Het ontworpen artikel 199 bestraft de aangestelden en lasthebbers evenwel niet.

Het amendement beoogt dus om eveneens de aangestelde en de lasthebber van de in artikel 199 bedoelde werkgever te bestraffen om in overeenstemming te zijn met hetgeen bepaald is in de wet van 26 juni 2002.

Nr. 40 VAN DE HEER VAN PARYS C.S.

Art. 2

(Art. 201)

In artikel 201, § 2, 7°, van het voorgestelde Sociaal Strafwetboek de woorden «het comité voor veiligheid, gezondheid en verfraaiing van de werkplaatsen» vervangen door de woorden «het comité voor preventie en bescherming op het werk».

Verantwoording

Dit amendement heeft tot doel om in artikel 201, § 2, 7°, van het voorgestelde Sociaal Strafwetboek, de benaming die voorzien is in

L'amendement vise à également sanctionner le préposé et le mandataire de l'employeur visé à l'article 198 pour se conformer au prescrit de la loi du 26 juin 2002.

2° Les formes et les délais dans lesquels le président du comité doit être informé par l'employeur, le liquidateur ou le curateur doivent être fixés en vertu de la loi, à savoir par une convention collective de travail rendue obligatoire par le Roi ou par un arrêté royal.

N° 39 DE M. VAN PARYS ET CONSORTS

Art. 2

(Art. 199)

Dans l'article 199 du Code pénal social proposé, insérer les mots «son préposé ou son mandataire» entre les mots «l'employeur,» et les mots «le liquidateur» et entre les mots «reprise d'actif,» et les mots «le commissaire».

Justification

Cet amendement tient compte de la remarque du service d'Évaluation de la législation.

L'article 199 du Code pénal social proposé reprend les dispositions de l'article 69 de la loi du 26 juin 2002 relative aux fermetures d'entreprises, punies en application de l'article 76, 1° et 3°, de cette loi.

L'article 76 de la loi du 26 juin 2002 sanctionne non seulement l'employeur, mais aussi ses préposés ou mandataires. En revanche, l'article 199 en projet ne punit pas les préposés et les mandataires.

L'amendement vise donc à également sanctionner le préposé et le mandataire de l'employeur visé à l'article 199 pour se conformer au prescrit de la loi du 26 juin 2002.

N° 40 DE M. VAN PARYS ET CONSORTS

Art. 2

(Art. 201)

Dans l'article 201, § 2, 7°, du Code pénal social proposé, remplacer les mots «du comité de sécurité, d'hygiène et d'embellissement des lieux de travail» par les mots «du comité pour la prévention et la protection au travail».

Justification

Cet amendement a pour objet d'insérer dans l'article 201, § 2, 7°, du Code pénal social proposé, la dénomination prévue dans la loi

de wet van 4 augustus 1996 betreffende het welzijn van de werknemers bij de uitvoering van hun werk, in te voegen om het comité aan te duiden dat voorheen «comité voor veiligheid, gezondheid en verfraaiing van de werkplaatsen» genoemd werd.

Nr. 41 VAN DE HEER VAN PARYS C.S.

Art. 2

(Art. 204)

In de Nederlandse tekst van artikel 204, § 2, van het voorgestelde Sociaal Strafwetboek het 5^o vervangen als volgt :

« 5^o een overzicht dat inlichtingen verschaft over de activiteiten van vorming, begeleiding of mentorschap die worden verleend krachtens de wet van 5 september 2001 tot de verbetering van de werkgelegenheidsgraad van de werknemers. ».

Verantwoording

Dit amendement houdt rekening met de opmerking van de Dienst Wetsevaluatie, maar wijzigt bovendien de Nederlandse terminologie van artikel 204, § 2, 5^o, om zo veel mogelijk de terminologie van de wet van 5 september 2001 tot de verbetering van de werkgelegenheidsgraad van de werknemers te gebruiken.

Dit amendement vervangt aldus « over de opleidings-, begeleidings- en mentoraatsactiviteiten » door « over de activiteiten van vorming, begeleiding of mentorschap ».

Dit amendement wijzigt ten slotte de titel van de wet in het Nederlands om in overeenstemming te zijn met de exacte titel van de wet.

Nr. 42 VAN DE HEER VAN PARYS C.S.

Art. 2

(Art. 215)

In artikel 215, § 3, van het voorgestelde Sociaal Strafwetboek de volgende wijzigingen aanbrengen :

1^o in het 2^o, de woorden « 54, eerste lid, 3^o, van de voornoemde wet van 15 januari 1990 » vervangen door de woorden « 40, 2^o, van het Sociaal Strafwetboek »;

2^o in het 3^o de woorden « artikel 58 van de voornoemde wet van 15 januari 1990 » vervangen door de woorden « artikelen 58, eerste lid en 59 van het Sociaal Strafwetboek ».

Verantwoording

Dit amendement houdt rekening met de opmerking van de Dienst Wetsevaluatie.

du 4 août 1996 relative au bien-être des travailleurs lors de l'exécution de leur travail pour désigner le comité anciennement dénommé « comité de sécurité, d'hygiène et d'embellissement des lieux de travail ».

N^o 41 DE M. VAN PARYS ET CONSORTS

Art. 2

(Art. 204)

Dans le texte néerlandais de l'article 204, § 2, du Code pénal social proposé, remplacer le 5^o par ce qui suit :

« 5^o een overzicht dat inlichtingen verschaft over de activiteiten van vorming, begeleiding of mentorschap die worden verleend krachtens de wet van 5 september 2001 tot de verbetering van de werkgelegenheidsgraad van de werknemers. ».

Justification

Cet amendement tient compte de la remarque du service d'Évaluation de la législation mais modifie davantage la terminologie néerlandaise de l'article 204, § 2, 5^o, afin d'utiliser le plus possible celle de la loi du 5 septembre 2001 visant à améliorer le taux d'emploi des travailleurs.

Cet amendement remplace ainsi « over de opleidings-, begeleidings- en mentoraatsactiviteiten » par « over de activiteiten van vorming, begeleiding of mentorschap ».

Cet amendement adapte enfin le titre de la loi en néerlandais afin qu'il corresponde au titre exact de la loi.

N^o 42 DE M. VAN PARYS ET CONSORTS

Art. 2

(Art. 215)

À l'article 215, § 3, du Code pénal social proposé, apporter les modifications suivantes :

1^o au 2^o, remplacer les mots « 54, alinéa 1^{er}, 3^o, de la loi précitée du 15 janvier 1990 » par les mots « 40, 2^o, du Code pénal social »;

2^o au 3^o, remplacer les mots « de l'article 58 de la loi précitée du 15 janvier 1990 » par les mots « des articles 58, alinéa 1^{er} et 59 du Code pénal social ».

Justification

Cet amendement tient compte de la remarque du service d'Évaluation de la législation.

1) Paragraaf 3, 2°, van artikel 215 van het Sociaal Strafwetboek bestraft de instellingen van de sociale zekerheid die de opdrachten van de sociaal inspecteurs, «gegeven met toepassing van artikel 54, eerste lid, 3°» van de wet van 15 januari 1990 houdende oprichting en organisatie van een Kruispuntbank van de sociale zekerheid, opzettelijk niet hebben uitgevoerd.

Artikel 54 van de wet van 15 januari 1990 wordt evenwel opgeheven door artikel 81, 39°, a), van het wetsontwerp.

Artikel 54 van de wet van 15 januari 1990 werd niet overgenomen in het Sociaal Strafwetboek.

Het amendement nr. 42 herneemt de bepaling die opgenomen is in artikel 54, eerste lid, 3°, van de wet van 15 januari 1990, bij de bevoegdheden van de sociaal inspecteurs door een punt 2° in te voegen in artikel 40 van het voorgestelde Sociaal Strafwetboek.

Het amendement beoogt dus de verwijzing naar artikel 215, § 3, 2°, van de wet van 15 januari 1990 te vervangen door een verwijzing naar artikel 40, 2°, van het Sociaal Strafwetboek.

2) Paragraaf 3, 3°, van artikel 215 van het Sociaal Strafwetboek bestraft de sociaal inspecteurs die, «in strijd met de bepalingen van artikel 58» van de wet van 15 januari 1990 houdende oprichting en organisatie van een Kruispuntbank van de sociale zekerheid, opzettelijk de naam van de klager hebben bekendgemaakt.

Artikel 58 van de wet van 15 januari 1990 wordt evenwel opgeheven door artikel 81, 39°, d), van het wetsontwerp. De bepalingen van dit artikel worden weer opgenomen in de artikelen 58, eerste lid, en 59 van het Sociaal Strafwetboek.

Het amendement beoogt de verwijzing naar artikel 215, § 3, 3°, van de wet van 15 januari 1990 te vervangen door een verwijzing naar de artikelen 58, eerste lid, en 59 van het Sociaal Strafwetboek.

Nr. 43 VAN DE HEER VAN PARYS C.S.

Art. 2

(Art. 217)

Artikel 217, 2°, van het voorgestelde Sociaal Strafwetboek vervangen door wat volgt :

« 2° openbaar gebruik heeft gemaakt van de benaming « sociaal secretariaat » om een andere mandataris aan te duiden dan zij die, overeenkomstig de door de Koning vastgestelde bepalingen, als sociaal secretariaat erkend zijn in toepassing van artikel 27, § 2, vierde lid, van de wet van 27 juni 1969 tot herziening van de besluitwet van 28 december 1944 betreffende de maatschappelijke zekerheid der arbeiders. ».

Verantwoording

Dit amendement houdt rekening met de opmerking van de Dienst Wetsevaluatie over de exacte titel van de wet van 27 juni 1969 tot herziening van de besluitwet van 28 december 1944 betreffende de maatschappelijke zekerheid der arbeiders.

1) Le § 3, 2°, de l'article 215 du Code pénal social sanctionne les institutions de sécurité sociale qui, volontairement, n'auront pas donné suite aux injonctions des inspecteurs sociaux, « conformément à l'article 54, alinéa 1^{er}, 3° », de la loi du 15 janvier 1990 relative à l'institution et à l'organisation d'une Banque-carrefour de la sécurité sociale.

L'article 54 de la loi du 15 janvier 1990 est toutefois abrogé par l'article 81, 39°, a), du projet de loi.

L'article 54 de la loi du 15 janvier 1990 n'a pas été repris dans le Code pénal social.

L'amendement n° 42 reprend la disposition prescrite par l'article 54, alinéa 1^{er}, 3°, de la loi du 15 janvier 1990 parmi les pouvoirs des inspecteurs sociaux en insérant un point 2° à l'article 40 du Code pénal social proposé.

L'amendement vise ainsi à remplacer la référence à l'article 215, § 3, 2°, de la loi du 15 janvier 1990 par un renvoi à l'article 40, 2°, du Code pénal social.

2) Le § 3, 3°, de l'article 215 du Code pénal social proposé sanctionne les inspecteurs sociaux qui, « contrairement aux dispositions de l'article 58 » de la loi du 15 janvier 1990 relative à l'institution et à l'organisation d'une Banque-carrefour de la sécurité sociale, auront volontairement révélé le nom de l'auteur d'une plainte.

L'article 58 de la loi du 15 janvier 1990 est toutefois abrogé par l'article 81, 39°, d), du projet de loi. Les dispositions de cet article sont reprises aux articles 58, alinéa 1^{er}, et 59 du Code pénal social.

L'amendement vise à remplacer la référence à l'article 215, § 3, 3°, de la loi du 15 janvier 1990 par un renvoi aux articles 58, alinéa 1^{er}, et 59 du Code pénal social.

N° 43 DE M. VAN PARYS ET CONSORTS

Art. 2

(Art. 217)

Remplacer l'article 217, 2°, du Code pénal social proposé par ce qui suit :

« 2° a publiquement fait usage de la dénomination « secrétariat social » pour qualifier un mandataire autre que ceux qui, conformément aux dispositions fixées par le Roi, sont agréés comme secrétariat social en application de l'article 27, § 2, alinéa 4, de la loi du 27 juin 1969 révisant l'arrêté-loi du 28 décembre 1944 concernant la sécurité sociale des travailleurs. ».

Justification

Cet amendement tient compte de la remarque du service d'Évaluation de la législation relative au titre exact de la loi du 27 juin 1969 révisant l'arrêté-loi du 28 décembre 1944 concernant la sécurité sociale des travailleurs.

Bovendien wordt artikel 217 aangepast, gelet op de wijzigingen die de wet van 30 december 2009 houdende diverse bepalingen aangebracht heeft in artikel 27 van de voormelde wet van 27 juni 1969.

Het oude artikel 27, vierde lid, is immers artikel 27, § 2, vierde lid, geworden.

Er zijn eveneens terminologische wijzigingen gebeurd in het nieuwe artikel 27 en dit amendement beoogt om deze in te voegen in artikel 217, 2°, van het voorgestelde Sociaal Strafwetboek.

Nr. 44 VAN DE HEER VAN PARYS C.S.

Art. 7

In het voorgestelde artikel 216bis, § 1, derde lid, tweede zin, van het Wetboek van strafvordering, de woorden «zelfstandigen, stagiairs, zelfstandige stagiairs» invoegen tussen de woorden «kandidaat werknemers» en de woorden «of kinderen».

Verantwoording

Dit amendement houdt rekening met de opmerking van de Dienst Wetsevaluatie.

In bepaalde gevallen wordt de geldboete ook vermenigvuldigd met het aantal stagiairs (artikelen 182 en 183 van het voorgestelde Sociaal Strafwetboek) en met het aantal zelfstandigen of zelfstandige stagiairs (artikel 183 Sociaal Strafwetboek).

Nr. 45 VAN DE HEER VAN PARYS C.S.

Art. 10/1 (nieuw)

In hoofdstuk 3, afdeling 5, een artikel 10/1 invoegen, luidende:

« Art. 10/1. In artikel 138bis, § 2, derde lid, van het Gerechtelijk Wetboek, worden de woorden « 7, § 4, tweede lid, van de wet van 30 juni 1971 betreffende de administratieve geldboeten toepasselijk in geval van inbreuk op sommige sociale wetten » vervangen door de woorden « 85 van het Sociaal Strafwetboek ».

Verantwoording

Dit amendement houdt rekening met de opmerking van de Dienst Wetsevaluatie.

Artikel 81, 26°, heft de wet van 30 juni 1971 betreffende de administratieve geldboeten toepasselijk in geval van inbreuk op sommige sociale wetten op.

Het amendement beoogt artikel 138bis, § 2, derde lid, van het Gerechtelijk Wetboek aan te passen, omdat deze bepaling verwijst naar de wet van 30 juni 1971.

Par ailleurs, l'article 217 est adapté en fonction des modifications que la loi du 30 décembre 2009 portant des dispositions diverses apporte à l'article 27 de la loi précitée du 27 juin 1969.

L'ancien article 27, alinéa 4, est en effet devenu l'article 27, § 2, alinéa 4.

Des modifications de terminologie sont également intervenues dans le nouvel article 27 et cet amendement vise à les insérer dans l'article 217, 2°, du Code pénal social proposé.

N° 44 DE M. VAN PARYS ET CONSORTS

Art. 7

Dans l'article 216bis, § 1^{er}, alinéa 3, 2^e phrase, proposé, du Code d'instruction criminelle, insérer les mots « ,indépendants, stagiaires, stagiaires indépendants » entre les mots « candidats travailleurs » et les mots « ou enfants concernés ».

Justification

Cet amendement tient compte de la remarque du service d'Évaluation de la législation.

Dans certains cas, l'amende est également multipliée par le nombre de stagiaires (articles 182 et 183 du Code pénal social proposé) et par le nombre d'indépendants ou de stagiaires indépendants (article 183 du Code pénal social proposé).

N° 45 DE M. VAN PARYS ET CONSORTS

Art. 10/1 (nouveau)

Dans le chapitre 3, section 5, insérer un article 10/1 rédigé comme suit :

« Art. 10/1. Dans l'article 138bis, § 2, alinéa 3, du Code judiciaire, les mots « 7, § 4, alinéa 2, de la loi du 30 juin 1971 relative aux amendes administratives applicables en cas d'infraction à certaines lois sociales » sont remplacés par les mots « 85 du Code pénal social ».

Justification

Cet amendement tient compte de la remarque du service d'Évaluation de la législation.

L'article 81, 26°, abroge la loi du 30 juin 1971 relative aux amendes administratives applicables en cas d'infraction à certaines lois sociales.

L'amendement vise à adapter l'article 138bis, § 2, alinéa 3, du Code judiciaire dès lors que cette disposition fait référence à la loi du 30 juin 1971.

Nr. 46 VAN DE HEER VAN PARYS C.S.

Art. 14

Dit artikel vervangen door wat volgt :

« Art. 14. Artikel 764, 10°, van hetzelfde Wetboek, gewijzigd bij de wet van 30 juni 1971, de wet van 26 november 1986, de wet van 26 juni 1990, de wet van 3 augustus 1992, de wet van 23 april 1998, de wet van 17 juni 2002, de wet van 25 februari 2003, de wet van 13 december 2005, de wet van 10 mei 2007 en de wet van 19 juni 2009, wordt vervangen als volgt :

« 10° de vorderingen bepaald in de artikelen 578, 11°, 580, 2°, 3°, 6° tot 18°, 581, 2°, 3°, 9° en 10°, 582, 1°, 2°, 6°, 8° en 9°, 583 en 587septies; ». ».

Verantwoording

Dit amendement houdt rekening met de opmerking van de Dienst Wetsevaluatie.

Artikel 14 van het wetsontwerp tot invoering van het Sociaal Strafwetboek houdt inderdaad geen rekening met de vervanging van artikel 764, 10°, van het Gerechtelijk Wetboek door de wet van 19 juni 2009.

Ook de beslissingen over de vorderingen bepaald in artikel 582, 1°, 2°, 6°, 8° en 9°, moeten worden meegedeeld.

Nr. 47 VAN DE HEER VAN PARYS C.S.

Art. 18

In het derde lid van dit artikel de woorden «wordt geacht niet geschreven te zijn» vervangen door de woorden «is nietig».

Verantwoording

Dit amendement houdt rekening met de opmerking van de Dienst Wetsevaluatie om de in de artikelen 16 en 18 van het ontwerp van wet tot invoering van het Sociaal Strafwetboek gebruikte terminologie om het gevolg van een andersluidend beding aan te geven, uniform te maken.

Om zich te conformeren aan hetgeen reeds voorzien is in de wet van 3 juli 1978 betreffende de arbeidsovereenkomsten en in de wet van 19 juli 1983 op het leerlingwezen voor beroepen uitgeoefend door werknemers in loondienst, waar er veeleer sprake is van nietigheid, wordt de voorkeur gegeven aan de formulering «elk andersluidend beding is nietig».

N° 46 DE M. VAN PARYS ET CONSORTS

Art. 14

Remplacer cet article par ce qui suit :

« Art. 14. L'article 764, 10°, du même Code, modifié par la loi du 30 juin 1971, la loi du 26 novembre 1986, la loi du 26 juin 1990, la loi du 3 août 1992, la loi du 23 avril 1998, la loi du 17 juin 2002, la loi du 25 février 2003, la loi du 13 décembre 2005, la loi du 10 mai 2007 et la loi du 19 juin 2009, est remplacé par le texte suivant :

« 10° les demandes prévues aux articles 578, 11°, 580, 2°, 3°, 6° à 18°, 581, 2°, 3°, 9° et 10°, 582, 1°, 2°, 6°, 8° et 9°, 583 et 587septies; ». ».

Justification

Cet amendement tient compte de la remarque du service d'Évaluation de la législation.

En effet, l'article 14 du projet de loi introduisant le Code pénal social ne tient pas compte du fait que l'article 764, 10°, du Code judiciaire a été remplacé par la loi du 19 juin 2009.

Les décisions sur les demandes prévues à l'article 582, 1°, 2°, 6°, 8° et 9° doivent aussi être communiquées.

N° 47 DE M. VAN PARYS ET CONSORTS

Art. 18

Dans l'alinéa 3 de cet article, remplacer les mots «est réputée non écrite» par les mots «est nulle».

Justification

Cet amendement tient compte de la remarque du service d'Évaluation de la législation afin d'uniformiser la terminologie utilisée aux articles 16 et 18 du projet de loi introduisant le Code pénal social pour désigner la conséquence d'une clause contraire.

Afin de s'aligner sur ce qui est déjà prévu dans la loi du 3 juillet 1978 relative aux contrats de travail et dans la loi du 19 juillet 1983 sur l'apprentissage de professions exercées par des travailleurs salariés où il est plutôt question de nullité, il est opté pour la formulation «toute clause contraire est nulle».

Nr. 48 VAN DE HEER VAN PARYS C.S.

Art. 20

In de Franse tekst van het voorgestelde lid, de cijfers «98, 18.» vervangen door de cijfers «97, 18.».

Verantwoording

Dit amendement houdt rekening met de opmerking van de Dienst Wetsevaluatie.

Nr. 49 VAN DE HEER VAN PARYS C.S.

Afdeling 9/1 (nieuw)

In hoofdstuk 3 een afdeling 9/1 invoegen, houdende een artikel 20/1 in, en met als opschrift «Wijziging in de wet van 24 december 1999 ter bevordering van de werkgelegenheid».

Nr. 50 VAN DE HEER VAN PARYS C.S.

Art. 20/1 (nieuw)

In hoofdstuk 3, afdeling 9/1, een artikel 20/1 invoegen, luidende:

«Art. 20/1. Artikel 47, § 4, derde lid, van de wet van 24 december 1999 ter bevordering van de werkgelegenheid wordt vervangen door wat volgt:

«Die compenserende vergoeding wordt opgelegd volgens dezelfde voorwaarden en in zoverre dezelfde regels zoals die bedoeld in de artikelen 75, 83, 89, 92, 120 en 121 van het Sociaal Strafwetboek, worden nageleefd.».

Verantwoording

Dit amendement strekt ertoe een afdeling 9/1 die het artikel 20/1 bevat in te voegen in hoofdstuk III van het ontwerp van wet tot invoering van het Sociaal Strafwetboek met betrekking tot de wijzigingsbepalingen.

Artikel 20/1 brengt wijzigingen aan in het artikel 47, § 4, derde lid, van de wet van 24 december 1999 ter bevordering van de werkgelegenheid. Krachtens deze bepaling wordt aan de werkgever die de verplichtingen van de wet niet in acht neemt een compenserende vergoeding opgelegd. In voormelde bepaling wordt tevens verduidelijkt dat deze straf wordt opgelegd volgens dezelfde voorwaarden en volgens dezelfde regels zoals die bedoeld in de voormelde wet van 30 juni 1971 betreffende de administratieve geldboeten toepasselijk in geval van inbreuk op sommige sociale wetten.

Aangezien de inhoud van de wet van 30 juni 1971 in het ontwerp van wet wordt geïntegreerd, past het amendement

N° 48 DE M. VAN PARYS ET CONSORTS

Art. 20

Dans le texte français de l'alinéa proposé, remplacer les chiffres «98,18.» par les chiffres «97.18.».

Justification

Cet amendement tient compte de la remarque du service d'Évaluation de la législation.

N° 49 DE M. VAN PARYS ET CONSORTS

Section 9/1 (nouvelle)

Dans le chapitre 3, insérer une section 9/1 contenant l'article 20/1 et intitulée «Modification de la loi du 24 décembre 1999 en vue de la promotion de l'emploi».

N° 50 DE M. VAN PARYS ET CONSORTS

Art. 20/1 (nouveau)

Dans le chapitre 3, section 9/1, insérer un article 20/1 rédigé comme suit:

«Art. 20/1. L'article 47, § 4, alinéa 3, de la loi du 24 décembre 1999 en vue de la promotion de l'emploi est remplacé par ce qui suit:

«Cette indemnité compensatoire est infligée aux mêmes conditions et pour autant que les mêmes règles que celles visées aux articles 75, 83, 89, 92, 120 et 121 du Code pénal social soient respectées.».

Justification

Cet amendement vise à insérer une section 9/1, comportant l'article 20/1, dans le chapitre III du projet de loi introduisant le Code pénal social concernant les dispositions modificatives.

L'article 20/1 modifie l'article 47, § 4, alinéa 3, de la loi du 24 décembre 1999 en vue de la promotion de l'emploi. En vertu de cette disposition, une indemnité compensatoire est infligée à l'employeur qui ne respecte pas les obligations de la loi. Cette disposition précise également que cette sanction est infligée aux mêmes conditions et suivant les mêmes règles que celles visées par la loi précitée du 30 juin 1971 relative aux amendes administratives applicables en cas d'infractions à certaines lois sociales.

Étant donné que le contenu de la loi du 30 juin 1971 est intégré dans le projet de loi, l'amendement adapte l'article 47, § 4, alinéa 3,

artikel 47, § 4, derde lid, van de wet van 24 december 1999 aan de nieuwe bepalingen van het Sociaal Strafwetboek aan.

Nr. 51 VAN DE HEER VAN PARYS C.S.

Art. 21

De inleidende zin van dit artikel vervangen door wat volgt :

« *Afdeling 4 van het koninklijk besluit van 27 december 2007 tot uitvoering van de artikelen 400, 401, 403, 404 en 406 van het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992 en van het artikel 30bis van de wet van 27 juni 1969 tot herziening van de besluitwet van 28 december 1944 betreffende de maatschappelijke zekerheid der arbeiders, wordt aangevuld met een artikel 8/1, luidende : ».*

Verantwoording

Dit amendement houdt rekening met de opmerking van de Dienst Wetsevaluatie.

Het artikel 8/1 moet ingevoegd worden in afdeling 4 van het koninklijk besluit van 27 december 2007.

Nr. 52 VAN DE HEER VAN PARYS C.S.

Art. 22

De inleidende zin van dit artikel vervangen door wat volgt :

« *Hoofdstuk V, afdeling 3, van de wet van 3 mei 2003 tot regeling van de arbeidsovereenkomst wegens scheepsdienst voor de zeevisserij en tot verbetering van het sociaal statuut van de zeevisser, wordt aangevuld met een artikel 38/1, luidende : ».*

Verantwoording

In gevolge de opmerking van de Dienst Wetsevaluatie met betrekking tot de adequate plaats voor het artikel 27/1, verplaatst dit amendement het voormeld artikel in het Hoofdstuk V getiteld «Loon van de zeevisser», afdeling 3 getiteld «Vereffening en betaling van het loon» en verandert daarom de nummering.

Het wordt artikel 38/1.

Nr. 53 VAN DE HEER VAN PARYS C.S.

Art. 23/1 (nieuw)

In hoofdstuk 3, afdeling 12, een artikel 23/1 invoegen, luidende :

de la loi du 24 décembre 1999 aux dispositions du Code pénal social.

N° 51 DE M. VAN PARYS ET CONSORTS

Art. 21

Remplacer la phrase liminaire de cet article par ce qui suit :

« *La section 4 de l'arrêté royal du 27 décembre 2007 portant exécution des articles 400, 401, 403, 404 et 406 du Code des impôts sur les revenus 1992 et de l'article 30bis de la loi du 27 juin 1969 révisant l'arrêté-loi du 28 décembre 1944 concernant la sécurité sociale des travailleurs, est complétée par un article 8/1 rédigé comme suit : ».*

Justification

Cet amendement tient compte de la remarque du service d'Évaluation de la législation.

L'article 8/1 doit être inséré dans la section 4 de l'arrêté royal du 27 décembre 2007.

N° 52 DE M. VAN PARYS ET CONSORTS

Art. 22

Remplacer la phrase liminaire de cet article par ce qui suit :

« *Le chapitre V, section 3, de la loi du 3 mai 2003 portant réglementation du contrat d'engagement maritime pour la pêche maritime et améliorant le statut social du marin pêcheur est complété par un article 38/1 rédigé comme suit : ».*

Justification

À la suite de la question du service d'Évaluation de la législation sur l'emplacement adéquat de l'article 27/1, cet amendement déplace l'article précité dans le chapitre V intitulé «Du salaire du marin pêcheur», section 3 intitulée «de la liquidation et du paiement du salaire» et du coup, sa numérotation change.

Il devient l'article 38/1.

N° 53 DE M. VAN PARYS ET CONSORTS

Art. 23/1 (nouveau)

Dans le chapitre 3, section 12, insérer un article 23/1 rédigé comme suit :

« Art. 23/1. Artikel 2, tweede lid, van de wet van 30 augustus 1919 waarbij het vervaardigen, het invoeren, het verkopen en het houden voor de verkoop van wit-fosforhoudende lucifers wordt verboden, gewijzigd bij de wet van 22 december 1989, wordt vervangen door wat volgt :

« Deze ambtenaren oefenen dit toezicht uit overeenkomstig de bepalingen van het Sociaal Strafwetboek ». ».

Verantwoording

Dit amendement houdt rekening met de opmerking van de Dienst Wetsevaluatie.

Artikel 81, 28°, heft de wet van 16 november 1972 betreffende de arbeidsinspectie op.

Dit amendement beoogt artikel 2, tweede lid, van de wet van 30 augustus 1919 waarbij het vervaardigen, het invoeren, het verkopen en het houden voor de verkoop van wit-fosforhoudende lucifers wordt verboden, te vervangen, omdat deze bepaling verwijst naar de wet van 16 november 1972.

Nr. 54 VAN DE HEER VAN PARYS C.S.

Art. 24/1 (nieuw)

In hoofdstuk 3, afdeling 12, een artikel 24/1 invoegen, luidende :

« Art. 24/1. Artikel 23, tweede lid, van de wet van 10 maart 1925 op de electriciteitsvoorziening, gewijzigd bij de wet van 22 december 1989, wordt vervangen door wat volgt :

« Deze ambtenaren oefenen dit toezicht uit overeenkomstig de bepalingen van het Sociaal Strafwetboek ». ».

Verantwoording

Dit amendement houdt rekening met de opmerking van de Dienst Wetsevaluatie.

Artikel 81, 28°, heft de wet van 16 november 1972 betreffende de arbeidsinspectie op.

Dit amendement beoogt artikel 23, tweede lid, van de wet van 10 maart 1925 op de electriciteitsvoorziening aan te passen, omdat deze bepaling verwijst naar de wet van 16 november 1972.

Nr. 55 VAN DE HEER VAN PARYS C.S.

Art. 24/2 (nieuw)

In hoofdstuk 3, afdeling 12, een artikel 24/2 invoegen, luidende :

« Art. 23/1. L'article 2, alinéa 2, de la loi du 30 août 1919 interdisant la fabrication, l'importation, la vente et la détention pour la mise en vente des allumettes contenant du phosphore blanc, modifié par la loi du 22 décembre 1989, est remplacé par ce qui suit :

« Ces fonctionnaires exercent cette surveillance conformément aux dispositions du Code pénal social ». ».

Justification

Cet amendement tient compte de la remarque du service d'Évaluation de la législation.

L'article 81, 28°, abroge la loi du 16 novembre 1972 concernant l'inspection du travail.

L'amendement vise à adapter l'article 2, alinéa 2, de la loi du 30 août 1919 interdisant la fabrication, l'importation, la vente et la détention pour la mise en vente des allumettes contenant du phosphore blanc dès lors que cette disposition fait référence à la loi du 16 novembre 1972.

N° 54 DE M. VAN PARYS ET CONSORTS

Art. 24/1 (nouveau)

Insérer dans le chapitre 3, section 12, un article 24/1 rédigé comme suit :

« Art. 24/1. L'article 23, alinéa 2, de la loi du 10 mars 1925 sur les distributions d'énergie électrique, modifié par la loi du 22 décembre 1989, est remplacé par ce qui suit :

« Ces fonctionnaires exercent cette surveillance conformément aux dispositions du Code pénal social ». ».

Justification

Cet amendement tient compte de la remarque du service d'Évaluation de la législation.

L'article 81, 28°, abroge la loi du 16 novembre 1972 concernant l'inspection du travail.

L'amendement vise à adapter l'article 23, alinéa 2, de la loi du 10 mars 1925 sur les distributions d'énergie électrique dès lors que cette disposition fait référence à la loi du 16 novembre 1972.

N° 55 DE M. VAN PARYS ET CONSORTS

Art. 24/2 (nouveau)

Insérer dans le chapitre 3, section 12, un article 24/2 rédigé comme suit :

« Art. 24/2. Artikel 8, tweede lid, van de wet van 30 maart 1926 op het gebruik van loodwit en andere loodwitverven, gewijzigd bij de wet van 22 december 1989, wordt vervangen door wat volgt :

« Deze ambtenaren oefenen dit toezicht uit overeenkomstig de bepalingen van het Sociaal Strafwetboek ». ».

Verantwoording

Dit amendement houdt rekening met de opmerking van de Dienst Wetsevaluatie.

Artikel 81, 28°, heft de wet van 16 november 1972 betreffende de arbeidsinspectie op.

Dit amendement beoogt artikel 8, tweede lid, van de wet van 30 maart 1926 op het gebruik van loodwit en andere loodwitverven aan te passen, omdat deze bepaling verwijst naar de wet van 16 november 1972.

Nr. 56 VAN DE HEER VAN PARYS C.S.

Art. 28

Dit artikel vervangen door wat volgt :

« Art. 28. Artikel 145 van de wetten betreffende de kinderbijslag voor loonarbeiders, gecoördineerd op 19 december 1939, gewijzigd bij de wet van 22 december 1989, wordt vervangen als volgt :

« Art. 145. De inbreuken op de bepalingen van deze wetten en van de uitvoeringsbesluiten ervan worden opgespoord, vastgesteld en bestraft overeenkomstig het Sociaal Strafwetboek.

De sociaal inspecteurs beschikken over de bevoegdheden bedoeld in de artikelen 23 tot 39 van het Sociaal Strafwetboek wanneer zij, ambtshalve of op verzoek, optreden in het kader van hun opdracht tot informatie, bemiddeling en toezicht inzake de naleving van de bepalingen van deze wet en de uitvoeringsbesluiten ervan. ». ».

Verantwoording

Dit amendement beoogt artikel 28 van het wetsontwerp tot invoering van het Sociaal Strafwetboek te vervangen.

Dit artikel 28 verwees naar artikel 155 van de wetten betreffende de kinderbijslag voor loonarbeiders, gecoördineerd op 19 december 1939. Dit is een strafbepaling die moet worden opgeheven.

Het is artikel 145 van de wetten betreffende de kinderbijslag voor loonarbeiders dat moet gewijzigd worden door artikel 28, omdat deze bepaling het toezicht van de sociaal inspecteurs regelt.

« Art. 24/2. L'article 8, alinéa 2, de la loi du 30 mars 1926 relative à l'emploi de la céruse et autres pigments blancs de plomb, modifié par la loi du 22 décembre 1989, est remplacé par ce qui suit :

« Ces fonctionnaires exercent cette surveillance conformément aux dispositions du Code pénal social ». ».

Justification

Cet amendement tient compte de la remarque du service d'Évaluation de la législation.

L'article 81, 28°, abroge la loi du 16 novembre 1972 concernant l'inspection du travail.

L'amendement vise à adapter l'article 8, alinéa 2, de la loi du 30 mars 1926 relative à l'emploi de la céruse et autres pigments blancs de plomb dès lors que cette disposition fait référence à la loi du 16 novembre 1972.

N° 56 DE M. VAN PARYS ET CONSORTS

Art. 28

Remplacer cet article par ce qui suit :

« Art. 28. L'article 145 des lois relatives aux allocations familiales pour travailleurs salariés, coordonnées le 19 décembre 1939, modifié par la loi du 22 décembre 1989, est remplacé par ce qui suit :

« Art. 145. Les infractions aux dispositions des présentes lois et de leurs arrêtés d'exécution sont recherchées, constatées et sanctionnées conformément au Code pénal social.

Les inspecteurs sociaux disposent des pouvoirs visés aux articles 23 à 39 du Code pénal social lorsqu'ils agissent d'initiative ou sur demande dans le cadre de leur mission d'information, de conseil et de surveillance relative au respect des dispositions de la présente loi et de ses arrêtés d'exécution. ». ».

Justification

Cet amendement vise à remplacer l'article 28 du projet de loi introduisant le Code pénal social.

L'article 28 faisait référence à l'article 155 des lois relatives aux allocations familiales pour travailleurs salariés, coordonnées le 19 décembre 1939, qui est une disposition pénale qui doit être abrogée.

C'est l'article 145 des lois relatives aux allocations familiales pour travailleurs salariés qui doit être modifié par l'article 28 dès lors que cette disposition règle la surveillance des inspecteurs sociaux.

Nr. 57 VAN DE HEER VAN PARYS C.S.

Art. 29

De inleidende zin van dit artikel vervangen door wat volgt :

« Artikel 7, § 4, tweede lid, van de besluitwet van 28 december 1944 betreffende de maatschappelijke zekerheid der arbeiders, ingevoegd bij de wet van 13 februari 1998, wordt vervangen door de volgende leden : ».

Verantwoording

Dit amendement houdt rekening met de opmerkingen van de Dienst Wetsevaluatie.

Nr. 58 VAN DE HEER VAN PARYS C.S.

Art. 38

Dit artikel vervangen door wat volgt :

« Art. 38. In artikel 23 van de wet van 14 februari 1961 voor economische expansie, sociale vooruitgang en financieel herstel, hersteld bij de wet van 7 april 1999 en gewijzigd bij de wet van 6 december 2000, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1^o in § 1 worden de woorden « artikel 22, tweede lid, mogen deze ambtenaren » vervangen door de woorden « het Sociaal Strafwetboek, mogen de sociaal inspecteurs »;

2^o in § 2, zesde lid, worden de woorden « ten minste twee ambtenaren, aangewezen krachtens artikel 22 van deze wet » vervangen door de woorden « ten minste twee sociaal inspecteurs, aangewezen krachtens het Sociaal Strafwetboek ». ».

Verantwoording

Dit amendement heeft tot doel de verwijzing naar de nieuwe benamingen — sociaal inspecteurs en Sociaal Strafwetboek — ook in te voeren in de voormelde wet van 14 februari 1961, zoals dit voor andere sociale wetten is gebeurd door de bepalingen van hoofdstuk 3 van het voorgestelde Wetsontwerp tot invoering van het Sociaal Strafwetboek.

Nr. 59 VAN DE HEER VAN PARYS C.S.

Art. 41/1 (nieuw)

In hoofdstuk 3, afdeling 12, een artikel 41/1 invoegen, luidende :

N° 57 DE M. VAN PARYS ET CONSORTS

Art. 29

Remplacer la phrase liminaire de cet article par ce qui suit :

« L'article 7, § 4, alinéa 2, de l'arrêté-loi du 28 décembre 1944 concernant la sécurité sociale des travailleurs, inséré par la loi du 13 février 1998, est remplacé par les dispositions suivantes : ».

Justification

Cet amendement tient compte des remarques du service d'Évaluation de la législation.

N° 58 DE M. VAN PARYS ET CONSORTS

Art. 38

Remplacer cet article par ce qui suit :

« Art. 38. Dans l'article 23 de la loi du 14 février 1961 d'expansion économique, de progrès social et de redressement financier, rétabli par la loi du 7 avril 1999 et modifié par la loi du 6 décembre 2000, les modifications suivantes sont apportées :

1^o dans le § 1^{er}, les mots « à l'article 22, alinéa 2, ces fonctionnaires peuvent » sont remplacés par les mots « au Code pénal social, les inspecteurs sociaux peuvent »;

2^o dans le § 2, alinéa 6, les mots « au moins deux fonctionnaires désignés en vertu de l'article 22 de cette loi » sont remplacés par les mots « au moins deux inspecteurs sociaux désignés en vertu du Code pénal social ». ».

Justification

Cet amendement vise à insérer également les nouvelles dénominations — inspecteurs sociaux et Code pénal social — dans la loi du 14 février 1961, comme cela s'est fait pour d'autres lois sociales par les dispositions du chapitre 3 du projet de loi introduisant le Code pénal social proposé.

N° 59 DE M. VAN PARYS ET CONSORTS

Art. 41/1 (nouveau)

Dans le chapitre 3, section 12, insérer un article 41/1 rédigé comme suit :

« Art. 41/1. In artikel 14, § 1, 5^o, van de wet van 3 juli 1967 betreffende de preventie van of de schadevergoeding voor arbeidsongevallen, voor ongevallen op de weg naar en van het werk en voor beroepsziekten in de overheidssector, worden de woorden « artikel 3 van de wet van 16 november 1972 betreffende de arbeidsinspectie » vervangen door de woorden « artikelen 43 tot 49 van het Sociaal Strafwetboek ». ».

Verantwoording

Dit amendement houdt rekening met de opmerking van de Dienst Wetsevaluatie.

Artikel 81, 28^o, heft de wet van 16 november 1972 betreffende de arbeidsinspectie op.

Dit amendement beoogt artikel 14, § 1, 5^o, van de wet van 3 juli 1967 betreffende de preventie van of de schadevergoeding voor arbeidsongevallen, voor ongevallen op de weg naar en van het werk en voor beroepsziekten in de overheidssector aan te passen, omdat deze bepaling verwijst naar de wet van 16 november 1972.

Nr. 60 VAN DE HEER VAN PARYS C.S.

Art. 42

In het tweede lid van het voorgestelde artikel 38 de woorden « deze wet » vervangen door de woorden « dit koninklijk besluit ».

Verantwoording

Dit amendement houdt rekening met de opmerkingen van de Dienst Wetsevaluatie.

Nr. 61 VAN DE HEER VAN PARYS C.S.

Art. 43/1 (nieuw)

In hoofdstuk 3, afdeling 12, een artikel 43/1 invoegen, luidende :

« Art. 43/1. In artikel 30bis, § 7, zevende lid, van de wet van 27 juni 1969 tot herziening van de besluitwet van 28 december 1944 betreffende de maatschappelijke zekerheid der arbeiders, vervangen bij het koninklijk besluit van 26 december 1998 en de programmawet van 27 april 2007, worden de woorden « artikel 1 van de wet van 16 november 1972 betreffende de arbeidsinspectie » vervangen door de woorden « artikel 16, 1^o, van het Sociaal Strafwetboek ». ».

« Art. 41/1. Dans l'article 14, § 1^{er}, 5^o, de la loi du 3 juillet 1967 sur la prévention ou la réparation des dommages résultant des accidents du travail, des accidents survenus sur le chemin du travail et des maladies professionnelles dans le secteur public, les mots « de l'article 3 de la loi du 16 novembre 1972 concernant l'inspection du travail » sont remplacés par les mots « des articles 43 à 49 du Code pénal social ». ».

Justification

Cet amendement tient compte de la remarque du service d'Évaluation de la législation.

L'article 81, 28^o, abroge la loi du 16 novembre 1972 concernant l'inspection du travail.

L'amendement vise à adapter l'article 14, § 1^{er}, 5^o, de la loi du 3 juillet 1967 sur la prévention ou la réparation des dommages résultant des accidents du travail, des accidents sur le chemin du travail et des maladies professionnelles dans le secteur public dès lors que cette disposition fait référence à la loi du 16 novembre 1972.

N^o 60 DE M. VAN PARYS ET CONSORTS

Art. 42

Dans l'article 38, alinéa 2, proposé, remplacer les mots « de la présente loi » par les mots « du présent arrêté royal ».

Justification

Cet amendement tient compte des remarques du service d'Évaluation de la législation.

N^o 61 DE M. VAN PARYS ET CONSORTS

Art. 43/1 (nouveau)

Dans le chapitre 3, section 12, insérer un article 43/1 rédigé comme suit :

« Art. 43/1. Dans l'article 30bis, § 7, alinéa 7, de la loi du 27 juin 1969 révisant l'arrêté-loi du 28 décembre 1944 concernant la sécurité sociale des travailleurs, remplacé par l'arrêté royal du 26 décembre 1998 et par la loi-programme du 27 avril 2007, les mots « article 1^{er} de la loi du 16 novembre 1972 concernant l'inspection du travail » sont remplacés par les mots « article 16, 1^o, du Code pénal social ». ».

Verantwoording

Dit amendement houdt rekening met de opmerking van de Dienst Wetsevaluatie.

Artikel 81, 28°, heft de wet van 16 november 1972 betreffende de arbeidsinspectie op.

Dit amendement beoogt artikel 30bis, § 7, zevende lid, van de wet van 27 juni 1969 tot herziening van de besluitwet van 28 december 1944 aan te passen, omdat deze bepaling verwijst naar de wet van 16 november 1972.

Nr. 62 VAN DE HEER VAN PARYS C.S.

Art. 46/1 (nieuw)

In hoofdstuk 3, afdeling 12, een artikel 46/1 invoegen, luidende:

« Art. 46/1. In artikel 46, § 1, 7°, van de Arbeidsongevallenwet van 10 april 1971, ingevoegd bij de wet van 24 december 1999 en vervangen bij de programawet van 27 december 2004, worden de woorden « artikel 3 van de wet van 16 november 1972 betreffende de arbeidsinspectie » vervangen door de woorden « artikelen 43 tot 49 van het Sociaal Strafwetboek ». ».

Verantwoording

Dit amendement houdt rekening met de opmerking van de Dienst Wetsevaluatie.

Artikel 81, 28°, heft de wet van 16 november 1972 betreffende de arbeidsinspectie op.

Dit amendement beoogt artikel 46, § 1, 7°, van de Arbeidsongevallenwet van 10 april 1971 aan te passen, omdat deze bepaling verwijst naar de wet van 16 november 1972.

Nr. 63 VAN DE HEER VAN PARYS C.S.

Art. 47

Dit artikel vervangen door wat volgt:

« Art. 47. In artikel 87 van de Arbeidsongevallenwet van 10 april 1971, gewijzigd bij het koninklijke besluit nr. 530 van 31 maart 1987, vervangen bij de wet van 29 april 1996, gewijzigd bij de wet van 10 augustus 2001 en de wet van 13 juli 2006, wordt het tweede lid vervangen als volgt:

« De inbreuken op de bepalingen van deze wet en op de uitvoeringsbesluiten ervan worden opgespoord, vastgesteld en bestraft overeenkomstig het Sociaal Strafwetboek.

De sociaal inspecteurs beschikken over de bevoegdheden bedoeld in de artikelen 23 tot 39 van het Sociaal Strafwetboek wanneer zij, ambtshalve of op

Justification

Cet amendement tient compte de la remarque du service d'Évaluation de la législation.

L'article 81, 28°, abroge la loi du 16 novembre 1972 concernant l'inspection du travail.

L'amendement vise à adapter l'article 30bis, § 7, alinéa 7, de la loi du 27 juin 1969 révisant l'arrêté-loi du 28 décembre 1944 concernant la sécurité sociale des travailleurs dès lors que cette disposition fait référence à la loi du 16 novembre 1972.

N° 62 DE M. VAN PARYS ET CONSORTS

Art. 46/1 (nouveau)

Dans le chapitre 3, section 12, insérer un article 46/1 rédigé comme suit:

« Art. 46/1. Dans l'article 46, § 1^{er}, 7°, de la loi du 10 avril 1971 sur les accidents du travail, inséré par la loi du 24 décembre 1999 et remplacé par la loi programme du 27 décembre 2004, les mots « de l'article 3 de la loi du 16 novembre 1972 concernant l'inspection du travail » sont remplacés par les mots « des articles 43 à 49 du Code pénal social ». ».

Justification

Cet amendement tient compte de la remarque du service d'Évaluation de la législation.

L'article 81, 28°, abroge la loi du 16 novembre 1972 concernant l'inspection du travail.

L'amendement vise à adapter l'article 46, § 1^{er}, 7°, de la loi du 10 avril 1971 sur les accidents du travail dès lors que cette disposition fait référence à la loi du 16 novembre 1972.

N° 63 DE M. VAN PARYS ET CONSORTS

Art. 47

Remplacer cet article par ce qui suit:

« Art. 47. Dans l'article 87 de la loi du 10 avril 1971 sur les accidents du travail, modifié par l'arrêté royal n° 530 du 31 mars 1987, remplacé par la loi du 29 avril 1996, modifié par la loi du 10 août 2001 et la loi du 13 juillet 2006, l'alinéa 2 est remplacé par ce qui suit:

« Les infractions aux dispositions de la présente loi et de ses arrêtés d'exécution sont recherchées, constatées et sanctionnées conformément au Code pénal social.

Les inspecteurs sociaux disposent des pouvoirs visés aux articles 23 à 39 du Code pénal social lorsqu'ils agissent d'initiative ou sur demande dans le

verzoek, optreden in het kader van hun opdracht tot informatie, bemiddeling en toezicht inzake de naleving van de bepalingen van deze wet en de uitvoeringsbepalingen ervan. ».

Verantwoording

Dit amendement beoogt artikel 47 van het wetsontwerp tot invoering van het Sociaal Strafwetboek te vervangen.

Het artikel 47 verwees naar artikel 91^{ter} van de Arbeidsongevallenwet van 10 april 1971. Dit is een strafbepaling die moet worden opgeheven.

Het is artikel 87 van de Arbeidsongevallenwet van 10 april 1971 dat moet gewijzigd worden door artikel 47, omdat deze bepaling het toezicht van de sociaal inspecteurs regelt.

Nr. 64 VAN DE HEER VAN PARYS C.S.

Art. 51/1 (nieuw)

In hoofdstuk 3, afdeling 12, een artikel 51/1 invoegen, luidende :

« Art. 51/1. Artikel 137, tweede lid, van de wet van 4 augustus 1978 tot economische heroriëntering, gewijzigd bij de wet van 22 december 1989, wordt vervangen als volgt :

« Deze ambtenaren oefenen dit toezicht uit overeenkomstig de bepalingen van het Sociaal Strafwetboek ».

Verantwoording

Dit amendement houdt rekening met de opmerking van de Dienst Wetsevaluatie.

Artikel 81, 28°, heft de wet van 16 november 1972 betreffende de arbeidsinspectie op.

Dit amendement beoogt artikel 137, tweede lid, van de wet van 4 augustus 1978 tot economische heroriëntering aan te passen, omdat deze bepaling verwijst naar de wet van 16 november 1972.

Nr. 65 VAN DE HEER VAN PARYS C.S.

Art. 52/1 (nieuw)

In hoofdstuk 3, afdeling 12, een artikel 52/1 invoegen, luidende :

« Art. 52/1. Artikel 35, § 5, F, derde lid, van de wet van 29 juni 1981 houdende de algemene beginselen van de sociale zekerheid voor werknemers, wordt vervangen door wat volgt :

cadre de leur mission d'information, de conseil et de surveillance relative au respect des dispositions de la présente loi et de ses arrêtés d'exécution. ».

Justification

Cet amendement vise à remplacer l'article 47 du projet de loi introduisant le Code pénal social.

L'article 47 faisait référence à l'article 91^{ter} de la loi du 10 avril 1971 sur les accidents du travail qui est une disposition pénale qui doit être abrogée.

C'est l'article 87 de la loi du 10 avril 1971 sur les accidents du travail qui doit être modifié par l'article 47 dès lors que cette disposition règle la surveillance des inspecteurs sociaux.

N° 64 DE M. VAN PARYS ET CONSORTS

Art. 51/1 (nouveau)

Dans le chapitre 3, section 12, insérer un article 51/1 rédigé comme suit :

« Art. 51/1. L'article 137, alinéa 2, de la loi du 4 août 1978 de réorientation économique, modifié par la loi du 22 décembre 1989, est remplacé par ce qui suit :

« Ces fonctionnaires exercent cette surveillance conformément aux dispositions du Code pénal social ».

Justification

Cet amendement tient compte de la remarque du service d'Évaluation de la législation.

L'article 81, 28°, abroge la loi du 16 novembre 1972 concernant l'inspection du travail.

L'amendement vise à adapter l'article 137, alinéa 2, de la loi du 4 août 1978 de réorientation économique dès lors que cette disposition fait référence à la loi du 16 novembre 1972.

N° 65 DE M. VAN PARYS ET CONSORTS

Art. 52/1 (nouveau)

Dans le chapitre 3, section 12, insérer un article 52/1 rédigé comme suit :

« Art. 52/1. L'article 35, § 5, F, alinéa 3, de la loi du 29 juin 1981 établissant les principes généraux de la sécurité sociale des travailleurs salariés, est remplacé par ce qui suit :

«Deze ambtenaren oefenen dit toezicht uit overeenkomstig de bepalingen van het Sociaal Strafwetboek». ».

Verantwoording

Zie amendement nr. 66.

Nr. 66 VAN DE HEER VAN PARYS C.S.

Art. 52/2 (nieuw)

In hoofdstuk 3, afdeling 12, een artikel 52/2 invoegen, luidende:

«Art. 52/2. Artikel 35, § 6, D, tweede lid, van de wet van 29 juni 1981 houdende de algemene beginselen van de sociale zekerheid voor werknemers, wordt vervangen als volgt:

«Deze ambtenaren oefenen dit toezicht uit overeenkomstig de bepalingen van het Sociaal Strafwetboek». ».

Verantwoording

Dit amendement houdt rekening met de opmerking van de Dienst Wetsevaluatie.

Artikel 81, 28°, heft de wet van 16 november 1972 betreffende de arbeidsinspectie op.

De amendementen beogen artikel 35, § 5, F, derde lid, van de wet van 29 juni 1981 houdende de algemene beginselen van de sociale zekerheid voor werknemers en artikel 35, § 6, D, tweede lid, van dezelfde wet aan te passen, omdat deze bepalingen verwijzen naar de wet van 16 november 1972.

Nr. 67 VAN DE HEER VAN PARYS C.S.

Art. 52/3 (nieuw)

In hoofdstuk 3, afdeling 12, een artikel 52/3 invoegen, luidende:

«Art. 52/3. Artikel 34, tweede lid, van de wet van 30 juli 1981 tot bestraffing van bepaalde door racisme of xenofobie ingegeven daden, wordt vervangen als volgt:

«Deze ambtenaren oefenen dit toezicht uit overeenkomstig de bepalingen van het Sociaal Strafwetboek». ».

Verantwoording

Dit amendement houdt rekening met de opmerking van de Dienst Wetsevaluatie.

«Ces fonctionnaires exercent cette surveillance conformément aux dispositions du Code pénal social». ».

Justification

Voir amendement n° 66.

N° 66 DE M. VAN PARYS ET CONSORTS

Art. 52/2 (nouveau)

Dans le chapitre 3, section 12, insérer un article 52/2 rédigé comme suit:

«Art. 52/2. L'article 35, § 6, D, alinéa 2, de la loi du 29 juin 1981 établissant les principes généraux de la sécurité sociale des travailleurs salariés, est remplacé par ce qui suit:

«Ces fonctionnaires exercent cette surveillance conformément aux dispositions du Code pénal social». ».

Justification

Cet amendement tient compte de la remarque du service d'Évaluation de la législation.

L'article 81, 28°, abroge la loi du 16 novembre 1972 concernant l'inspection du travail.

Les amendements visent à adapter l'article 35, § 5, F, alinéa 3, de la loi du 29 juin 1981 établissant les principes généraux de la sécurité sociale des travailleurs salariés et l'article 35, § 6, D, alinéa 2, de la même loi dès lors que ces dispositions font référence à la loi du 16 novembre 1972.

N° 67 DE M. VAN PARYS ET CONSORTS

Art. 52/3 (nouveau)

Dans le chapitre 3, section 12, insérer un article 52/3 rédigé comme suit:

«Art. 52/3. L'article 34, alinéa 2, de la loi du 30 juillet 1981 tendant à réprimer certains actes inspirés par le racisme ou la xénophobie, est remplacé par ce qui suit:

«Ces fonctionnaires exercent cette surveillance conformément aux dispositions du Code pénal social». ».

Justification

Cet amendement tient compte de la remarque du service d'Évaluation de la législation.

Artikel 81, 28°, heft de wet van 16 november 1972 betreffende de arbeidsinspectie op.

Het amendement beoogt artikel 34, tweede lid, van de wet van 30 juli 1981 tot bestraffing van bepaalde door racisme of xenofobie ingegeven daden aan te passen, omdat deze bepaling verwijst naar de wet van 16 november 1972.

Nr. 68 VAN DE HEER VAN PARYS C.S.

Art. 53

In dit artikel de volgende wijzigingen aanbrengen :

1° in de inleidende zin van de Nederlandse tekst de woorden « betreffende betreffende » vervangen door het woord « *betreffende* »;

2° in het tweede lid van het voorgestelde artikel 11 de woorden « deze wet » vervangen door de woorden « *dit koninklijk besluit* ».

Verantwoording

Dit amendement houdt rekening met de opmerkingen van de Dienst Wetsevaluatie.

Nr. 69 VAN DE HEER VAN PARYS C.S.

Art. 55/1 (nieuw)

In hoofdstuk 3, afdeling 12, een artikel 55/1 invoegen, luidende :

« Art. 55/1. Artikel 7, tweede lid, van de wet van 1 augustus 1985 houdende sociale bepalingen, wordt vervangen als volgt :

« Deze ambtenaren oefenen dit toezicht uit overeenkomstig de bepalingen van het Sociaal Strafwetboek ». ».

Verantwoording

Dit amendement houdt rekening met de opmerking van de Dienst Wetsevaluatie.

Artikel 81, 28°, heft de wet van 16 november 1972 betreffende de arbeidsinspectie op.

Dit amendement beoogt artikel 7, tweede lid, van de wet van 1 augustus 1985 houdende sociale bepalingen aan te passen, omdat deze bepaling verwijst naar de wet van 16 november 1972.

L'article 81, 28°, abroge la loi du 16 novembre 1972 concernant l'inspection du travail.

L'amendement vise à adapter l'article 34, alinéa 2, de la loi du 30 juillet 1981 tendant à réprimer certains actes inspirés par le racisme ou la xénophobie dès lors que cette disposition fait référence à la loi du 16 novembre 1972.

N° 68 DE M. VAN PARYS ET CONSORTS

Art. 53

Apporter à cet article les modifications suivantes :

1° dans la phrase liminaire du texte néerlandais, remplacer les mots « betreffende betreffende » par le mot « *betreffende* »;

2° dans l'alinéa 2 de l'article 11 proposé, remplacer les mots « de la présente loi » par les mots « *du présent arrêté royal* ».

Justification

Cet amendement tient compte des remarques du service d'Évaluation de la législation.

N° 69 DE M. VAN PARYS ET CONSORTS

Art. 55/1 (nouveau)

Dans le chapitre 3, section 12, insérer un article 55/1 rédigé comme suit :

« Art. 55/1. L'article 7, alinéa 2, de la loi du 1^{er} août 1985 portant des dispositions sociales, est remplacé par ce qui suit :

« Ces fonctionnaires exercent cette surveillance conformément aux dispositions du Code pénal social ». ».

Justification

Cet amendement tient compte de la remarque du service d'Évaluation de la législation.

L'article 81, 28°, abroge la loi du 16 novembre 1972 concernant l'inspection du travail.

L'amendement vise à adapter l'article 7, alinéa 2, de la loi du 1^{er} août 1985 portant des dispositions sociales dès lors que cette disposition fait référence à la loi du 16 novembre 1972.

Nr. 70 VAN DE HEER VAN PARYS C.S.

Art. 56

Dit artikel vervangen door wat volgt :

« Art. 56. In artikel 132 van de wet van 1 augustus 1985 houdende sociale bepalingen, worden het vierde tot het achtste lid, gewijzigd door het koninklijk besluit nr. 443 van 14 augustus 1986, de wet van 29 december 1990, de wet van 30 maart 1994 en de wet van 13 februari 1998, vervangen door wat volgt :

« De inbreuken op de bepalingen van dit hoofdstuk en van de uitvoeringsbesluiten ervan worden opgespoord, vastgesteld en bestraft overeenkomstig het Sociaal Strafwetboek.

De sociaal inspecteurs beschikken over de bevoegdheden bedoeld in de artikelen 23 tot 39 van het Sociaal Strafwetboek wanneer zij, ambtshalve of op verzoek, optreden in het kader van hun opdracht tot informatie, bemiddeling en toezicht inzake de naleving van de bepalingen van deze wet en de uitvoeringsbesluiten ervan.

De Koning kan bij een in Ministerraad overlegd besluit bepalen dat de werkgever, zijn aangestelde of lasthebber die, in strijd met artikel 160 van het Sociaal Strafwetboek, de verplichting tot vervanging van de werknemer niet heeft nageleefd onder de voorwaarden en volgens de door de Koning bepaalde nadere regelen, bovendien ertoe gehouden is aan de Rijksdienst voor arbeidsvoorziening een compensatoire vergoeding te betalen waarvan Hij het bedrag en de voorwaarden en modaliteiten van betaling vaststelt. Die vergoeding mag niet hoger zijn dan 20% van het begrensd dagloon dat in aanmerking wordt genomen voor de berekening van de werkloosheidsuitkeringen.

De Koning duidt, eveneens bij een in Ministerraad overlegd besluit, de ambtenaar van de Rijksdienst voor arbeidsvoorziening aan die belast wordt met de berekening en de inning van de compensatoire vergoeding bedoeld in het zesde lid, bepaalt de bevoegdheden van die ambtenaar en stelt de regelen vast volgens welke deze zijn beslissing neemt en aan de betrokken werkgever meedeelt. Tegen de beslissing van de ambtenaar kan de werkgever opkomen bij de arbeidsrechtbank, binnen een maand vanaf de kennisgeving van de beslissing. ».

Verantwoording

Dit amendement houdt rekening met de opmerking van de Dienst Wetsevaluatie.

Het amendement vervangt het vierde tot het achtste lid van artikel 132 van de wet van 1 augustus 1985 houdende sociale bepalingen.

N° 70 DE M. VAN PARYS ET CONSORTS

Art. 56

Remplacer cet article par ce qui suit :

« Art. 56. Dans l'article 132 de la loi du 1^{er} août 1985 portant des dispositions sociales, les alinéas 4 à 8, modifiés par l'arrêté royal n° 443 du 14 août 1986, la loi du 29 décembre 1990, la loi du 30 mars 1994 et la loi du 13 février 1998, sont remplacés par ce qui suit :

« Les infractions aux dispositions du présent chapitre et de ses arrêtés d'exécution sont recherchées, constatées et sanctionnées conformément au Code pénal social.

Les inspecteurs sociaux disposent des pouvoirs visés aux articles 23 à 39 du Code pénal social lorsqu'ils agissent d'initiative ou sur demande dans le cadre de leur mission d'information, de conseil et de surveillance relative au respect des dispositions de la présente loi et de ses arrêtés d'exécution.

Le Roi peut déterminer par arrêté délibéré en Conseil des ministres que l'employeur, son préposé ou son mandataire qui, en contravention à l'article 160 du Code pénal social, n'a pas respecté l'obligation de remplacement du travailleur dans les conditions et selon les modalités déterminées par le Roi, est en outre tenu de payer à l'Office national de l'emploi une indemnité compensatoire, dont Il fixe le montant et les conditions et modalités de paiement. Cette indemnité ne peut être supérieure à 20% du salaire journalier plafonné pris en considération pour le calcul des allocations de chômage.

Le Roi désigne, également par arrêté délibéré en Conseil des ministres, le fonctionnaire de l'Office national de l'emploi chargé de calculer et de percevoir l'indemnité compensatoire visée à l'alinéa 6, détermine les attributions dudit fonctionnaire et fixe les règles selon lesquelles celui-ci prend sa décision et la notifie à l'employeur concerné. Dans le mois de la notification de la décision du fonctionnaire, l'employeur peut introduire un recours contre celle-ci auprès du tribunal du travail. ».

Justification

Cet amendement tient compte de la remarque du service d'Évaluation de la législation.

L'amendement remplace les alinéas 4 à 8 de l'article 132 de la loi du 1^{er} août 1985 portant des dispositions sociales.

Het nieuw artikel 132 bevat de bepalingen met betrekking tot het toezicht van de sociaal inspecteurs in het vierde en vijfde lid.

Het amendement herneemt de sanctie van de compenserende vergoeding in het zesde en zevende lid van artikel 132. Het past eveneens de verwijzing naar « de personen bedoeld in het vierde lid, 1^o » aan door een verwijzing naar het Sociaal Strafwetboek.

Nr. 71 VAN DE HEER VAN PARYS C.S.

Art. 61

In het tweede lid van het voorgestelde artikel 175 de woorden « deze wet » vervangen door de woorden « dit koninklijk besluit ».

Verantwoording

Dit amendement houdt rekening met de opmerking van de Dienst Wetsevaluatie.

Nr. 72 VAN DE HEER VAN PARYS C.S.

Art. 62/1 (nieuw)

In hoofdstuk 3, afdeling 12, een artikel 62/1 invoegen, luidende:

« Art. 62/1. In artikel 163, eerste lid, van de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994, vervangen bij de wet van 20 december 1995 en gewijzigd bij de wet van 24 december 1999, worden de woorden « de wet van 16 november 1972 betreffende de arbeidsinspectie » vervangen door de woorden « van het Sociaal Strafwetboek ». ».

Verantwoording

Dit amendement houdt rekening met de opmerking van de Dienst Wetsevaluatie.

Artikel 81, 28^o, heft de wet van 16 november 1972 betreffende de arbeidsinspectie op.

Dit amendement beoogt artikel 163, eerste lid, van de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994, aan te passen, omdat deze bepaling verwijst naar de wet van 16 november 1972.

Nr. 73 VAN DE HEER VAN PARYS C.S.

Art. 63/1 (nieuw)

In hoofdstuk 3, afdeling 12, een artikel 63/1 invoegen, luidende:

Le nouvel article 132 comporte les dispositions relatives à la surveillance des inspecteurs sociaux aux alinéas 4 et 5.

L'amendement reprend la sanction relative à l'indemnité compensatoire aux alinéas 6 et 7 de l'article 132. De même il adapte la référence aux « personnes visées à l'alinéa 4, 1^o » par une référence au Code pénal social.

N^o 71 DE M. VAN PARYS ET CONSORTS

Art. 61

Dans l'article 175, alinéa 2, proposé, remplacer les mots « de la présente loi » par les mots « du présent arrêté royal ».

Justification

Cet amendement tient compte de la remarque du service d'Évaluation de la législation.

N^o 72 DE M. VAN PARYS ET CONSORTS

Art. 62/1 (nouveau)

Dans le chapitre 3, section 12, insérer un article 62/1 rédigé comme suit:

« Art. 62/1. Dans l'article 163, alinéa 1^{er}, de la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994, remplacé par la loi du 20 décembre 1995 et modifié par la loi du 24 décembre 1999, les mots « de la loi du 16 novembre 1972 relative à l'inspection du travail » sont remplacés par les mots « du Code pénal social ». ».

Justification

Cet amendement tient compte de la remarque du service d'Évaluation de la législation.

L'article 81, 28^o, abroge la loi du 16 novembre 1972 concernant l'inspection du travail.

L'amendement vise à adapter l'article 163, alinéa 1^{er}, de la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994 dès lors que cette disposition fait référence à la loi du 16 novembre 1972.

N^o 73 DE M. VAN PARYS ET CONSORTS

Art. 63/1 (nouveau)

Dans le chapitre 3, section 12, insérer un article 63/1 rédigé comme suit:

« Art. 63/1. Artikel 5, tweede lid, van de wet van 3 april 1995 houdende maatregelen tot bevordering van de tewerkstelling wordt vervangen door wat volgt :

« Deze ambtenaren oefenen dit toezicht uit overeenkomstig de bepalingen van het Sociaal Strafwetboek ». ».

Verantwoording

Zie amendement nr. 74.

Nr. 74 VAN DE HEER VAN PARYS C.S.

Art. 63/2 (nieuw)

In hoofdstuk 3, afdeling 12, een artikel 63/2 invoegen, luidende :

« Art. 63/2. Artikel 26, tweede lid, van de wet van 3 april 1995 houdende maatregelen tot bevordering van de tewerkstelling wordt vervangen door wat volgt :

« Deze ambtenaren oefenen dit toezicht uit overeenkomstig de bepalingen van het Sociaal Strafwetboek ». ».

Verantwoording

Dit amendement houdt rekening met de opmerking van de Dienst Wetsevaluatie.

Artikel 81, 28°, heft de wet van 16 november 1972 betreffende de arbeidsinspectie op.

De amendementen beogen artikel 5, tweede lid, van de wet van 3 april 1995 houdende maatregelen tot bevordering van de tewerkstelling en artikel 26, tweede lid, van dezelfde wet aan te passen, omdat deze bepalingen verwijzen naar de wet van 16 november 1972.

Nr. 75 VAN DE HEER VAN PARYS C.S.

Art. 64/1 (nieuw)

In hoofdstuk 3, afdeling 12, een artikel 64/1 invoegen, luidende :

« Art. 64/1. In artikel 32nonies van de wet van 4 augustus 1996 betreffende het welzijn van de werknemers bij de uitvoering van hun werk, ingevoegd bij de wet van 11 juni 2002 en vervangen bij de wet van 10 januari 2007, worden de woorden « de wet van 16 november 1972 betreffende de arbeidsinspectie » vervangen door de woorden « het Sociaal Strafwetboek ». ».

« Art. 63/1. L'article 5, alinéa 2, de la loi du 3 avril 1995 portant des mesures visant à promouvoir l'emploi est remplacé par ce qui suit :

« Ces fonctionnaires exercent cette surveillance conformément aux dispositions du Code pénal social ». ».

Justification

Voir amendement n° 74.

N° 74 DE M. VAN PARYS ET CONSORTS

Art. 63/2 (nouveau)

Dans le chapitre 3, section 12, insérer un article 63/2 rédigé comme suit :

« Art. 63/2. L'article 26, alinéa 2, de la loi du 3 avril 1995 portant des mesures visant à promouvoir l'emploi est remplacé par ce qui suit :

« Ces fonctionnaires exercent cette surveillance conformément aux dispositions du Code pénal social ». ».

Justification

Cet amendement tient compte de la remarque du service d'Évaluation de la législation.

L'article 81, 28°, abroge la loi du 16 novembre 1972 concernant l'inspection du travail.

Les amendements visent à adapter l'article 5, alinéa 2, de la loi du 3 avril 1995 portant des mesures visant à promouvoir l'emploi et l'article 26, alinéa 2, de la même loi dès lors que ces dispositions font référence à la loi du 16 novembre 1972.

N° 75 DE M. VAN PARYS ET CONSORTS

Art. 64/1 (nouveau)

Dans le chapitre 3, section 12, insérer un article 64/1 rédigé comme suit :

« Art. 64/1. Dans l'article 32nonies de la loi du 4 août 1996 relative au bien-être des travailleurs lors de l'exécution de leur travail, inséré par la loi du 11 juin 2002 et remplacé par la loi du 10 janvier 2007, les mots « à la loi du 16 novembre 1972 concernant l'inspection du travail » sont remplacés par les mots « au Code pénal social ». ».

Verantwoording

Dit amendement houdt rekening met de opmerking van de Dienst Wetsevaluatie.

Artikel 81, 28°, heft de wet van 16 november 1972 betreffende de arbeidsinspectie op.

Het amendement beoogt artikel 32^{nonies} van de wet van 4 augustus 1996 betreffende het welzijn van de werknemers bij de uitvoering van hun werk aan te passen, omdat deze bepaling verwijst naar de wet van 16 november 1972.

Nr. 76 VAN DE HEER VAN PARYS C.S.

Art. 66

In het voorgestelde artikel 7, tweede lid, de woorden « deze wet » vervangen door de woorden « dit koninklijk besluit ».

Verantwoording

Dit amendement houdt rekening met de opmerking van de Dienst Wetsevaluatie.

Nr. 77 VAN DE HEER VAN PARYS C.S.

Art. 69/1 (nieuw)

In hoofdstuk 3, afdeling 12, een artikel 69/1 invoegen, luidende :

« Art. 69/1. In artikel 13, eerste lid, van de wet van 30 april 1999 betreffende de tewerkstelling van buitenlandse werknemers, worden de woorden « in artikel 12 » vervangen door de woorden « in artikel 175 van het Sociaal Strafwetboek ». ».

Verantwoording

Dit amendement houdt rekening met de opmerking van de Dienst Wetsevaluatie.

Artikel 13 van de wet van 30 april 1999 betreffende de tewerkstelling van buitenlandse werknemers wordt niet opgeheven. Dit artikel regelt de aansprakelijkheid van al wie zich schuldig maakt aan een misdrijf bedoeld in artikel 12 van deze wet. Artikel 12 wordt evenwel opgeheven door het wetsontwerp.

Het amendement beoogt artikel 13 van de wet van 30 april 1999 zodanig aan te passen dat deze bepaling voortaan verwijst naar artikel 175 van het Sociaal Strafwetboek dat artikel 12 van de wet van 30 april 1999 overneemt.

Justification

Cet amendement tient compte de la remarque du service d'Évaluation de la législation.

L'article 81, 28°, abroge la loi du 16 novembre 1972 concernant l'inspection du travail.

L'amendement vise à adapter l'article 32^{nonies} de la loi du 4 août 1996 relative au bien-être des travailleurs lors de l'exécution de leur travail dès lors que cette disposition fait référence à la loi du 16 novembre 1972.

N° 76 DE M. VAN PARYS ET CONSORTS

Art. 66

Dans l'article 7, alinéa 2, proposé, remplacer les mots « de la présente loi » par les mots « du présent arrêté royal ».

Justification

Cet amendement tient compte de la remarque du service d'Évaluation de la législation.

N° 77 DE M. VAN PARYS ET CONSORTS

Art. 69/1 (nouveau)

Dans le chapitre 3, section 12, insérer un article 69/1 rédigé comme suit :

« Art. 69/1. Dans l'article 13, alinéa 1^{er}, de la loi du 30 avril 1999 relative à l'occupation des travailleurs étrangers, les mots « à l'article 12 » sont remplacés par les mots « à l'article 175 du Code pénal social ». ».

Justification

Cet amendement tient compte de la remarque du service d'Évaluation de la législation.

L'article 13 de la loi du 30 avril 1999 relative à l'occupation des travailleurs étrangers n'est pas abrogé. Cet article règle la responsabilité de quiconque a commis une infraction visée à l'article 12 de cette loi. Or, l'article 12 est abrogé par le projet de loi.

L'amendement vise donc à adapter l'article 13 de la loi du 30 avril 1999 de telle manière que cette disposition fasse désormais référence à l'article 175 du Code pénal social qui reprend l'article 12 de la loi du 30 avril 1999.

Nr. 78 VAN DE HEER VAN PARYS C.S.

Art. 71/1 (nieuw)

In hoofdstuk 3, afdeling 12, een artikel 71/1 invoegen, luidende:

« Art. 71/1. Artikel 17, tweede lid, van de wet van 5 september 2001 tot de verbetering van de werkgelegenheidsgraad van de werknemers, ingevoegd bij de programmawet van 24 december 2002 (I), wordt vervangen door wat volgt:

« Deze ambtenaren oefenen dit toezicht uit overeenkomstig de bepalingen van het Sociaal Strafwetboek ». ».

Verantwoording

Dit amendement houdt rekening met de opmerking van de Dienst Wetsevaluatie.

Artikel 81, 28°, heft de wet van 16 november 1972 betreffende de arbeidsinspectie op.

Dit amendement beoogt artikel 17, tweede lid, van de wet van 5 september 2001 tot de verbetering van de werkgelegenheidsgraad van de werknemers aan te passen, omdat deze bepaling verwijst naar de wet van 16 november 1972.

Nr. 79 VAN DE HEER VAN PARYS C.S.

Art. 75/1 (nieuw)

In hoofdstuk 3, afdeling 12, een artikel 75/1 invoegen, luidende:

« Art. 75/1. In artikel 4, § 1, derde lid, van de wet van 24 februari 2003 betreffende de modernisering van het beheer van de sociale zekerheid en betreffende de elektronische communicatie tussen ondernemingen en de federale overheid, worden de woorden « van de wet van 16 november 1972 betreffende de arbeidsinspectie. » vervangen door de woorden « van het Sociaal Strafwetboek ». ».

Verantwoording

Dit amendement houdt rekening met de opmerking van de Dienst Wetsevaluatie.

Artikel 81, 28°, heft de wet van 16 november 1972 betreffende de arbeidsinspectie op.

Dit amendement beoogt artikel 4, § 1, derde lid, van de wet van 24 februari 2003 betreffende de modernisering van het beheer van de sociale zekerheid en betreffende de elektronische communicatie tussen de ondernemingen en de federale overheid aan te passen, omdat deze bepaling verwijst naar de wet van 16 november 1972.

N° 78 DE M. VAN PARYS ET CONSORTS

Art. 71/1 (nouveau)

Dans le chapitre 3, section 12, insérer un article 71/1 rédigé comme suit :

« Art. 71/1. L'article 17, alinéa 2, de la loi du 5 septembre 2001 visant à améliorer le taux d'emploi des travailleurs, inséré par la loi-programme du 24 décembre 2002 (I), est remplacé par ce qui suit :

« Ces fonctionnaires exercent cette surveillance conformément aux dispositions du Code pénal social ». ».

Justification

Cet amendement tient compte de la remarque du service d'Évaluation de la législation.

L'article 81, 28°, abroge la loi du 16 novembre 1972 concernant l'inspection du travail.

L'amendement vise à adapter l'article 17, alinéa 2, de la loi du 5 septembre 2001 visant à améliorer le taux d'emploi des travailleurs dès lors que cette disposition fait référence à la loi du 16 novembre 1972.

N° 79 DE M. VAN PARYS ET CONSORTS

Art. 75/1 (nouveau)

Dans le chapitre 3, section 12, insérer un article 75/1 rédigé comme suit :

« Art. 75/1. Dans l'article 4, § 1^{er}, alinéa 3, de la loi du 24 février 2003 concernant la modernisation de la gestion de la sécurité sociale et concernant la communication électronique entre des entreprises et l'autorité fédérale, les mots « de la loi du 16 novembre 1972 relative à l'inspection sociale. » sont remplacés par les mots « du Code pénal social. ». ».

Justification

Cet amendement tient compte de la remarque du service d'Évaluation de la législation.

L'article 81, 28°, abroge la loi du 16 novembre 1972 concernant l'inspection du travail.

L'amendement vise à adapter l'article 4, § 1^{er}, alinéa 3, de la loi du 24 février 2003 concernant la modernisation de la gestion de la sécurité sociale et concernant la communication électronique entre des entreprises et l'autorité fédérale dès lors que cette disposition fait référence à la loi du 16 novembre 1972.

Nr. 80 VAN DE HEER VAN PARYS C.S.

Art. 76/1 (nieuw)

In hoofdstuk 3, afdeling 12, een artikel 76/1 invoegen, luidende:

« Art. 76/1. Artikel 26, § 2, tweede lid, van de wet van 23 december 2005 betreffende het generatiepact wordt vervangen door wat volgt:

« Deze ambtenaren oefenen dit toezicht uit overeenkomstig de bepalingen van het Sociaal Strafwetboek ». ».

Verantwoording

Dit amendement houdt rekening met de opmerking van de Dienst Wetsevaluatie.

Artikel 81, 28°, heft de wet van 16 november 1972 betreffende de arbeidsinspectie op.

Het amendement beoogt artikel 26, § 2, tweede lid, van de wet van 23 december 2005 betreffende het generatiepact aan te passen, omdat deze bepaling verwijst naar de wet van 16 november 1972.

Nr. 81 VAN DE HEER VAN PARYS C.S.

Art. 76/2 (nieuw)

In hoofdstuk 3, afdeling 12, een artikel 76/2 invoegen, luidende:

« Art. 76/2. Artikel 10, tweede lid, van de wet van 10 augustus 2005 houdende begeleidende maatregelen met betrekking tot de instelling van een bijzondere onderhandelingsgroep, een vertegenwoordigingsorgaan en procedures betreffende de rol van de werknemers in de Europese Vennootschap wordt vervangen door wat volgt:

« De inbreuken op de bepalingen van deze wet en op de uitvoeringsbesluiten ervan worden opgespoord, vastgesteld en bestraft overeenkomstig het Sociaal Strafwetboek.

De sociaal inspecteurs beschikken over de bevoegdheden bedoeld in de artikelen 23 tot 39 van het Sociaal Strafwetboek wanneer zij, ambtshalve of op verzoek, optreden in het kader van hun opdracht tot informatie, bemiddeling en toezicht inzake de naleving van de bepalingen van deze wet en de uitvoeringsbesluiten ervan. ». ».

Verantwoording

Dit amendement houdt rekening met de opmerking van de Dienst Wetsevaluatie.

N° 80 DE M. VAN PARYS ET CONSORTS

Art. 76/1 (nouveau)

Dans le chapitre 3, section 12, insérer un article 76/1 rédigé comme suit:

« Art. 76/1. L'article 26, § 2, alinéa 2, de la loi du 23 décembre 2005 relative au pacte de solidarité entre les générations est remplacé par ce qui suit:

« Ces fonctionnaires exercent cette surveillance conformément aux dispositions du Code pénal social ». ».

Justification

Cet amendement tient compte de la remarque du service d'Évaluation de la législation.

L'article 81, 28°, abroge la loi du 16 novembre 1972 concernant l'inspection du travail.

L'amendement vise à adapter l'article 26, § 2, alinéa 2, de la loi du 23 décembre 2005 relative au pacte de solidarité entre les générations dès lors que cette disposition fait référence à la loi du 16 novembre 1972.

N° 81 DE M. VAN PARYS ET CONSORTS

Art. 76/2 (nouveau)

Dans le chapitre 3, section 12, insérer un article 76/2 rédigé comme suit:

« Art. 76/2. L'article 10, alinéa 2, de la loi du 10 août 2005 portant des mesures d'accompagnement en ce qui concerne l'institution d'un groupe spécial de négociation, d'un organe de représentation et de procédures relatives à l'implication des travailleurs au sein de la Société européenne est remplacé par ce qui suit:

« Les infractions aux dispositions de la présente loi et de ses arrêtés d'exécution sont recherchées, constatées et sanctionnées conformément au Code pénal social.

Les inspecteurs sociaux disposent des pouvoirs visés aux articles 23 à 39 du Code pénal social lorsqu'ils agissent d'initiative ou sur demande dans le cadre de leur mission d'information, de conseil et de surveillance relative au respect des dispositions de la présente loi et de ses arrêtés d'exécution. ». ».

Justification

Cet amendement tient compte de la remarque du service d'Évaluation de la législation.

Het amendement beoogt een artikel 76/2 in het wetsontwerp tot invoering van het Sociaal Strafwetboek in te voegen.

Deze bepaling wijzigt de wet van 10 augustus 2005 houdende begeleidende maatregelen met betrekking tot de instelling van een bijzondere onderhandelingsgroep, een vertegenwoordigingsorgaan en procedures betreffende de rol van de werknemers in de Europese Venootschap om te verduidelijken dat de inbreuken op de bepalingen van de wet van 2005 opgespoord, vastgesteld en bestraft worden overeenkomstig het Sociaal Strafwetboek.

Deze bepaling regelt eveneens de burgerrechtelijke opdracht van de sociaal inspecteurs in de materies waarin er geen inbreuk is.

Nr. 82 VAN DE HEER VAN PARYS C.S.

Art. 79

**In dit artikel de volgende wijzigingen aanbren-
gen:**

**1° het eerste lid van het voorgestelde artikel 226
vervangen door wat volgt:**

«De inbreuken op de bepalingen van dit hoofdstuk en op de uitvoeringsbesluiten ervan worden opgespoord, vastgesteld en bestraft overeenkomstig het Sociaal Strafwetboek.»;

**2° in het tweede lid de woorden «deze wet»
vervangen door de woorden «dit hoofdstuk».**

Verantwoording

Dit amendement houdt rekening met de opmerkingen van de Dienst Wetsevaluatie.

Zoals terecht door de Dienst Wetsevaluatie wordt opgemerkt, is het niet de bedoeling dat alle inbreuken op de wet van 27 december 2006 (I) houdende diverse bepalingen en op de uitvoeringsbesluiten ervan worden opgespoord, vastgesteld en gestraft overeenkomstig het Sociaal Strafwetboek.

Nr. 83 VAN DE HEER VAN PARYS C.S.

Art. 80

**In dit artikel de volgende wijzigingen aanbren-
gen:**

**1° het eerste lid van het voorgestelde artikel 60
vervangen door wat volgt:**

«De inbreuken op de bepalingen van dit hoofdstuk en op de uitvoeringsbesluiten ervan worden opgespoord, vastgesteld en bestraft overeenkomstig het Sociaal Strafwetboek.»;

**2° in het tweede lid de woorden «deze wet»
vervangen door de woorden «dit hoofdstuk».**

L'amendement vise à insérer un article 76/2 dans le projet de loi introduisant le Code pénal social.

Cette disposition modifie la loi du 10 août 2005 portant des mesures d'accompagnement en ce qui concerne l'institution d'un groupe spécial de négociation, d'un organe de représentation et de procédures relatives à l'implication des travailleurs au sein de la Société européenne afin de préciser que les infractions aux dispositions de la loi de 2005 sont recherchées, constatées et punies conformément au Code pénal social.

Cette disposition organise également la mission civile des inspecteurs sociaux dans les matières où il n'y a pas d'infraction.

N° 82 DE M. VAN PARYS ET CONSORTS

Art. 79

**Apporter à cet article les modifications suivan-
tes:**

**1° remplacer l'alinéa 1^{er} de l'article 226 proposé
par ce qui suit:**

«Les infractions aux dispositions du présent chapitre et de ses arrêtés d'exécution sont recherchées, constatées et sanctionnées conformément au Code pénal social.»;

**2° dans l'alinéa 2, remplacer les mots «de la
présente loi» par les mots «du présent chapitre».**

Justification

Cet amendement tient compte des remarques du service d'Évaluation de la législation.

Comme l'a à juste titre fait remarquer le service d'Évaluation de la législation, l'objectif n'est pas que toutes les infractions à la loi du 27 décembre 2006 (I) portant des dispositions diverses et à ses arrêtés d'exécution soient recherchées, constatées et sanctionnées conformément au Code pénal social.

N° 83 DE M. VAN PARYS ET CONSORTS

Art. 80

**Apporter à cet article les modifications suivan-
tes:**

**1° remplacer l'alinéa 1^{er} de l'article 60 proposé
par ce qui suit:**

«Les infractions aux dispositions du présent chapitre et de ses arrêtés d'exécution sont recherchées, constatées et sanctionnées conformément au Code pénal social.»;

**2° dans l'alinéa 2, remplacer les mots «de la
présente loi» par les mots «du présent chapitre».**

Verantwoording

Dit amendement houdt rekening met de opmerkingen van de Dienst Wetsevaluatie.

Zoals terecht door de Dienst Wetsevaluatie wordt opgemerkt, is het niet de bedoeling dat alle inbreuken op de programmawet van 27 april 2007 en op de uitvoeringsbesluiten ervan worden opgespoord, vastgesteld en gestraft overeenkomstig het Sociaal Strafwetboek.

Nr. 84 VAN DE HEER VAN PARYS C.S.

Art. 80/1 (nieuw)

In hoofdstuk 3, afdeling 12, een artikel 80/1 invoegen, luidende:

« Art. 80/1. Artikel 32, § 1, tweede lid, van de wet van 10 mei 2007 ter bestrijding van bepaalde vormen van discriminatie wordt vervangen als volgt :

« Deze ambtenaren oefenen dit toezicht uit overeenkomstig de bepalingen van het Sociaal Strafwetboek ». ».

Verantwoording

Dit amendement houdt rekening met de opmerking van de Dienst Wetsevaluatie.

Artikel 81, 28°, heft de wet van 16 november 1972 betreffende de arbeidsinspectie op.

Het amendement beoogt artikel 32, § 1, tweede lid, van de wet van 10 mei 2007 ter bestrijding van bepaalde vormen van discriminatie aan te passen, omdat deze bepaling verwijst naar de wet van 16 november 1972.

Nr. 85 VAN DE HEER VAN PARYS C.S.

Art. 80/2 (nieuw)

In hoofdstuk 3, afdeling 12, een artikel 80/2 invoegen, luidende:

« Art. 80/2. Artikel 38, § 1, tweede lid, van de wet van 10 mei 2007 ter bestrijding van discriminatie tussen vrouwen en mannen wordt vervangen als volgt :

« Deze ambtenaren oefenen dit toezicht uit overeenkomstig de bepalingen van het Sociaal Strafwetboek ». ».

Verantwoording

Dit amendement houdt rekening met de opmerking van de Dienst Wetsevaluatie.

Justification

Cet amendement tient compte des remarques du service d'Évaluation de la législation.

Comme l'a à juste titre fait remarquer le service d'Évaluation de la législation, l'objectif n'est pas que toutes les infractions à la loi-programme du 27 avril 2007 et à ses arrêtés d'exécution soient recherchées, constatées et sanctionnées conformément au Code pénal social.

N° 84 DE M. VAN PARYS ET CONSORTS

Art. 80/1 (nouveau)

Dans le chapitre 3, section 12, insérer un article 80/1 rédigé comme suit :

« Art. 80/1. L'article 32, § 1^{er}, alinéa 2, de la loi du 10 mai 2007 tendant à lutter contre certaines formes de discrimination est remplacé par ce qui suit :

« Ces fonctionnaires exercent cette surveillance conformément aux dispositions du Code pénal social ». ».

Justification

Cet amendement tient compte de la remarque du service d'Évaluation de la législation.

L'article 81, 28°, abroge la loi du 16 novembre 1972 concernant l'inspection du travail.

L'amendement vise à adapter l'article 32, § 1^{er}, alinéa 2, de la loi du 10 mai 2007 tendant à lutter contre certaines formes de discrimination dès lors que cette disposition fait référence à la loi du 16 novembre 1972.

N° 85 DE M. VAN PARYS ET CONSORTS

Art. 80/2 (nouveau)

Dans le chapitre 3, section 12, insérer un article 80/2 rédigé comme suit :

« Art. 80/2. L'article 38, § 1^{er}, alinéa 2, de la loi du 10 mai 2007 tendant à lutter contre la discrimination entre les femmes et les hommes est remplacé par ce qui suit :

« Ces fonctionnaires exercent cette surveillance conformément aux dispositions du Code pénal social ». ».

Justification

Cet amendement tient compte de la remarque du service d'Évaluation de la législation.

Artikel 81, 28°, heft de wet van 16 november 1972 betreffende de arbeidsinspectie op.

Het amendement beoogt artikel 38, § 1, tweede lid, van de wet van 10 mei 2007 ter bestrijding van bepaalde vormen van discriminatie tussen vrouwen en mannen aan te passen, omdat deze bepaling verwijst naar de wet van 16 november 1972.

Nr. 86 VAN DE HEER VAN PARYS C.S.

Art. 81

In dit artikel de volgende wijzigingen aanbrengen :

1° het 7°, a), vervangen door wat volgt :

« a) artikel 155 van de wetten betreffende de kinderbijslag voor loonarbeiders, gecoördineerd op 19 december 1939, gewijzigd bij de wet van 2 mei 1958, het koninklijk besluit van 25 oktober 1960, de wet van 29 april 1996, de wet van 10 juni 1998 en de wet van 3 juli 2005; ».

2° in het 14°, e), de woorden « , tweede lid » vervangen door de woorden « van dezelfde wet »;

3° het 24°, a), vervangen door wat volgt :

« a) artikel 91ter van de wet van 10 april 1971 op de arbeidsongevallen, vervangen bij de wet van 29 april 1996, gewijzigd bij de wet van 10 augustus 2001 en de wet van 24 december 2002; »;

4° het 35° doen vervallen;

5° het 39°, h), vervangen door wat volgt :

« h) de artikelen 64 en 65 van dezelfde wet; »;

6° het 39° aanvullen met een i), luidende :

« i) artikel 67 van dezelfde wet, gewijzigd bij de wet van 12 augustus 2000; »;

7° het 39° aanvullen met een j), luidende :

« j) de artikelen 68, 69, 70 en 71 van dezelfde wet; »;

8° in het 51° de woorden « de artikelen 77, 78, 79 en 80 » vervangen door de woorden « de artikelen 76, 77, 78, 79 en 80 »;

9° het 55° vervangen door wat volgt :

« 55° artikel 5 van de wet van 3 december 2006 houdende diverse bepalingen met betrekking tot het Sociaal Strafrecht; ».

Verantwoording

Dit amendement houdt rekening met de opmerking van de Dienst Wetsevaluatie.

L'article 81, 28°, abroge la loi du 16 novembre 1972 concernant l'inspection du travail.

L'amendement vise à adapter l'article 38, § 1^{er}, alinéa 2, de la loi du 10 mai 2007 tendant à lutter contre la discrimination entre les femmes et les hommes dès lors que cette disposition fait référence à la loi du 16 novembre 1972.

N° 86 DE M. VAN PARYS ET CONSORTS

Art. 81

Apporter à cet article les modifications suivantes :

1° remplacer le 7°, a), par ce qui suit :

« a) l'article 155 des lois relatives aux allocations familiales pour travailleurs salariés, coordonnées le 19 décembre 1939, modifié par la loi du 2 mai 1958, l'arrêté royal du 25 octobre 1960, la loi du 29 avril 1996, la loi du 10 juin 1998 et la loi du 3 juillet 2005; »;

2° dans le 14°, e), remplacer les mots « , alinéa 2 » par les mots « de la même loi »;

3° remplacer le 24°, a), par ce qui suit :

« a) l'article 91ter de la loi du 10 avril 1971 sur les accidents du travail, remplacé par la loi du 29 avril 1996, modifié par la loi du 10 août 2001 et la loi du 24 décembre 2002; »;

4° supprimer le 35°;

5° remplacer le 39°, h), par ce qui suit :

« h) les articles 64 et 65 de la même loi; »;

6° compléter le 39° par un i) rédigé comme suit :

« i) l'article 67 de la même loi, modifié par la loi du 12 août 2000; »;

7° compléter le 39° par un j) rédigé comme suit :

« j) les articles 68, 69, 70 et 71 de la même loi; »;

8° dans le 51°, remplacer les mots « les articles 77, 78, 79 et 80 » par les mots « les articles 76, 77, 78, 79 et 80 »;

9° remplacer le 55° par ce qui suit :

« 55° l'article 5 de la loi du 3 décembre 2006 contenant diverses dispositions en matière de droit pénal social; ».

Justification

Cet amendement tient compte de la remarque du service d'Évaluation de la législation.

1° Het amendement heft artikel 155 van de wetten betreffende de kinderbijslag voor loonarbeiders, gecoördineerd op 19 december 1939, op in plaats van artikel 145. Deze laatste bepaling wordt gewijzigd door het amendement nr. 56.

2° Het amendement beoogt het hele artikel 19^{quater} van de wet van 7 januari 1958 betreffende de Fondsen voor bestaanszekerheid op te heffen en niet alleen het tweede lid van deze bepaling.

3° Het amendement heft artikel 91^{ter} van de Arbeidsongevalwet van 10 april 1971, op in plaats van artikel 87, tweede lid. Deze laatste bepaling wordt gewijzigd bij amendement nr. 63.

4° Het 35° wordt opgeheven. Dit beoogde het artikel 132, vijfde lid, van de wet van 1 augustus 1985 houdende sociale bepalingen op te heffen. Dit lid wordt vervangen bij amendement nr. 70.

5°, 6° en 7° Het amendement beoogt artikel 67 van de wet van 15 januari 1990 houdende oprichting en organisatie van een Kruispuntbank van de sociale zekerheid op te heffen. Deze bepaling is immers overgenomen in artikel 7 van het wetsontwerp tot invoering van het Sociaal Strafwetboek.

8° Het amendement beoogt artikel 76 van de wet van 26 juni 2002 betreffende de sluiting van de ondernemingen op te heffen.

De strafbepalingen van artikel 76 worden immers overgenomen in het Sociaal Strafwetboek, meer bepaald in de artikelen 170, 172, 194, 198 en 199.

9° Artikel 81, 55°, heft artikel 5, tweede en derde lid, van de wet van 3 december 2006 houdende diverse wettelijke bepalingen met betrekking tot het sociaal strafrecht op. Artikel 5 bevat echter slechts twee leden. Het amendement beoogt dus het hele artikel 5 op te heffen.

Nr. 87 VAN DE HEER VAN PARYS C.S.

Art. 82

In het derde lid van dit artikel de woorden «vanaf de inwerkingtreding van deze wet» vervangen door de woorden «vanaf de inwerkingtreding van het Sociaal Strafwetboek».

Nr. 88 VAN DE HEER VAN PARYS C.S.

Art. 83

Dit artikel vervangen door wat volgt :

« Art. 83. — Deze wet treedt in werking op een door de Koning te bepalen datum en uiterlijk één jaar na de bekendmaking ervan in het Belgisch Staatsblad, met uitzondering van :

1° dit artikel, dat in werking treedt op de dag van de bekendmaking van deze wet in het Belgisch Staatsblad;

2° artikel 189 van het Sociaal Strafwetboek en artikel 81, 20°, a) en c), die pas in werking treden twee jaar na de inwerkingtreding van deze wet. ».

1° L'amendement abroge l'article 155 des lois relatives aux allocations familiales pour travailleurs salariés, coordonnées le 19 décembre 1939, à la place de l'article 145. Cette disposition est modifiée par l'amendement n° 56.

2° L'amendement a pour but d'abroger l'entièreté de l'article 19^{quater} de la loi du 7 janvier 1958 concernant les Fonds de sécurité d'existence et non uniquement l'alinéa 2 de cette disposition.

3° L'amendement abroge 91^{ter} de la loi du 10 avril 1971 sur les accidents du travail à la place de l'article 87, alinéa 2. Cette disposition est modifiée par l'amendement n° 63.

4° Le point 35 est supprimé. Celui-ci visait à abroger l'article 132, alinéa 5, de la loi du 1^{er} août 1985 portant des dispositions sociales. Cet alinéa est remplacé par l'amendement n° 70.

5°, 6° et 7° L'amendement vise à abroger l'article 67 de la loi du 15 janvier 1990 relative à l'institution et à l'organisation d'une Banque-carrefour de la sécurité sociale. En effet, cette disposition est reprise à l'article 7 du projet de loi introduisant le Code pénal social.

8° L'amendement vise à abroger l'article 76 de la loi du 26 juin 2002 relative aux fermetures d'entreprises.

En effet, les dispositions pénales de l'article 76 sont reprises dans le Code pénal social, aux articles 170, 172, 194, 198 et 199.

9° L'article 81, 55°, abroge l'article 5, alinéas 2 et 3, de la loi du 3 décembre 2006 contenant diverses dispositions en matière de droit pénal social. Or, l'article 5 ne comporte que deux alinéas. L'amendement vise donc à abroger l'entièreté de l'article 5.

N° 87 DE M. VAN PARYS ET CONSORTS

Art. 82

Dans l'alinéa 3 de cet article, remplacer les mots «à partir de l'entrée en vigueur de la présente loi» par les mots «à partir de l'entrée en vigueur du Code pénal social».

N° 88 DE M. VAN PARYS ET CONSORTS

Art. 83

Remplacer cet article par ce qui suit :

« Art. 83. — La présente loi entre en vigueur à une date à fixer par le Roi et au plus tard un an après sa publication au Moniteur belge, sauf en ce qui concerne :

1° le présent article, qui entre en vigueur le jour de la publication de la présente loi au Moniteur belge;

2° l'article 189 du Code pénal social et l'article 81, 20°, a) et c), qui entrent en vigueur seulement deux ans après l'entrée en vigueur de la présente loi. ».

Verantwoording

Op grond van de huidige redactie van de artikelen 82 en 83 zijn er vier verschillende data waarop onderdelen van deze wet in werking treden :

— artikel 83 treedt «onmiddellijk» in werking;

— artikel 82 treedt in werking tien dagen na bekendmaking van de wet in het *Belgisch Staatsblad*; over de inwerkingtreding van dit artikel is in de huidige redactie immers niets voorzien; de overgangsbepaling van artikel 82 maakt geen deel uit van het Sociaal Strafwetboek, noch van de wijzigings- en opheffingsbepalingen waarvan de inwerkingtreding wél is geregeld in de huidige redactie van artikel 83;

— het Sociaal Strafwetboek en de wijzigings- en opheffingsbepalingen treden in werking op een door de Koning te bepalen datum en uiterlijk één jaar na de bekendmaking van deze wet in het *Belgisch Staatsblad*;

— artikel 189 van het Sociaal Strafwetboek en artikel 81, 20°, a) en c), treden in werking twee jaar na de inwerkingtreding van het Sociaal Strafwetboek.

Om verwarring te voorkomen is het daarom aangewezen in artikel 82, derde lid, te spreken van «de inwerkingtreding van het Sociaal Strafwetboek» in plaats van «de inwerkingtreding van deze wet».

Bovendien is een afzonderlijke datum van inwerkingtreding van artikel 82 niet nodig en niet wenselijk. Er dient echter wel duidelijkheid te komen in artikel 83 over de datum van inwerkingtreding van artikel 82.

Verder is het begrip «onmiddellijke inwerkingtreding» in artikel 83 ongebruikelijk.

Ten slotte is artikel 83 geen onderdeel van het Sociaal Strafwetboek, noch van de wijzigings- en opheffingsbepalingen. Het artikel kan dan ook niet beginnen met de woorden «Met uitzondering van dit artikel».

Daarom is het aangewezen artikel 83 te vervangen door de bij dit amendement voorgestelde nieuwe redactie ervan.

Door het gebruik van de woorden «Deze wet treedt in werking» wordt verduidelijkt dat het niet enkel gaat om het «Sociaal Strafwetboek, alsmede de wijzigings- en opheffingsbepalingen» zoals is vermeld in de redactie van het voorgesteld artikel 83, eerste lid, maar ook om de overgangsbepaling van artikel 82 die ook deel uitmaakt van deze wet.

Deze overgangsbepaling van artikel 82 treedt bijgevolg op hetzelfde ogenblik als het Sociaal Strafwetboek, de wijzigings- en de opheffingsbepalingen in werking op een door de Koning te bepalen datum en niet tien dagen na bekendmaking van de wet in het *Belgisch Staatsblad*.

Door de aangepaste redactie van artikel 83 komt duidelijker tot uiting dat er drie verschillende data zijn waarop onderdelen van deze wet in werking treden :

— de wet treedt in werking op een door de Koning te bepalen datum en uiterlijk één jaar na de bekendmaking van deze wet in het *Belgisch Staatsblad*;

— de uitzondering van artikel 83 dat in werking treedt op de dag van de bekendmaking van deze wet in het *Belgisch Staatsblad*;

— de uitzondering van artikel 189 van het Sociaal Strafwetboek en artikel 81, 20°, a) en c), die pas in werking treden twee jaar na de inwerkingtreding van deze wet.

Justification

En vertu de la rédaction actuelle des articles 82 et 83, il y a quatre dates différentes auxquelles des parties de cette loi entrent en vigueur :

— l'article 83 entre en vigueur «immédiatement»;

— l'article 82 entre en vigueur dix jours après la publication de la loi au *Moniteur belge*; rien n'est en effet prévu sur l'entrée en vigueur de cet article dans la rédaction actuelle; la disposition transitoire de l'article 82 ne fait partie ni du Code pénal social ni des dispositions modificatives et abrogatoires dont l'entrée en vigueur est toutefois fixée dans la rédaction actuelle de l'article 83;

— le Code pénal social et les dispositions modificatives et abrogatoires entrent en vigueur à une date à fixer par le Roi et au plus tard un an après la publication de cette loi au *Moniteur belge*;

— l'article 189 du Code pénal social et l'article 81, 20°, a) et c), entrent en vigueur seulement deux ans après l'entrée en vigueur du Code pénal social.

Afin d'éviter tout malentendu, il est dès lors indiqué de parler dans l'article 82, alinéa 3, de «l'entrée en vigueur du Code pénal social» au lieu de «l'entrée en vigueur de cette loi».

En outre, une date distincte d'entrée en vigueur de l'article 82 n'est pas nécessaire ni souhaitable. On doit cependant bien clarifier la date d'entrée en vigueur de l'article 82 dans l'article 83.

Par ailleurs, le terme «entrée en vigueur immédiate» à l'article 83 est inhabituel.

Enfin, l'article 83 ne fait partie ni du Code pénal social ni des dispositions modificatives ou abrogatoires. L'article ne peut donc pas commencer par «Sauf en ce qui concerne le présent article».

C'est pourquoi il est indiqué de remplacer l'article 83 par la nouvelle rédaction proposée par cet amendement.

En utilisant les mots «Cette loi entre en vigueur», il est précisé qu'il ne s'agit pas seulement du «Code pénal social, ainsi que des dispositions modificatives et abrogatoires» comme mentionné dans la rédaction de l'article 83, alinéa 1^{er}, proposé mais également de la disposition transitoire de l'article 82 qui fait également partie de cette loi.

Cette disposition transitoire de l'article 82 entre par conséquent en vigueur en même temps que le Code pénal social, les dispositions modificatives et abrogatoires à une date à fixer par le Roi et pas dix jours après la publication de la loi au *Moniteur belge*.

Par la rédaction adaptée de l'article 83, il est exprimé plus clairement qu'il y a trois dates différentes auxquelles des parties de cette loi entrent en vigueur :

— la loi entre en vigueur à une date à fixer par le Roi et au plus tard un an après la publication de cette loi au *Moniteur belge*;

— l'exception de l'article 83 qui entre en vigueur le jour de la publication de cette loi au *Moniteur belge*;

— l'exception de l'article 189 du Code pénal social et de l'article 81, 20°, a) et c), qui entrent en vigueur seulement deux ans après l'entrée en vigueur de cette loi.

Nr. 89 VAN DE HEER VAN PARYS C.S.

(Subamendement op amendement nr. 50 van de heer Van Parys c.s.)

Art. 20/1 (nieuw)

In het voorgestelde artikel 47, § 4, derde lid de woorden «in de artikelen 75, 83, 89, 92, 120 en 121 van het Sociaal Strafwetboek» **vervangen door de woorden** «in de artikelen 70, 81, 89, 90, 115 en 116 van het Sociaal Strafwetboek en artikel 3 van de wet van ... houdende bepalingen van het sociaal strafrecht».

Verantwoording

Aanpassing van de tekst aan de artikelen van het goedgekeurde wetsontwerp in de Kamer.

Tony VAN PARYS.
André du BUS de WARNAFFE.
Marie-Hélène CROMBÉ-BERTON.
Philippe MAHOUX.
Hugo VANDENBERGHE.
Yoeri VASTERSAVENDTS.
Pol VAN DEN DRIESSCHE.

Nr. 90 VAN DE HEER VAN PARYS C.S.

Art. 80/3 (nieuw)

Een artikel 80/3 invoegen, luidende :

«Art. 80/3. — Artikel 115 van de wet van 6 april 2010 betreffende de marktpraktijken en consumentenbescherming, wordt aangevuld met een lid, luidende :

«De vordering op grond van artikel 4, 2^o tot en met 6^o van de wet van 6 april 2010 met betrekking tot de regeling van bepaalde procedures in het kader van de wet van 6 april 2010 betreffende marktpraktijken en consumentenbescherming, voor wat het beletten van het toezicht uitgeoefend krachtens de wetten betreffende het bijhouden van sociale documenten betreft, of deze op grond van artikel 4, 8^o en 13^o van de wet van 6 april 2010 met betrekking tot de regeling van bepaalde procedures in het kader van de wet van 6 april 2010 betreffende marktpraktijken en consumentenbescherming, wordt ingesteld op verzoek van de minister of de leidinggevende ambtenaar van de bevoegde inspectiedienst bedoeld in artikel 17 van het Sociaal Strafwetboek».

N° 89 DE M. VAN PARYS ET CONSORTS

(Sous-amendement à l'amendement n° 50 de M. Van Parys et consorts)

Art. 20/1 (nouveau)

Dans l'article 47, § 4, alinéa 3, proposé, remplacer les mots «aux articles 75, 83, 89, 92, 120 et 121 du Code pénal social» **par les mots** «aux articles 70, 81, 89, 90, 115 et 116 du Code pénal social et à l'article 3 de la loi du ... comportant des dispositions de droit pénal social».

Justification

Le présent amendement vise à adapter le texte aux articles du projet de loi adopté à la Chambre.

N° 90 DE M. VAN PARYS ET CONSORTS

Art. 80/3 (nouveau)

Insérer un article 80/3 rédigé comme suit:

«Art. 80/3. — L'article 115 de la loi du 6 avril 2010 relative aux pratiques du marché et à la protection du consommateur est complété par un alinéa rédigé comme suit:

«L'action fondée sur l'article 4, 2^o à 6^o, de la loi du 6 avril 2010 concernant le règlement de certaines procédures dans le cadre de la loi du 6 avril 2010 relative aux pratiques du marché et à la protection du consommateur, en ce qui concerne l'obstacle à la surveillance exercée en vertu des lois relatives à la tenue des documents sociaux, ainsi que l'action fondée sur l'article 4, 8^o et 13^o, de la loi du 6 avril 2010 concernant le règlement de certaines procédures dans le cadre de la loi du 6 avril 2010 relative aux pratiques du marché et à la protection du consommateur, sont formées à la demande du ministre ou du fonctionnaire dirigeant le service d'inspection compétent visé à l'article 17 du Code pénal social.»

Verantwoording

Bij artikel 138 van het wetsontwerp betreffende marktprijzen en consumentenbescherming wordt de wet van 14 juli 1991 betreffende de handelspraktijken en de voorlichting en bescherming van de consument opgeheven. Dit wetsontwerp werd op 18 maart 2010 aangenomen door de plenaire vergadering van de Senaat en werd voorgelegd aan de Koning ter bekrachtiging. (Senaat, nr. 4-1657). Het is op 6 april 2010 wet geworden (*Belgisch Staatsblad* van 12 april 2010).

In artikel 20 van het wetsontwerp Sociaal Strafwetboek, wordt het artikel 98, § 2, van de wet op de handelspraktijken en de voorlichting en bescherming van de consument aangevuld met een nieuw lid. Door het voorliggen van het wetsontwerp betreffende de marktpraktijken en consumentenbescherming en het wetsontwerp met betrekking tot de regeling van bepaalde procedures in het kader van de wet van 6 april 2010 betreffende marktpraktijken en consumentenbescherming (Senaat, nr. 4-1658) in de Senaat, zal, mits goedkeuring van deze ontwerpen, binnen afzienbare tijd de wet van 14 juli 1991 worden afgeschaft. Het is van belang dat de regeling die voorgesteld werd in het Sociaal Strafwetboek doorgevoerd wordt ten aanzien van de nieuwe wet.

De verwijzingen naar artikel 97.7, 97.8, 97.9, 97.10 en 97.11 kunnen respectievelijk worden vervangen door een verwijzing naar artikel 4, 2° tot en met 6° van het wetsontwerp met betrekking tot de regeling van bepaalde procedures in het kader van de wet van 6 april 2010 betreffende marktpraktijken en consumentenbescherming. Ten opzichte van het artikel 97.11 is de tekst van artikel 4, 6°, van het genoemde wetsontwerp aangepast aan de regeling in de wet van 16 januari 2003 tot oprichting van de kruispuntbank van ondernemingen.

Artikel 97.13 en 97.18 kunnen vervangen worden door een verwijzing naar artikel 4, 8°, en 4, 13°, van het wetsontwerp, waarbij artikel 4, 8°, een actualisatie inhoudt ten opzichte van de wet van 14 juli 1991.

Tony VAN PARYS.
Hugo VANDENBERGHE.
Pol VAN DEN DRIESSCHE.

Nr. 91 VAN DE REGERING

Art. 2

(Art. 235/1 nieuw)

In hoofdstuk 11 van Boek 2 van het voorgestelde Sociaal Strafwetboek wordt een artikel 235/1 ingevoegd, luidende :

« Art. 235/1. *Terugbetaling*

Wanneer de benadeelde derden zich geen burgerlijke partij hebben gesteld, veroordeelt de rechter die de straf uitspreekt voorzien in de artikelen 218, 219, 220 en 211, of die de schuld vaststelt voor een inbreuk op deze bepalingen, de schuldenaar van onbetaalde bijdragen ambtshalve tot het betalen van de achterstallige bijdragen, de bijdrageopslagen en de verwijlinteressen.

Wanneer de benadeelde derden zich geen burgerlijke partij hebben gesteld, veroordeelt de rechter die de straf uitspreekt voorzien in artikel 233, § 1, 3°, of die de schuld vaststelt voor een inbreuk op die

Justification

L'article 138 du projet de loi relatif aux pratiques du marché et à la protection du consommateur abroge la loi du 14 juillet 1991 sur les pratiques du commerce et sur l'information et la protection du consommateur. Ce projet de loi a été adopté le 18 mars 2010 en séance plénière du Sénat et soumis à la sanction royale (doc. Sénat, n° 4-1657). Il est devenu loi le 6 avril 2010 (*Moniteur belge* du 12 avril 2010).

L'article 20 du projet de loi introduisant le Code pénal social complète par un nouvel alinéa l'article 98, § 2, de la loi sur les pratiques du commerce et sur l'information et la protection du consommateur. Les projets de loi déposés relatifs aux pratiques du marché et à la protection du consommateur et concernant le règlement de certaines procédures dans le cadre de la loi du 6 avril 2010 relative aux pratiques du marché et à la protection du consommateur étant devenus loi, la loi du 14 juillet 1991 est abrogée. Il est important que le régime proposé dans le Code pénal social tienne compte de la nouvelle loi.

Les références aux articles 97.7, 97.8, 97.9, 97.10 et 97.11 peuvent être remplacées respectivement par une référence à l'article 4, 2° à 6°, du projet de loi concernant le règlement de certaines procédures dans le cadre de la loi du 6 avril 2010 relative aux pratiques du marché et à la protection du consommateur. Par rapport à l'article 97.11, le texte de l'article 4, 6°, du projet de loi précité a été adapté au régime prévu dans la loi du 16 janvier 2003 portant création de la Banque-Carrefour des entreprises.

Les articles 97.13 et 97.18 peuvent être remplacés par une référence à l'article 4, 8°, et 4, 13°, du projet de loi, l'article 4, 8°, apportant une actualisation par rapport à la loi du 14 juillet 1991.

N° 91 DU GOUVERNEMENT

Art. 2

(Art. 235/1 nouveau)

Dans le livre 2 chapitre 11 du Code de droit pénal social proposé, insérer un article 235/1 rédigé comme suit :

« Art. 235/1. *La restitution*

Lorsque les tiers lésés ne se sont pas constitués partie civile, le juge qui prononce la peine prévue aux articles 218, 219, 220 et 221 ou qui constate la culpabilité pour une infraction à ces dispositions, condamne d'office le débiteur des cotisations impayées à payer les arriérés de cotisations, les majorations de cotisations et les intérêts de retard.

Lorsque les tiers lésés ne se sont pas constitués partie civile, le juge qui prononce la peine prévue à l'article 233, § 1^{er}, 3°, ou qui constate la culpabilité pour une infraction à cette disposition, condamne

bepaling, de verdachte ambtshalve tot het terugbetalen van de onrechtmatig ontvangen bedragen, vermeerderd met de verwijlinteresten.

Wanneer er geen afrekening is met betrekking tot de in het eerste en tweede lid bedoelde bedragen of wanneer de afrekening betwist wordt en er in dit verband nadere informatie nodig is, houdt de rechter de beslissing over de ambtshalve veroordeling aan. ».

Verantwoording

Het amendement voegt een artikel 235/1 in het Sociaal Strafwetboek in. Deze bepaling uniformeert het stelsel van de ambtshalve veroordelingen, die bestaan uit de betaling van de verschuldigde bedragen en de terugbetaling van de onrechtmatig ontvangen bedragen, namelijk :

— artikel 155, derde en volgende leden, van de wetten betreffende de kinderbijslag voor loonarbeiders, samengeordend op 19 december 1939;

— artikel 156, leden 3 en 4 van dezelfde wet;

— artikel 159, tweede lid, van dezelfde wet;

— artikel 12*bis*, § 1, tweede lid, van de besluitwet betreffende de maatschappelijke veiligheid van de zeelieden ter koopvaardij;

— artikel 16*bis* van de wet van 7 januari 1958 betreffende de Fondsen voor Bestaanszekerheid veroordeelt ambtshalve de werkgever tot betaling van de achterstallige bijdragen;

— artikel 20 van de wet van 12 april 1960 tot oprichting van een intern compensatiefonds voor de diamantsector;

— artikel 35, tweede lid, van de wet van 27 juni 1969 tot herziening van de besluitwet van 28 december 1944 betreffende de maatschappelijke zekerheid der arbeiders.

a) Het eerste lid van de bepaling veroordeelt ambtshalve de schuldenaar van de onbetaalde bijdragen, ongeacht of hij al dan niet de werkgever is (in de diamantsector komen bijvoorbeeld de bijdragen ten laste van de invoerder), tot het betalen van de bijdragen, de bijdrageopslagen en de verwijlinteresten bij inbreuken die bestaan uit het niet betalen van de bijdragen aan de betrokken organismen, ongeacht of het niet betalen frauduleus is of niet.

b) Het tweede lid van deze bepaling voorziet een ambtshalve veroordeling tot het terugbetalen van de onrechtmatig ontvangen bedragen, wanneer de verdachte bestraft wordt voor het ontvangen van sociale prestaties waarop hij geen recht had, als gevolg van een onjuiste of onvolledige verklaring, van valsheid in private geschriften of in informatica of als gevolg van gebruik van valse stukken.

Dit zal geen wijziging meebrengen van de rechten van de sociaal verzekerden ten aanzien van wat thans het Handvest van de sociaal verzekerde voorziet.

Zoals in de bespreking stond van de aanvankelijke versie van de bepaling (Wetsontwerp tot invoering van het Sociaal Strafwetboek van 11 december 2008, *Parl. St.*, Kamer, gew. zit., 2008-2009, *Memorie van toelichting*, doc. 52-1666/001, blz. 314), is de ambtshalve veroordeling in kwestie een maatregel bedoeld om de sporen van de inbreuk uit te wissen via de terugbetaling van de onrechtmatig ontvangen bedragen of de veroordeling tot betaling van de niet ten uitvoer gelegde burgerrechtelijke schuld (Wetsontwerp tot invoering van het Sociaal Strafwetboek van 11 december 2008, *Parl. St.*, Kamer, gew. zit., 2008-2009, *Memorie van toelichting*, doc. 52-1666/001, blz. 319).

d'office le prévenu à restituer les sommes perçues indûment, augmentées des intérêts de retard.

En l'absence de décompte relatif aux montants visés à l'alinéa 1^{er} et à l'alinéa 2 ou lorsque le décompte est contesté et doit faire l'objet d'un complément d'information, le juge réserve à statuer sur la condamnation d'office. ».

Justification

L'amendement introduit un article 235/1 dans le Code pénal social. Cette disposition uniformise le régime des condamnations d'office qui consistent dans le paiement des sommes dues et dans la restitution des sommes perçues indûment, à savoir :

— l'article 155, alinéas 3 et suivants, des lois relatives aux allocations familiales pour travailleurs salariés, coordonnées le 19 décembre 1939;

— l'article 156, alinéas 3 et 4, de la même loi;

— l'article 159, alinéa 2, de la même loi;

— l'article 12*bis*, § 1^{er}, alinéa 2, de l'arrêté-loi concernant la sécurité sociale des marins de la marine marchande;

— l'article 16*bis*, de la loi du 7 janvier 1958 concernant les Fonds de sécurité d'existence, qui prescrit une condamnation d'office de l'employeur à payer les cotisations dues;

— l'article 20 de la loi du 12 avril 1960 portant création d'un fonds de compensation interne pour le secteur du diamant;

— l'article 35, alinéa 2, de la loi du 27 juin 1969 révisant l'arrêté-loi du 28 décembre 1944 concernant la sécurité sociale des travailleurs.

a) L'alinéa 1^{er} de la disposition condamne d'office le débiteur de cotisations impayées, qu'il soit l'employeur ou non (par exemple, dans le secteur du diamant, des cotisations sont mises à charge de l'importateur), à payer les cotisations, les majorations de cotisations et les intérêts de retard en cas d'infractions qui consistent dans le non-paiement des cotisations aux organismes intéressés, que ce non-paiement soit ou non frauduleux.

b) L'alinéa 2 de cette disposition prescrit une condamnation d'office à rembourser les sommes perçues de façon indue lorsque le prévenu est sanctionné pour avoir reçu des prestations sociales auxquelles il n'avait pas droit à la suite d'une déclaration inexacte ou incomplète, d'un faux en écriture privée ou en informatique ou d'un usage de faux.

Cela n'entraînera pas de modification des droits des assurés sociaux par rapport à ce que prévoit la Charte de l'assuré social à l'heure actuelle.

Comme le reprenait le commentaire de la version initiale de la disposition (projet de loi du 11 décembre 2008 introduisant le Code pénal social, doc. Chambre, 2008-2009, *Exposé des motifs*, doc. n° 52-1666/001, p. 314), la condamnation d'office dont il s'agit est une mesure destinée à faire disparaître les traces de l'infraction par la voie de la restitution des sommes perçues indûment ou de la condamnation à payer la dette civile non exécutée (projet de loi du 11 décembre 2008 introduisant le Code pénal social, doc. Chambre, 2008-2009, *Exposé des motifs*, doc. n° 52-1666/001, p. 319).

Deze doelstellingen van sociaal beleid hebben een karakter van algemeen belang, wat het mogelijk maakt om de instellingen van de sociale zekerheid in een situatie te plaatsen die verschilt van die van de andere derden die benadeeld zijn door deze inbreuken.

De bepalingen betreffende de sociale zekerheid, waaronder die met betrekking tot de verplichting van de werkgever om de bijdragen te betalen, zijn immers van openbare orde. Deze ambtshalve uitgesproken burgerlijke veroordeling is geen straf; ze verplicht de werkgever of de rechthebbende alleen om zich in regel te stellen en, voor wat de werkgever betreft, om te betalen wat hij verschuldigd is of, voor wat de rechthebbende betreft, om wat hij onrechtmatig heeft ontvangen, terug te betalen. Het betreft dus een « burgerrechtelijke veroordeling die door de rechter in het algemeen belang wordt uitgesproken en die tot de openbare strafvordering behoort. ».

De veroordeling van ambtswege wordt door de strafrechter alleen uitgesproken indien de benadeelde derden zich geen burgerlijke partij gesteld hebben. De ambtshalve veroordeling is bijgevolg subsidiair, de burgerlijke partijstelling heeft de overhand op de ambtshalve veroordeling (Wetsontwerp tot invoering van het Sociaal Strafwetboek van 11 december 2008, *Parl. St.*, Kamer, gew. zit., 2008-2009, *Memorie van toelichting*, doc. 52-1666/001, blz. 320).

Deze burgerrechtelijke veroordeling ontnemt de benadeelde derde dus niet het recht om zich burgerlijke partij te stellen, zelfs tijdens de zitting, en om deel te nemen aan de debatten.

Het is echter geen zeldzaamheid dat derden die benadeeld werden door de in de bepaling bedoelde inbreuken, niet op de hoogte gebracht worden van de lopende procedure en zich dan ook geen burgerlijke partij stellen. Dit zal met name vaak het geval zijn voor de Rijksdienst voor sociale zekerheid in het kader van strafprocedures die ingeleid worden tegen werkgevers die vervolgd worden wegens het plegen van een strafrechtelijke inbreuk. De Rijksdienst wordt daarvan niet noodzakelijk op de hoogte gebracht.

Het derde lid van artikel 235 bepaalt dat de rechter de uitspraak over de ambtshalve veroordeling aanhoudt, als hij niet beschikt over de afrekeningen van de bedragen met betrekking tot de achterstallige bijdragen, de bijdrageopslagen en de verwijlinteressen, evenals met betrekking tot de onverschuldigde betalingen.

Hetzelfde geldt wanneer de afrekening betwist wordt en er in dit verband nadere informatie nodig is.

Door de beslissing de uitspraak over de ambtshalve veroordeling aan te houden om aan de verdachte of de betrokken instelling van sociale zekerheid toe te laten alle nuttige stukken over te leggen om het bedrag van de ambtshalve veroordeling te bepalen, doet de rechter een uitspraak over de strafvordering die zal kunnen ten uitvoer gelegd worden bij het verstrijken van de beroepstermijnen die voorzien zijn in het Wetboek van strafvordering.

In navolging van artikel 4, tweede lid, van de Voorafgaande Titel van het Wetboek van strafvordering, heeft deze bepaling tot doel te vermijden dat de behandeling van de maatregel van terugbetaling de strafvordering verlamt.

De rechter die niet beschikt over de vraag tot vergoeding die de administratie hem moet overmaken, veroordeelt de overtreder immers tot een provisionele vergoeding van één euro. In dit geval is het vonnis of arrest dat een strafrechtelijke veroordeling uitspreekt, niet vatbaar voor beroep en kan het niet ten uitvoer gelegd worden; het is geen eindvonnis of eindarrest zolang het bedrag van de vergoeding niet is bepaald.

Daarentegen kan de rechter, door de uitspraak over de ambtshalve veroordeling aan te houden, zich uitspreken over de schuld en de straf. Deze beslissing heeft het karakter van een eindvonnis

Ces objectifs relevant de la politique sociale présentent un caractère d'intérêt général qui permet de placer les institutions de sécurité sociale dans une situation différente de celle des autres tiers lésés par ces infractions.

En effet, les dispositions en matière de sécurité sociale, dont celles relatives à l'obligation du paiement par l'employeur de cotisations, revêtent un caractère d'ordre public. Cette condamnation civile prononcée d'office ne constitue pas une peine; elle ne fait qu'obliger l'employeur ou l'allocataire à se mettre en ordre et, en ce qui concerne l'employeur, à payer ce dont il est redevable ou, en ce qui concerne l'allocataire, à restituer ce qu'il a perçu indûment. Il s'agit donc là d'une « condamnation civile prononcée par le juge dans l'intérêt général, et ressortit à ce titre à l'action publique. »

La condamnation d'office n'est prononcée par le juge répressif que si les tiers lésés ne se sont pas portés partie civile. La condamnation d'office est donc subsidiaire, la constitution de partie civile primant la condamnation d'office (projet de loi du 11 décembre 2008 introduisant le Code pénal social, doc. Chambre, 2008-2009, *Exposé des motifs*, doc. n° 52-1666/001, p. 320).

Cette condamnation civile ne prive donc pas le tiers lésé du droit de se constituer partie civile, même à l'audience, et de participer aux débats.

Il n'est cependant pas rare que des tiers lésés par les infractions visées par la disposition ne soient pas informés de la procédure en cours et ne se constituent donc pas partie civile. Ce sera notamment souvent le cas pour l'Office national de sécurité sociale dans le cadre des procédures pénales introduites contre des employeurs poursuivis du fait de la commission d'une infraction pénale, ce dont il n'est pas nécessairement informé.

L'alinéa 3 de l'article 235 prescrit que le juge réserve à statuer sur la condamnation d'office s'il ne dispose pas des décomptes des sommes relatives aux arriérés de cotisations, aux majorations de cotisations et aux intérêts de retard ainsi qu'aux paiement indus.

Il en est de même lorsque le décompte est contesté et doit faire l'objet d'un complément d'information.

En réservant à statuer sur la condamnation d'office pour permettre au prévenu ou à l'organisme de sécurité sociale concerné de produire toutes les pièces utiles afin de fixer le montant de la condamnation d'office, le juge rend une décision sur l'action publique qui pourra être exécutée à l'expiration des délais de recours prévus par le Code d'instruction criminelle.

À l'instar de l'article 4, alinéa 2, du Titre Préliminaire du Code de procédure pénale, cette disposition a pour but d'éviter que le traitement de la mesure de restitution ne paralyse l'action publique.

En effet, le juge qui ne dispose pas de la demande d'indemnisation que l'administration doit lui fournir condamne le contrevenant à une indemnité d'un euro à titre provisionnel. Dans ce cas, le jugement ou l'arrêt qui prononce une condamnation pénale n'est pas susceptible de recours et ne peut pas être exécuté; il n'est pas définitif tant que le montant de l'indemnité n'est pas fixé.

En revanche, en réservant à statuer sur la condamnation d'office, le juge peut se prononcer sur la culpabilité et la sanction. Cette décision revêt le caractère de jugement ou d'arrêt définitif au sens

of eindarrest in de zin van artikel 416, eerste lid, van het Wetboek van strafvordering (Cass., 16 juni 1998, *Bull.*, nr. 316).

Tot slot wordt de ambtshalve veroordeling tot betaling van de achterstallige bijdragen, de bijdrageopslagen en de verwijlinteressen of de terugbetaling van de onrechtmatig ontvangen bedragen door de rechter alleen uitgesproken wanneer hij, na een strafrechtelijke procedure, de schuld vaststelt voor een inbreuk op deze bepalingen, en wanneer hij een straf uitspreekt. De partij die, in voorkomend geval, na deze procedure zal veroordeeld worden, geniet echter wel van de procedurele waarborgen en zal onder meer haar argumenten hebben kunnen uiteenzetten en haar rechten kunnen laten gelden in het kader van een tegensprekelijk debat. Op deze wijze zijn de rechten van de verdediging van elke partij gerespecteerd.

Nr. 92 VAN DE REGERING

Art. 52/1 (nieuw)

In hoofdstuk 3, afdeling 12, van het wetsontwerp tot invoering van het Sociaal Strafwetboek wordt een artikel 52/1 ingevoegd, luidende :

« Art. 52/1. — In artikel 22, § 2, a), van de wet van 29 juni 1981 houdende de algemene beginselen van de sociale zekerheid voor werknemers, vervangen bij het koninklijk besluit van 8 augustus 1997, gewijzigd bij de programmawet (I) van 24 december 2002 en de wet van 17 september 2005, wordt een streepje tussen het dertiende streepje en het veertiende streepje ingevoegd, luidende :

« — 100 % van het totaal van de geïnde bedragen van de administratieve geldboeten die, in toepassing van het Sociaal Strafwetboek, aan de Schatkist werden overgemaakt; » ».

Verantwoording

Dit amendement heeft tot doel een artikel 52/1 in het wetsontwerp tot invoering van het Sociaal Strafwetboek in te voeren.

Het artikel 52/1 wijzigt het artikel 22, § 2, a), van de wet van 29 juni 1981 houdende de algemene beginselen van de sociale zekerheid voor werknemers teneinde 100 % van de geïnde bedragen van de *administratieve* geldboeten die, in toepassing van het Sociaal Strafwetboek aan de Schatkist werden overgemaakt, te voorzien als inkomsten van het Globaal Beheer, die geglobaliseerd worden.

De bedragen van de *strafrechtelijke* geldboeten die, in toepassing van het Sociaal Strafwetboek werden opgelegd en geïnd, gaan in toepassing van het universaliteitsbeginsel eveneens naar de Schatkist maar worden niet toegewezen als inkomsten van het Globaal Beheer. Zij blijven dus voor 100 % in de Schatkist.

In vergelijking met andere voorstellen ter zake heeft deze regeling onmiskenbaar het voordeel dat deze zowel correct is, als eenvoudig en gemakkelijk toe te passen in de praktijk.

De minister van Justitie,

Stefaan DE CLERCK.

de l'article 416, alinéa 1^{er}, du Code d'instruction criminelle (Cass., 16 juin 1998, *Bull.*, n° 316).

Enfin, la condamnation d'office au paiement d'arriérés de cotisations, de majorations de cotisations et d'intérêts de retard ou à la restitution de sommes indûment perçues n'est prononcée par le juge que dans le cas où, au terme d'une procédure pénale, il constate la culpabilité pour une infraction à ces dispositions et où il prononce une peine. Or, la partie qui se verra, le cas échéant, condamnée au terme de cette procédure, bénéficie de garanties procédurales et aura notamment pu exposer ses arguments et faire valoir ses droits dans le cadre d'un débat contradictoire. Les droits de la défense de chacune des parties sont ainsi respectés.

N° 92 DU GOUVERNEMENT

Art. 52/1 (nouveau)

Dans le chapitre 3, section 12, insérer un article 52/1 rédigé comme suit :

« Art. 52/1. — Dans l'article 22, § 2, a), de la loi du 29 juin 1981 établissant les principes généraux de la sécurité sociale des travailleurs salariés, remplacé par l'arrêté-royal du 8 août 1997, modifié par la loi-programme (I) du 24 décembre 2002 et la loi du 17 septembre 2005, un tiret rédigé comme suit est inséré entre le 13^e et le 14^e tiret :

« — 100 % du total des montants perçus des amendes administratives qui, en application du Code pénal social, ont été transférés au Trésor; » ».

Justification

Cet amendement vise à insérer un article 52/1 dans le projet de loi introduisant le Code pénal social.

L'article 52/1 modifie l'article 22, § 2, a), de la loi du 29 juin 1981 établissant les principes généraux de la sécurité sociale des travailleurs salariés afin de prévoir, comme recettes de la Gestion globale qui sont globalisées, 100 % des montants perçus des amendes *administratives* qui, en application du Code pénal social, ont été transférés au Trésor.

Les montants des amendes *pénales* qui sont infligées et perçues en application du Code pénal social vont également au Trésor selon le principe de l'universalité mais ne sont pas attribués comme revenu à la Gestion globale. Ils restent donc à 100 % au Trésor.

En comparaison avec d'autres propositions sur le sujet, cette mesure a incontestablement l'avantage d'être aussi bien correcte que simple et facile à appliquer dans la pratique.

Le ministre de la Justice,

Nr. 93 VAN DE HEREN MAHOUX EN COLLIGNON

Art. 2

(Art. 91/1 nieuw)

Een artikel 91/1 invoegen, luidende :

« Art. 91/1. — *Bestemming van de administratieve geldboeten*

De bevoegde administratie en de administratie van het kadaster, registratie en domeinen, maken elk jaar het volledige bedrag van de ontvangen administratieve geldboeten over aan de RSZ-Globaal Beheer, bedoeld in artikel 5, eerste lid, 2^o, van de wet van 27 juni 1969 ter herziening van de besluitwet van 28 december 1944 betreffende de maatschappelijke zekerheid der arbeiders. ».

Verantwoording

De basis voor de regeling van de materie van de administratieve geldboeten inzake de toepassing van de sociale wetten is de wet van 30 juni 1971 betreffende de administratieve geldboeten toepasselijk in geval van inbreuk op sommige sociale wetten.

Artikel 13^{ter} van die wet werd als volgt gewijzigd bij artikel 87 van de wet van 30 december 2009 houdende diverse bepalingen :

« De bevoegde administratie en de administratie van het Kadaster, de Registratie en de Domeinen storten na verloop van elk kwartaal 90 % van het ontvangen bedrag aan administratieve geldboeten ten gunste van de RSZ-Globaal Beheer, bedoeld in artikel 5, eerste lid, 2^o, van de wet van 27 juni 1969 ter herziening van de besluitwet betreffende de maatschappelijke zekerheid der arbeiders.

Het saldo wordt aan de Schatkist gestort. ».

De oorspronkelijke tekst van voorliggend ontwerp voorzag in zijn artikel 95 in een verdeling van de opbrengst van de administratieve geldboeten, maar volgens een andere verdeelsleutel, want in de tekst stond het volgende :

« De bevoegde administratie en de administratie van het kadaster, registratie en domeinen, maken elk jaar 50 % van het ontvangen bedrag van de administratieve geldboeten over aan de RSZ-Globaal Beheer, bedoeld in artikel 5, eerste lid, 2^o, van de wet van 27 juni 1969 ter herziening van de besluitwet betreffende de maatschappelijke zekerheid der arbeiders.

Het saldo wordt aan de Schatkist overgemaakt. ».

In de tekst die in de Kamer werd aangenomen, is dit artikel geschrapt.

Tevens heft artikel 81, 26^o van voorliggend ontwerp de wet van 30 juni 1971 betreffende de administratieve geldboeten toepasselijk in geval van inbreuk op sommige sociale wetten op. Indien men niet opnieuw een verdeelsleutel voor de verdeling van de opbrengst van de administratieve geldboeten invoert, ontstaat, wanneer de Senaat voorliggende tekst aanneemt, een leemte in de wetgeving die moet worden aangevuld. Dat is het doel van dit amendement.

N° 93 DE MM. MAHOUX ET COLLIGNON

Art. 2

(Art. 91/1 nouveau)

Insérer un article 91/1, rédigé comme suit :

« Art. 91/1. — *L'affectation des amendes administratives*

L'administration compétente et l'administration du cadastre, de l'enregistrement et des domaines versent chaque année la globalité du montant des amendes administratives perçues à l'ONSS-Gestion globale visé à l'article 5, alinéa 1^{er}, 2^o, de la loi du 27 juin 1969 révisant l'arrêté-loi du 28 décembre 1944 concernant la sécurité sociale des travailleurs. ».

Justification

À la base, la matière des amendes administratives en matière d'application des lois sociales est réglée par la loi du 30 juin 1971, relative aux amendes administratives applicables en cas d'infraction à certaines lois sociales.

L'article 13^{ter} de cette même loi a été notamment modifié par l'article 87 de la loi portant des dispositions diverses du 30 décembre 2009, qui indique :

« L'administration compétente et l'administration du Cadastre, de l'Enregistrement et des Domaines versent, à l'issue de chaque trimestre, la globalité du montant perçu en amendes administratives en faveur de l'ONSS — Gestion globale visé à l'article 5, alinéa 1^{er}, 2^o, de la loi du 27 juin 1969 révisant l'arrêté-loi du 28 décembre 1944 concernant la sécurité sociale des travailleurs.

Le solde est versé au Trésor. ».

Le texte initial du projet à l'examen prévoyait, en son article 95, une répartition du produit des amendes administratives, mais selon une clé différente puisque le texte indiquait :

« L'administration compétente et l'administration du cadastre, de l'enregistrement et des domaines versent chaque année 50 % du montant des amendes administratives perçues à l'ONSS-Gestion globale visé à l'article 5, alinéa 1^{er}, 2^o, de la loi du 27 juin 1969 révisant l'arrêté-loi du 28 décembre 1944 concernant la sécurité sociale des travailleurs.

Le solde est versé au Trésor. ».

Le texte voté à la Chambre a supprimé cet article.

Par ailleurs, l'article 81, 26^o, du projet à l'examen abroge la loi du 30 juin 1971 relative aux amendes administratives applicables en cas d'infraction à certaines lois sociales. Si l'on ne rétablit pas une clé de répartition du produit des amendes administratives, le vote du texte à l'examen au Sénat créerait un vide législatif auquel il convient de remédier. C'est l'objectif du présent amendement.

Nr. 94 VAN DE HEREN MAHOUX EN COLLIGNON

Art. 2

(Art. 95/1 nieuw)

Een artikel 95/1 invoegen, luidende :

« Art. 95/1. De administratie van het kadaster, registratie en domeinen maakt elk jaar het volledige bedrag van de ontvangen strafrechtelijke geldboeten over aan de Schatkist. ».

Verantwoording

De basis voor de regeling van de materie van de strafrechtelijke geldboeten inzake de toepassing van de sociale wetten is de wet van 23 maart 1994 houdende bepaalde maatregelen op arbeidsrechtelijk vlak tegen het zwartwerk.

Artikel 27 van die wet bepaalt :

« Vijftig procent van de opbrengst van de strafrechtelijke geldboeten, opgelegd voor de inbreuken bedoeld in artikel 11, §§ 2, 3 en 4, van het koninklijk besluit nr. 5 van 23 oktober 1978 betreffende het bijhouden van sociale documenten en artikel 172, §§ 1 en 2, van de programmawet van 22 december 1989, en van de opbrengst van de administratieve geldboeten, opgelegd voor de inbreuken bedoeld in artikel 1bis, 5° en 6°, van de wet van 30 juni 1971 betreffende de administratieve geldboeten toepasselijk in geval van inbreuk op sommige sociale wetten, zijn door de Rijksdienst voor sociale zekerheid verworven bij de inning door de Staatsrekenplichtigen.

De Koning bepaalt de voorwaarden en de nadere regelen voor de uitvoering van dit artikel. ».

De oorspronkelijke tekst van voorliggend ontwerp voorzag in zijn artikel 100 in een verdeling van de strafrechtelijke geldboeten :

« De administratie van het kadaster, registratie en domeinen maakt elk jaar 50 % van het ontvangen bedrag van de strafrechtelijke geldboeten over aan de RSZ-Globaal Beheer, bedoeld in artikel 5, lid 1, 2°, van de wet van 27 juni 1969 ter herziening van de Besluitwet van 28 december 1944 betreffende de sociale zekerheid van arbeiders. ».

Ook dat artikel is uit de tekst van het ontwerp verdwenen, terwijl artikel 81, 42° de artikelen 26 en 27 van de wet van 23 maart 1994 houdende bepaalde maatregelen op arbeidsrechtelijk vlak tegen het zwartwerk opheft.

Ook hier scheidt die opheffing, die door geen enkele verdeel-sleutel wordt vervangen, een leemte in de wetgeving, die door dit amendement moet worden aangevuld.

N° 94 DE MM. MAHOUX ET COLLIGNON

Art. 2

(Art. 95/1 nouveau)

Insérer un article 95/1 rédigé comme suit :

« Art. 95/1. — L'administration du cadastre, de l'enregistrement et des domaines verse chaque année la globalité du montant des amendes pénales perçues au Trésor. ».

Justification

À la base, la matière des amendes pénales en matière d'application des lois sociales est réglée par la loi du 23 mars 1994 portant certaines mesures sur le plan du droit du travail contre le travail au noir.

L'article 27 de cette même loi prévoit que :

« Cinquante pour cent du produit des amendes pénales infligées pour les infractions visées à l'article 11, §§ 2, 3 et 4, de l'arrêté royal n° 5 du 23 octobre 1978 relatif à la tenue des documents sociaux et à l'article 172, §§ 1^{er} et 2, de la loi-programme du 22 décembre 1989, et du produit des amendes administratives infligées pour les infractions visées à l'article 1^{er}bis, 5° et 6°, de la loi du 30 juin 1971 relative aux amendes administratives applicables en cas d'infraction à certaines lois sociales, sont acquis à l'Office national de sécurité sociale dès leur perception par les comptables de l'État.

Le Roi détermine les conditions et les modalités d'exécution de cet article ».

Le texte initial du projet à l'examen prévoyait, en son article 100, une répartition du produit des amendes pénales :

« L'administration du cadastre, de l'enregistrement et des domaines verse chaque année 50 % du montant des amendes pénales perçues à l'ONSS-Gestion globale visé à l'article 5, alinéa 1^{er}, 2°, de la loi du 27 juin 1969 révisant l'arrêté-loi du 28 décembre 1944 concernant la sécurité sociale des travailleurs ».

Cet article a également disparu du texte du projet, alors même que l'article 81, 42°, abroge les articles 26 et 27 de la loi du 23 mars 1994 portant certaines mesures sur le plan du droit du travail contre le travail au noir.

Ici encore, cette abrogation qui n'est remplacée par aucune clé de répartition crée un vide législatif, que le présent amendement vise à combler.

Philippe MAHOUX.
Christophe COLLIGNON.

Nr. 95 VAN DE HEER VAN PARYS C.S.

Art. 3

Het 2^o aanvullen met een c), luidende :

« c) de woorden « kan deze laatste » vervangen door de woorden « kan de procureur des Konings of de arbeidsauditeur » ».

Verantwoording

Ingevolge de toevoeging van de arbeidsauditeur in artikel 28ter, derde lid (nieuw vierde lid) zou een strikte lezing van het artikel ertoe leiden dat enkel nog de arbeidsauditeur de procureur-generaal zou kunnen inlichten van het feit dat de politiediensten niet het vereiste personeel en de nodige middelen kan geven voor het opsporingsonderzoek.

Dit is niet de bedoeling van de wijziging door artikel 3.

Tony VAN PARYS.
Hugo VANDENBERGHE.
Philippe MAHOUX.
André du BUS de WARNAFFE.
Cécile THIBAUT.
Nele LIJNEN.
Philippe MONFILS.
Marie-Hélène CROMBÉ-BERTON.

Nr. 96 VAN DE HEER VAN PARYS C.S.

Art. 5

Het artikel aanvullen met een 3^o, luidende :

« 3^o in het vierde lid, dat het vijfde lid wordt, worden de woorden « of de arbeidsauditeur » ingevoegd tussen de woorden « De procureur des Konings » en de woorden « kan zelf » ».

Verantwoording

Door de wijziging van het derde lid (nieuw vierde lid) van artikel 56, § 2, van het Wetboek van Strafvordering, waarbij de onderzoeksrechter de arbeidsauditeur kan verzoeken op te treden indien de politiediensten hem niet het vereiste personeel en de nodige middelen kunnen bieden voor het gerechtelijk onderzoek, dient ook in het daaropvolgende lid de mogelijkheid gecreëerd te worden voor de arbeidsauditeur om het dossier over te zenden aan de procureur-generaal.

Tony VAN PARYS.
Hugo VANDENBERGHE.
Philippe MAHOUX.
Nele LIJNEN.
Marie-Hélène CROMBÉ-BERTON.
Philippe MONFILS.

N^o 95 DE M. VAN PARYS ET CONSORTS

Art. 3

Compléter le 2^o par un point c) rédigé comme suit :

« c) les mots « celui-ci peut » sont remplacés par les mots « le procureur du Roi ou l'auditeur du travail peut » ».

Justification

Par suite de l'ajout de l'auditeur du travail dans l'article 28ter, alinéa 3 (nouvel alinéa 4), une lecture stricte de l'article aurait pour conséquence que seul l'auditeur du travail pourrait encore informer le procureur général du fait que les services de police ne peuvent pas fournir les effectifs et les moyens nécessaires pour l'information.

Tel n'est pas le but de la modification introduite par l'article 3.

N^o 96 DE M. VAN PARYS ET CONSORTS

Art. 5

Compléter cet article par un 3^o rédigé comme suit :

« 3^o dans l'alinéa 4, qui devient l'alinéa 5, les mots « ou l'auditeur du travail » sont insérés entre les mots « Le procureur du Roi » et les mots « peut lui-même » ».

Justification

Par suite de la modification de l'alinéa 3 (nouvel alinéa 4) de l'article 56, § 2, du Code d'instruction criminelle, qui prévoit que le juge d'instruction peut solliciter l'intervention de l'auditeur du travail si les services de police ne peuvent pas lui donner les effectifs et les moyens nécessaires à l'instruction, il convient de prévoir aussi, dans l'alinéa suivant, la possibilité pour l'auditeur du travail de transmettre le dossier au procureur général.

Nr. 97 VAN DE HEER VAN PARYS C.S.

Art. 7

In de Nederlandse tekst van het voorgestelde artikel 216bis, §1, derde lid, de volgende wijzigingen aanbrengen :

1° in de eerste zin, de woorden « De in het eerste lid bedoelde geldboete » vervangen door de woorden « De in het eerste lid bedoelde geldsom ».

2° in de tweede zin, de woorden « het bedrag » vervangen door de woorden « de geldsom ».

Verantwoording

Dit amendement betreft een verbetering van de terminologie.

Artikel 216bis, §1, van het Wetboek van Strafvordering regelt het « verval van de strafvordering mits de betaling van een geldsom ».

Daar de door de procureur des Konings voorgestelde geldsom geen strafrechtelijke geldboete betreft, is om redenen van eenvoudigheid te verkiezen om telkens te spreken van een « geldsom », zoals ook in het eerste lid van dat artikel gebeurt.

Nr. 98 VAN DE HEER VAN PARYS C.S.

Art. 29

De inleidende zin van dit artikel vervangen door wat volgt :

« Artikel 7, § 4, derde lid, van de besluitwet van 28 december 1944 betreffende de maatschappelijke zekerheid der arbeiders, ingevoegd bij de wet van 13 februari 1998 en gewijzigd door de wet van 23 december 2009, wordt vervangen door de volgende leden : ».

Verantwoording

De Dienst Wetsevaluatie gaf aan dat artikel 7, § 4, van de wet van 28 december 1944 slechts uit twee leden bestond.

Ondertussen is op 30 december 2009 de programmawet van 23 december 2009 verschenen in het *Belgisch Staatsblad*, die in artikel 66 een nieuw lid invoegt tussen het eerste en het tweede lid. Bijgevolg moet het amendement nr. 57 worden vervangen door een nieuw amendement, dat rekening houdt met de wijziging uit de programmawet.

Nr. 99 VAN DE HEER VAN PARYS C.S.

Art. 68/1 (nieuw)

Een artikel 68/1 invoegen, luidende :

N° 97 DE M. VAN PARYS ET CONSORTS

Art. 7

Dans le texte néerlandais de l'article 216bis, § 1^{er}, alinéa 3, proposé, apporter les modifications suivantes :

1° dans la première phrase, remplacer les mots « De in het eerste lid bedoelde geldboete » par les mots « De in het eerste lid bedoelde geldsom »;

2° dans la deuxième phrase, remplacer les mots « het bedrag » par les mots « de geldsom ».

Justification

Le présent amendement vise à apporter une modification d'ordre terminologique.

L'article 216bis, §1^{er}, du Code d'instruction criminelle règle l'extinction de l'action publique moyennant le versement d'une somme.

Étant donné que la somme proposée par le procureur du Roi n'est pas une amende pénale, il est préférable, par souci d'uniformité, d'utiliser chaque fois, dans le texte néerlandais, le mot « *geldsom* », comme c'est le cas d'ailleurs dans l'alinéa 1^{er} de cet article.

N° 98 DE M. VAN PARYS ET CONSORTS

Art. 29

Remplacer la phrase liminaire de cet article par ce qui suit :

« L'article 7, § 4, alinéa 3, de l'arrêté-loi du 28 décembre 1944 concernant la sécurité sociale des travailleurs, inséré par la loi du 13 février 1998 et modifié par la loi du 23 décembre 2009, est remplacé par les alinéas suivants : »

Justification

Le service d'Évaluation de la législation a fait remarquer que l'article 7, § 4, de l'arrêté-loi du 28 décembre 1944 ne comportait que deux alinéas.

Or, le *Moniteur belge* a entre-temps publié, le 30 décembre 2009, la loi-programme du 23 décembre 2009, dont l'article 66 insère, dans ledit article 7, § 4, un nouvel alinéa entre le premier et le deuxième alinéa. Par conséquent, il y a lieu de remplacer l'amendement n° 57 par un nouvel amendement qui tienne compte de la modification apportée par la loi-programme.

N° 99 DE M. VAN PARYS ET CONSORTS

Art. 68/1 (nouveau)

Insérer un article 68/1 rédigé comme suit :

« Art. 68/1. — In artikel 13, 1^o, van dezelfde wet worden de woorden « de rechter in de politierechtbank vooraf toestemming » vervangen door de woorden « de onderzoeksrechter; overeenkomstig artikel 24 van het Sociaal Strafwetboek een machtiging tot visitatie ».

Verantwoording

De invoering van het Sociaal Strafwetboek brengt met zich mee dat de strafbepalingen en de procedure voor het toezicht door de sociaal inspecteurs voortaan beheerst worden door dit wetboek.

Artikel 24 van het Sociaal Strafwetboek voorziet in een machtiging tot visitatie van de onderzoeksrechter, vooraleer men de bewoonde ruimten mag betreden.

In het kader van de eenvormigheid verdient het aanbeveling om hier de procedure aan te passen, zo dat ook voor wat betreft de toepassing van de wet van 28 januari 1999 de algemene regeling van toepassing is.

Tony VAN PARYS.
Hugo VANDENBERGHE.
Philippe MAHOUX.
Nele LIJNEN.
Marie-Hélène CROMBÉ-BERTON.
Philippe MONFILS.

Nr. 100 VAN DE HEER VAN PARYS C.S.

Art. 34/1 (nieuw)

Een artikel 34/1 invoegen, luidende :

« Art. 34/1. — Artikel 23bis, § 2, van de wet van 5 september 1952 betreffende de vleeskeuring en de vleeshandel, ingevoegd bij de programmawet van 22 december 1989, wordt vervangen door wat volgt :

« Deze ambtenaren oefenen dit toezicht uit overeenkomstig de bepalingen van het Sociaal Strafwetboek ». ».

Verantwoording

Ingevolge de opmerking van de Dienst Wetsevaluatie bij artikel 81, 28^o — waarbij de wet van 16 november 1972 betreffende de arbeidsinspectie wordt opgeheven — dient het artikel 23bis van de wet van 5 september 1952 betreffende de vleeskeuring aangepast te worden.

Tony VAN PARYS.
Hugo VANDENBERGHE.
Philippe MAHOUX.
André du BUS de WARNAFFE.
Nele LIJNEN.
Cécile THIBAUT.
Franco SEMINARA.
Philippe MONFILS.

« Art. 68/1. — Dans l'article 13, 1^o, de la même loi, les mots « qu'avec l'autorisation préalable du juge au Tribunal de police » sont remplacés par les mots « qu'avec une autorisation de visite domiciliaire délivrée par le juge d'instruction, conformément à l'article 24 du Code pénal social ».

Justification

L'instauration du Code pénal social a pour conséquence que les dispositions pénales et la procédure concernant le contrôle par les inspecteurs sociaux sont désormais régies par ce code.

L'article 24 du Code pénal social prévoit que les inspecteurs sociaux ne peuvent accéder aux espaces habités que lorsqu'ils disposent d'une autorisation de visite domiciliaire délivrée par le juge d'instruction.

Par souci d'uniformité, il est recommandé d'adapter la procédure en l'espèce, de telle manière que la réglementation générale soit également applicable dans le cadre de la mise en œuvre de la loi du 28 janvier 1999.

N^o 100 DE M. VAN PARYS ET CONSORTS

Art. 34/1 (nouveau)

Insérer un article 34/1 rédigé comme suit :

« Art. 34/1. — L'article 23bis, § 2, de la loi du 5 septembre 1952 relative à l'expertise et au commerce des viandes, inséré par la loi-programme du 22 décembre 1989, est remplacé comme suit :

« Ces fonctionnaires exercent cette surveillance conformément aux dispositions du Code pénal social. »

Justification

Eu égard à la remarque du service d'Évaluation de la législation concernant l'article 81, 28^o, qui abroge la loi du 16 novembre 1972 concernant l'inspection du travail, il y a lieu de modifier l'article 23bis de la loi du 5 septembre 1952 relative à l'expertise des viandes.

Nr. 101 VAN DE HEREN VAN PARYS C.S.

Art. 47/1 (nieuw)

Een artikel 47/1 invoegen, luidende :

« Art. 47/1. — In het artikel 90bis van dezelfde wet, gewijzigd bij de wet van 29 april 1996 en het koninklijk besluit van 25 maart 2003, worden in § 2 de woorden « Onverminderd de in artikel 91ter bedoelde strafbepalingen » vervangen door de woorden « Onverminderd de sancties van het Sociaal Strafwetboek. » ».

Verantwoording

Door het opheffen van artikel 91ter van de wet van 10 april 1971 op de arbeidsongevallen, moeten de artikelen 88 en 90bis van die wet ook worden aangepast, daar zij rechtstreeks naar het af te schaffen artikel verwijzen.

Momenteel komen de verzekeringstussenpersonen voor in artikel 91ter van de wet van 10 april 1971, in de § 1, 3° en § 2. De strafbaarstelling uit § 1, 3°, werd opgenomen in artikel 216 van het Sociaal Strafwetboek. De bepaling onder de § 2 werd niet weerhouden in het Sociaal Strafwetboek. Het verdient de voorkeur om aldus te verwijzen naar het artikel 216 van het Sociaal Strafwetboek.

Tony VAN PARYS.
Hugo VANDENBERGHE.
Cécile THIBAUT.
Philippe MAHOUX.
Marie-Hélène CROMBÉ-BERTON.
Philippe MONFILS.
Nele LIJNEN.

Nr. 102 VAN DE HEREN VANDENBERGHE EN VAN PARYS

Art. 81

Het 1° van dit artikel vervangen door wat volgt :

« 1° a) artikel 2 van de wet van 5 mei 1888 betreffende het toezicht op de gevaarlijke, ongezonde of hinderlijke inrichtingen en op de stoomtuigen en de stoomketels, vervangen bij de wet van 22 juli 1974, met betrekking tot de aangelegenheden die tot de bevoegdheid van de federale wetgever behoren;

b) artikel 3 van dezelfde wet met betrekking tot de aangelegenheden die tot de bevoegdheid van de federale wetgever behoren;

c) artikel 4 van dezelfde wet, vervangen bij de wet van 22 juli 1974, met betrekking tot de aangelegenheden die tot de bevoegdheid van de federale wetgever behoren;

N° 101 DE M. VAN PARYS ET CONSORTS

Art. 47/1 (nouveau)

Insérer un article 47/1 rédigé comme suit :

« Art. 47/1. — Dans l'article 90bis, § 2, de la même loi, modifié par la loi du 29 avril 1996 et l'arrêté royal du 25 mars 2003, les mots « Sans préjudice des actions pénales visées à l'article 91ter » sont remplacés par les mots « Sans préjudice des sanctions du Code pénal social. »

Justification

En raison de l'abrogation de l'article 91ter de la loi du 10 avril 1971 sur les accidents du travail, il convient d'également adapter les articles 88 et 90bis de cette loi, étant donné qu'ils font directement référence à l'article à abroger.

Les intermédiaires d'assurances sont actuellement visés à l'article 91ter, §§ 1^{er}, 3°, et 2 de la loi du 10 avril 1971. L'incrimination du § 1^{er}, 3°, est reprise à l'article 216 du Code pénal social, tandis que la disposition du § 2 n'a pas été intégrée dans le Code pénal social. En conséquence, il est préférable de faire référence à l'article 216 du Code pénal social.

N° 102 DE MM. VANDENBERGHE ET VAN PARYS

Art. 81

Remplacer le 1° de cet article par ce qui suit :

« 1° a) l'article 2 de la loi du 5 mai 1888 relative à l'inspection des établissements dangereux, insalubres ou incommodes, et à la surveillance des machines et chaudières à vapeur, remplacé par la loi du 22 juillet 1974, en ce qui concerne les matières qui sont de la compétence du législateur fédéral;

b) l'article 3 de la même loi en ce qui concerne les matières qui sont de la compétence du législateur fédéral;

c) l'article 4 de la même loi, remplacé par la loi du 22 juillet 1974, en ce qui concerne les matières qui sont de la compétence du législateur fédéral;

d) de artikelen 5 en 6 van dezelfde wet met betrekking tot de aangelegenheden die tot de bevoegdheid van de federale wetgever behoren; ».

Verantwoording

De opheffing van deze artikelen van de wet van 5 mei 1888 geldt slechts met betrekking tot de aangelegenheden die tot de bevoegdheid van de federale wetgever behoren.

De federale wetgever is, overeenkomstig artikel 6, § 1, II, 3°, van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, bevoegd voor de maatregelen van interne politie met andere woorden de maatregelen die de bescherming van de werknemers tot doel hebben.

Nr. 103 VAN DE HEREN VANDENBERGHE EN VAN PARYS

Art. 81

Het 2° van dit artikel vervangen door wat volgt :

« 2° a) artikel 76quater van de wetten op de mijnen, groeven en graverijen, gecoördineerd op 15 september 1919, ingevoegd bij de wet van 15 juli 1957 en vervangen bij de wet van 22 december 1989, met betrekking tot de aangelegenheden die tot de bevoegdheid van de federale wetgever behoren;

b) artikel 129 van dezelfde wetten, gewijzigd bij de wet van 15 juli 1957, met betrekking tot de aangelegenheden die tot de bevoegdheid van de federale wetgever behoren;

c) artikel 130 van dezelfde wetten, gewijzigd bij de wet van 20 juli 1955 en de wet van 15 juli 1957, met betrekking tot de aangelegenheden die tot de bevoegdheid van de federale wetgever behoren;

d) artikel 131 van dezelfde wetten, gewijzigd bij de wet van 20 juli 1955, de wet van 15 juli 1957 en de wet van 23 maart 1994, met betrekking tot de aangelegenheden die tot de bevoegdheid van de federale wetgever behoren; ».

Verantwoording

De opheffing van deze artikelen van de wetten op de mijnen, groeven en graverijen, gecoördineerd op 15 september 1919, geldt slechts met betrekking tot de aangelegenheden die tot de bevoegdheid van de federale wetgever behoren.

De federale wetgever is, overeenkomstig artikel 6, § 1, VI, vijfde lid, 12°, van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, met name bevoegd voor de aangelegenheden die zich situeren binnen de context van het arbeidsrecht.

d) les articles 5 et 6 de la même loi en ce qui concerne les matières qui sont de la compétence du législateur fédéral; ».

Justification

L'abrogation de ces articles de la loi du 5 mai 1888 concerne seulement les matières qui sont de la compétence du législateur fédéral.

Le législateur fédéral est, conformément à l'article 6, § 1^{er}, II, 3°, de la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles, compétent pour les mesures de police interne, c'est-à-dire les mesures qui visent la protection des travailleurs.

N° 103 DE MM. VANDENBERGHE ET VAN PARYS

Art. 81

Remplacer le 2° de cet article par ce qui suit :

« 2° a) l'article 76quater des lois sur les mines, minières et carrières, coordonnées le 15 septembre 1919, inséré par la loi du 15 juillet 1957 et remplacé par la loi du 22 décembre 1989, en ce qui concerne les matières qui sont de la compétence du législateur fédéral;

b) l'article 129 des mêmes lois, modifié par la loi du 15 juillet 1957, en ce qui concerne les matières qui sont de la compétence du législateur fédéral;

c) l'article 130 des mêmes lois, modifié par la loi du 20 juillet 1955 et la loi du 15 juillet 1957, en ce qui concerne les matières qui sont de la compétence du législateur fédéral;

d) l'article 131 des mêmes lois, modifié par la loi du 20 juillet 1955, la loi du 15 juillet 1957 et la loi du 23 mars 1994, en ce qui concerne les matières qui sont de la compétence du législateur fédéral; ».

Justification

L'abrogation de ces articles des lois sur les mines, minières et carrières, coordonnées le 15 septembre 1919, concerne seulement les matières qui sont de la compétence du législateur fédéral.

Le législateur fédéral est, conformément à l'article 6, § 1^{er}, VI, alinéa 5, 12°, de la loi spéciale de réformes institutionnelles du 8 août 1980, notamment compétent pour les matières qui se situent dans le droit du travail.

Nr. 104 VAN DE HEREN **VANDENBERGHE EN VAN PARYS**

Art. 25

De inleidende zin van dit artikel vervangen door wat volgt :

« Artikel 3, § 5, van de wet van 23 september 1931 op de aanwerving van het personeel der zeevisserij wordt vervangen door wat volgt : ».

Verantwoording

Op basis van de huidige redactie van artikel 25 van het ontwerp van wet tot invoering van het Sociaal Strafwetboek blijft het eerste lid van artikel 3, § 5, van de wet van 23 september 1931 op de aanwerving van het personeel der zeevisserij onveranderd en worden de volgende leden vervangen.

Voormeld artikel 3, § 5, eerste lid, duidt de ambtenaren aan die bevoegd zijn voor het opsporen en vaststellen van de inbreuken op de bepalingen van artikel 3 en van de uitvoeringsbesluiten ervan.

Om meer duidelijkheid te brengen en om een uitzondering op de regel die voorziet dat de met het toezicht op de wet belaste ambtenaren aangeduid worden door de Koning, te schrappen, is het aangewezen het eerste lid van dit artikel 3, § 5, weg te laten.

De ambtenaren die belast zijn met het toezicht op de naleving van voormelde wet van 23 september 1931, zullen aangeduid worden door de Koning op basis van artikel 17 van het ontwerp van Sociaal Strafwetboek.

Hugo **VANDENBERGHE**.
Tony **VAN PARYS**.

N° 104 DE MM. **VANDENBERGHE ET VAN PARYS**

Art. 25

Remplacer la phrase liminaire de cet article par ce qui suit :

« L'article 3, § 5, de la loi du 23 septembre 1931 sur le recrutement du personnel de la pêche maritime est remplacé par ce qui suit : ».

Justification

En vertu de la rédaction actuelle de l'article 25 du projet de loi introduisant le Code pénal social, l'alinéa 1^{er} de l'article 3, § 5, de la loi du 23 septembre 1931 sur le recrutement du personnel de la pêche maritime reste inchangé et les alinéas suivants sont remplacés.

L'article 3, § 5, alinéa 1^{er}, précité désigne les fonctionnaires compétents pour rechercher et constater les infractions aux dispositions de l'article 3 et de ses arrêtés d'exécution.

Pour plus de clarté et pour supprimer une exception à la règle selon laquelle les fonctionnaires chargés de la surveillance de la loi sont désignés par le Roi, il convient de supprimer l'alinéa 1^{er} de cet article 3, § 5.

Les fonctionnaires compétents pour surveiller le respect de la loi précitée du 23 septembre 1931 seront désignés par le Roi en vertu de l'article 17 du projet de Code pénal social.